



Guía de hardware y software

Serie Notebook de HP

Referencia: 366536-071

Noviembre de 2004

En esta guía se explica cómo identificar y utilizar la mayoría de las funciones de hardware y software disponibles en el ordenador portátil, así como la manera de acceder a ellas. Esta guía no incluye información sobre módems ni dispositivos inalámbricos. Para obtener información sobre dispositivos inalámbricos, consulte el folleto impreso *Guía de conexiones inalámbricas* incluido con el ordenador portátil (sólo en determinados modelos) y las guías sobre dispositivos inalámbricos del CD *Notebook Documentation* (Documentación del ordenador portátil). Para obtener información sobre módems, consulte la guía *Módem y conexión a redes* incluida en el CD *Notebook Documentation* (Documentación del ordenador portátil).

© Copyright 2004 Hewlett-Packard Development Company, L.P.

Microsoft y Windows son marcas registradas de Microsoft Corporation en los Estados Unidos. Intel es una marca comercial o marca registrada de Intel Corporation o de sus filiales en los Estados Unidos y en otros países. El logotipo de SD es una marca comercial de su propietario. Bluetooth es una marca comercial de su propietario utilizada por Hewlett-Packard Company bajo licencia.

La información contenida en este documento está sujeta a cambios sin notificación previa. Las únicas garantías para los productos y servicios de HP están estipuladas en las declaraciones expresas de garantía que acompañan a dichos productos y servicios. La información contenida en este documento no debe interpretarse como una garantía adicional. HP no se hace responsable de las omisiones ni de los errores técnicos o de edición que pueda contener este documento.

Guía de hardware y software
Serie Notebook de HP
Primera edición: noviembre de 2004
Número de referencia: zd8000
Referencia: 366536-071

Contenido

1 Hardware

| | |
|---|------|
| Componentes de la parte superior | 1-2 |
| Almohadilla táctil | 1-2 |
| Teclas | 1-3 |
| Control de alimentación | 1-4 |
| Indicadores luminosos | 1-5 |
| Botones | 1-6 |
| Componentes de la parte frontal | 1-7 |
| Componentes del panel posterior | 1-8 |
| Conectores y puertos | 1-8 |
| Conducto de ventilación | 1-9 |
| Componentes de la parte lateral izquierda | 1-10 |
| Conectores y componentes | 1-10 |
| Conducto de ventilación | 1-11 |
| Componentes de la parte lateral derecha | 1-12 |
| Componentes de la parte inferior | 1-14 |
| Compartimientos | 1-14 |
| Conductos de ventilación | 1-15 |
| Componentes estándar adicionales | 1-16 |
| Cables | 1-17 |
| Adaptadores y batería | 1-18 |
| Etiquetas | 1-19 |
| Discos de restauración y documentación | 1-20 |

2 Teclado

| | |
|---|------|
| Almohadilla táctil. | 2-2 |
| Componentes de la almohadilla táctil | 2-2 |
| Utilización de la almohadilla táctil | 2-3 |
| Definición de las preferencias de la almohadilla táctil. | 2-3 |
| Teclas de acceso y teclas de método abreviado | 2-4 |
| Tecla Fn y teclas de función | 2-5 |
| Guía de referencia rápida de teclas de acceso y teclas de método abreviado | 2-6 |
| Procedimientos de las teclas de acceso y de método abreviado | 2-7 |
| Comandos de las teclas de acceso y de método abreviado. | 2-7 |
| Teclado numérico. | 2-13 |
| Botones Quick Launch. | 2-14 |
| Utilización de asignaciones y esquemas personalizados | 2-15 |

3 Alimentación

| | |
|---|-----|
| Selección de una fuente de alimentación | 3-1 |
| Modo de espera, hibernación y apagado | 3-3 |
| Modo de espera | 3-3 |
| Hibernación | 3-4 |
| Apagado. | 3-5 |
| Inicio del modo de espera, la hibernación o el apagado | 3-6 |
| Cuando se interrumpe el trabajo | 3-6 |
| Cuando la fuente de alimentación externa es poco fiable. | 3-7 |
| Cuando se utilizan soportes de unidad | 3-7 |

| | |
|---|------|
| Utilización de la configuración de alimentación | |
| predeterminada. | 3-8 |
| Controles e indicadores de alimentación. | 3-8 |
| Encendido y apagado del ordenador portátil | |
| o la pantalla. | 3-9 |
| Utilización de los procedimientos | |
| de apagado de emergencia. | 3-10 |
| Inicio o salida del modo de espera. | 3-11 |
| Inicio y salida de la hibernación. | 3-12 |
| Gestión de las opciones de energía. | 3-13 |
| Utilización de la alimentación | |
| por batería. | 3-17 |
| Indicadores luminosos de alimentación. | 3-17 |
| Alternancia entre batería | |
| y alimentación externa. | 3-18 |
| Carga de la batería. | 3-18 |
| Control de la carga de una batería. | 3-19 |
| Gestión de situaciones de batería baja. | 3-19 |
| Resolución de situaciones de batería baja. | 3-21 |
| Calibración de la batería. | 3-22 |
| Almacenamiento de la batería. | 3-25 |
| Configuración y procedimientos | |
| para ahorrar energía de la batería. | 3-26 |
| Sustitución de la batería. | 3-27 |
| Cómo desechar una batería usada. | 3-28 |

4 Funciones multimedia

| | |
|---|-----|
| Utilización de los altavoces. | 4-1 |
| Utilización de los controles de volumen. | 4-2 |
| Conexión de un dispositivo de audio externo. | 4-4 |
| Conectores de audio. | 4-4 |
| Utilización del conector de micrófono. | 4-5 |
| Utilización del conector de auriculares. | 4-5 |

| | |
|--|------|
| Conexión de un dispositivo de S-Video..... | 4-6 |
| Conexión de audio..... | 4-6 |
| Conexión de vídeo..... | 4-7 |
| Visualización de la imagen de vídeo..... | 4-8 |
| Modificación del formato de televisión en color | 4-9 |
| Utilización de software multimedia..... | 4-10 |
| Selección de aplicaciones multimedia..... | 4-11 |
| InterVideo WinDVD Player | 4-12 |
| Creación de CD | 4-15 |
| Creación de DVD con InterVideo WinDVD Creator..... | 4-17 |

5 Seguridad

| | |
|---|------|
| Recomendaciones sobre las funciones de seguridad | 5-1 |
| Guía de referencia rápida de las funciones de seguridad..... | 5-2 |
| Software antivirus | 5-3 |
| Actualizaciones de seguridad cruciales para Windows XP..... | 5-4 |
| Software de cortafuegos..... | 5-5 |
| Bloqueo rápido..... | 5-6 |
| Contraseñas | 5-7 |
| Registro de contraseñas..... | 5-7 |
| Coordinación de las contraseñas de HP y de Windows..... | 5-8 |
| Contraseña de arranque..... | 5-10 |
| Contraseña de configuración de administrador de HP..... | 5-13 |

| | |
|---|------|
| Utilización del bloqueo de unidad | 5–17 |
| Definición de las contraseñas de bloqueo de unidad | 5–17 |
| Introducción de contraseñas de bloqueo de unidad | 5–18 |
| Cambio de contraseñas de bloqueo de unidad | 5–18 |
| Eliminación de la protección de bloqueo de unidad | 5–19 |
| Desactivación de dispositivos | 5–20 |
| Cable de seguridad | 5–21 |

6 Opciones y actualizaciones de hardware

| | |
|---|------|
| Dispositivos externos | 6–1 |
| Conexión de un monitor o un proyector | 6–2 |
| Conexión de un dispositivo USB | 6–2 |
| Utilización de un dispositivo USB | 6–3 |
| Conexión de un dispositivo 1394 | 6–4 |
| Utilización de una PC Card | 6–5 |
| Selección de una PC Card | 6–5 |
| Configuración de una PC Card | 6–5 |
| Inserción de una PC Card | 6–6 |
| Detención y extracción de una PC Card | 6–8 |
| Utilización de la tarjeta ExpressCard | 6–9 |
| Configuración de una tarjeta ExpressCard | 6–10 |
| Inserción de una tarjeta ExpressCard | 6–11 |
| Extracción de una tarjeta ExpressCard | 6–13 |
| Utilización de soportes digitales | 6–14 |
| Utilización del indicador luminoso de soportes digitales | 6–15 |
| Inserción de tarjetas de memoria digital | 6–16 |
| Extracción de tarjetas de memoria digital | 6–17 |
| Desactivación o reinicio de tarjetas de memoria digital | 6–18 |
| Aumento de la memoria | 6–18 |
| Visualización de información de la memoria | 6–19 |
| Extracción o inserción de un módulo de memoria | 6–20 |

7 Unidades

| | |
|--|------|
| Descripción general de las unidades | 7-1 |
| Precauciones relativas a las unidades | 7-2 |
| Unidad de disco duro | 7-4 |
| Indicador luminoso de actividad de la unidad de disco duro | 7-4 |
| Sustitución de la unidad de disco duro interna | 7-5 |
| Unidad óptica | 7-10 |
| Inserción de un disco óptico | 7-10 |
| Extracción de un disco óptico (con alimentación) | 7-11 |
| Extracción de un disco óptico (sin alimentación) | 7-12 |
| Reproducción de un disco óptico | 7-13 |
| Orden de arranque | 7-15 |
| Unidad digital USB de HP opcional (sólo en determinados modelos) | 7-15 |
| Instalación de una tarjeta de memoria SD opcional | 7-16 |
| Inserción de una unidad digital opcional en el compartimiento para unidad digital | 7-18 |
| Extracción de una unidad digital opcional del compartimiento para unidad digital | 7-19 |
| Conexión de una unidad digital a un puerto USB | 7-20 |

8 Comunicaciones

| | |
|--|-----|
| Módem | 8-1 |
| Conexión del módem | 8-2 |
| Red | 8-2 |
| Conexión de un cable de red | 8-3 |
| Activación y desactivación de una conexión de red | 8-3 |
| Acceso a la red durante el arranque | 8-3 |

| | |
|---|-----|
| Función inalámbrica | |
| (sólo en determinados modelos) | 8-4 |
| Tecnología inalámbrica 802.11 | 8-5 |
| Tecnología inalámbrica Bluetooth. | 8-5 |
| Activación de la función inalámbrica | 8-6 |
| Configuración de una red inalámbrica propia | |
| o conexión a una red inalámbrica existente. | 8-6 |
| Utilización de las funciones | |
| de seguridad inalámbricas | 8-7 |
| Software de WLAN. | 8-7 |

9 Actualizaciones de software, restauraciones y utilidades

| | |
|--|------|
| Actualizaciones de software. | 9-1 |
| Preparación para las actualizaciones de software . . . | 9-2 |
| Descarga e instalación de actualizaciones. | 9-5 |
| Restaurar sistema | 9-9 |
| Definición de un punto | |
| de restauración del sistema | 9-9 |
| Restauración a un punto | |
| de restauración del sistema | 9-10 |
| Reparación o reinstalación del sistema operativo | 9-11 |
| Reparación del sistema operativo | 9-12 |
| Reinstalación del sistema operativo | 9-13 |
| Reinstalación de los controladores | |
| de dispositivo y otro software | 9-15 |
| Instalación de una versión comercial | |
| del sistema operativo | 9-16 |
| Utilización de la utilidad de configuración | 9-16 |
| Inicio de la utilidad de configuración | 9-16 |
| Desplazamiento y selecciones | |
| en la utilidad de configuración | 9-17 |
| Restauración de la configuración predeterminada | |
| de la utilidad de configuración | 9-18 |
| Cómo salir de la utilidad de configuración | 9-18 |

A Especificaciones

| | |
|---|-----|
| Dimensiones del ordenador portátil | A-1 |
| Entorno operativo. | A-2 |
| Potencia nominal de entrada | A-3 |
| Señales de entrada y salida del puerto de expansión | A-3 |
| Información sobre el entorno | A-5 |

Índice

Hardware

En este capítulo se identifican los componentes de hardware visibles del ordenador portátil.

Para saber cómo debe utilizar un componente, como por ejemplo las teclas de acceso, o para obtener información sobre un tema general, como por ejemplo el modo de espera y la hibernación, consulte los otros capítulos de esta guía.

Componentes de la parte superior

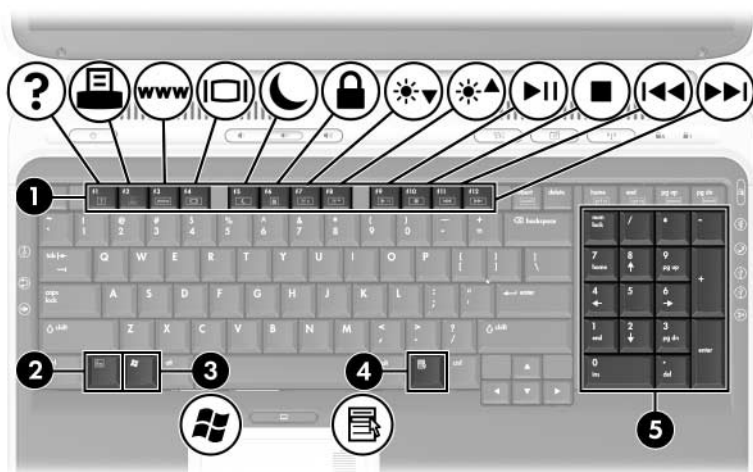
Almohadilla táctil



| Componente | Descripción |
|---|---|
| ❶ Botón de la almohadilla táctil | Activa o desactiva la almohadilla táctil. |
| ❷ Almohadilla táctil* | Sirve para mover el puntero y seleccionar o activar elementos en la pantalla. |
| ❸ Botones derecho e izquierdo de la almohadilla táctil (2)* | Funcionan del mismo modo que los botones izquierdo y derecho de un ratón externo. |
| ❹ Zona de desplazamiento de la almohadilla táctil* | Sirve para desplazarse hacia arriba o hacia abajo. |
| ❺ Indicador luminoso de la almohadilla táctil | Encendido: la almohadilla táctil está activada. |

*En esta tabla se describe la configuración predeterminada. Para obtener información sobre cómo cambiar las funciones de la almohadilla táctil, consulte la sección ["Definición de las preferencias de la almohadilla táctil"](#) del [capítulo 2](#).


Teclas



| Componente | Descripción |
|------------------------------------|---|
| ❶ Teclas de función | Sirven para realizar tareas del sistema y de las aplicaciones. Cuando se combinan con la tecla Fn , las teclas de función llevan a cabo tareas adicionales como teclas de acceso. Para obtener más información, consulte la sección "Guía de referencia rápida de teclas de acceso y teclas de método abreviado" del capítulo 2. |
| ❷ Tecla Fn | Se combina con otras teclas para realizar tareas del sistema y activar teclas de acceso. Por ejemplo, si se pulsa Fn+F8 , aumenta el brillo de la pantalla. |
| ❸ Tecla del logotipo de Windows® | Visualiza el menú Inicio de Windows. |
| ❹ Tecla de aplicaciones de Windows | Visualiza un menú de acceso directo para los elementos señalados con el puntero. |
| ❺ Teclas del teclado numérico (17) | Teclado numérico estándar. |

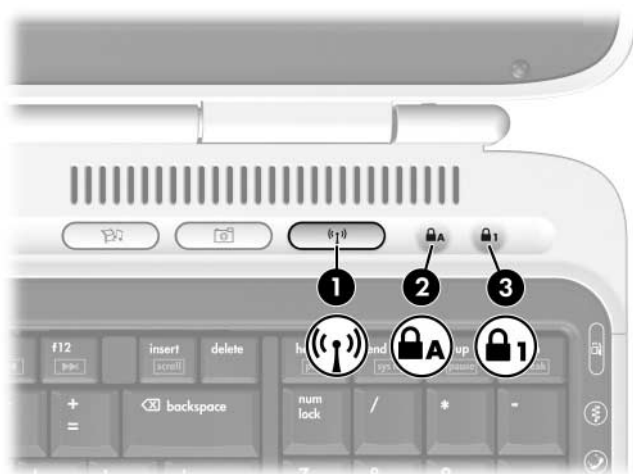
Control de alimentación



| Componente | Descripción |
|---|--|
| Botón de alimentación/ modo de espera* | <p>Si el ordenador portátil está:</p> <ul style="list-style-type: none">■ Apagado: presione este botón para encenderlo.■ Encendido: presione brevemente este botón para iniciar la hibernación.■ En modo de espera: presione brevemente este botón para salir del modo de espera.■ En hibernación: presione brevemente este botón para salir de la hibernación. <p> Si el sistema no responde y no se pueden utilizar los procedimientos de apagado de Microsoft® Windows®, mantenga presionado el botón de alimentación/modo de espera durante cuatro segundos como mínimo para apagar el ordenador portátil.</p> |

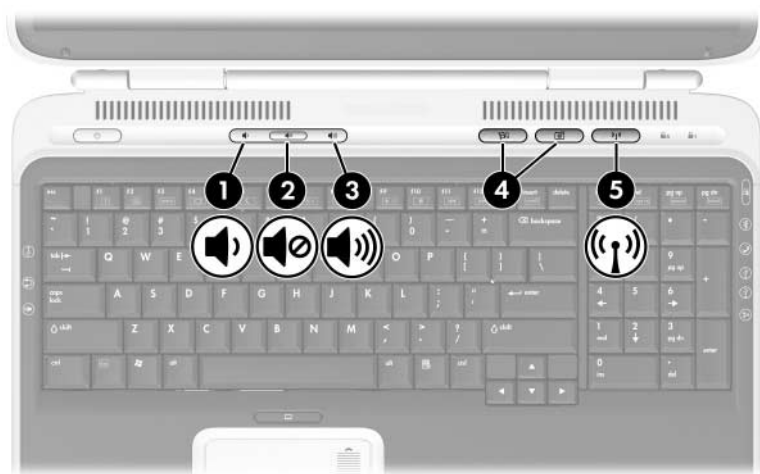
*En esta tabla se describe la configuración predeterminada. Para obtener información sobre cómo cambiar la función del botón de alimentación/modo de espera o del interruptor de la pantalla, consulte la sección "[Gestión de las opciones de energía](#)" del [capítulo 3](#).

Indicadores luminosos



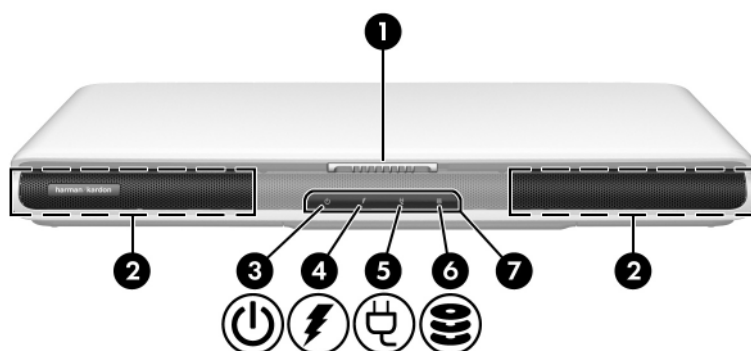
| Componente | Descripción |
|--|--|
| ❶ Indicador luminoso de modo inalámbrico | Encendido: se ha activado un dispositivo inalámbrico integrado (sólo en determinados modelos). |
| ❷ Indicador luminoso de Bloq Mayús | Encendido: la función de Bloq Mayús está activada. |
| ❸ Indicador luminoso de Bloq Num | Encendido: Bloq Num o el teclado numérico integrado están activados. |

Botones



| Componente | Descripción |
|----------------------------------|--|
| 1 Botón de reducción del volumen | Baja el volumen del sistema. |
| 2 Botón de silencio | Enmudece el volumen del sistema o lo restablece. |
| 3 Botón de aumento del volumen | Sube el volumen del sistema. |
| 4 Botones Quick Launch | Abren las aplicaciones multimedia, de imagen digital o de música predeterminadas (varía según el modelo). Para reasignar otra aplicación a un botón Quick Launch, consulte la sección "Utilización de asignaciones y esquemas personalizados" , más adelante en este capítulo. |
| 5 Botón de modo inalámbrico | Enciende o apaga el dispositivo de red inalámbrica (sólo en determinados modelos). |

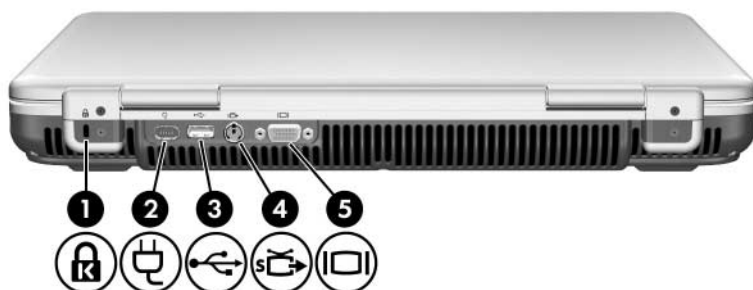
Componentes de la parte frontal



| Componente | Descripción |
|---|--|
| ❶ Pestillo de liberación de la pantalla | Permite abrir el ordenador portátil. |
| ❷ Altavoces estéreo (2) | Emiten sonido estéreo. |
| ❸ Indicador luminoso de alimentación/modo de espera | Encendido: el ordenador portátil está encendido. Intermitente: el ordenador portátil está en modo de espera. |
| ❹ Indicador luminoso de la batería | Encendido: la batería se está cargando. Intermitente: la batería se encuentra en una situación de batería baja. |
| ❺ Indicador luminoso de alimentación de CA | Encendido: el ordenador portátil recibe alimentación de CA. |
| ❻ Indicador luminoso de actividad del disco duro | Encendido: se está accediendo a la unidad de disco duro interna. |
| ❼ IR de electrónica de consumo | Enlaza el ordenador portátil con un mando a distancia opcional. |

Componentes del panel posterior

Conectores y puertos



| Componente | Descripción |
|----------------------------------|--|
| ❶ Ranura para cable de seguridad | Conecta un cable de seguridad opcional al ordenador portátil. |
| ❷ Conector de alimentación | Conecta un adaptador de CA. |
| ❸ Puerto USB | Conecta dispositivos USB 1.1 o 2.0 opcionales. |
| ❹ Conector de salida de S-Video | Conecta un dispositivo de S-Video opcional, como por ejemplo un televisor, un reproductor de vídeo, una cámara de vídeo, un proyector o una tarjeta de captura de vídeo. |
| ❺ Puerto de monitor externo | Conecta un monitor VGA externo o un proyector opcional. |

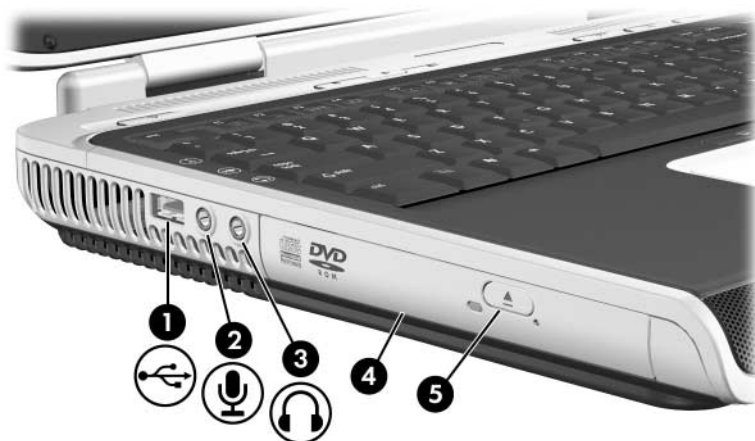
Conducto de ventilación



| Componente | Descripción |
|-------------------------|---|
| Conducto de ventilación | <div>Sirve para refrigerar los componentes internos.</div> <div><div>△</div><div>Para evitar el sobrecalentamiento, no obstruya los conductos de ventilación. Evite que una superficie dura, como una impresora, o una superficie blanda, como un cojín, una manta, una alfombra o prendas de ropa, bloqueen la circulación del aire.</div></div> |

Componentes de la parte lateral izquierda

Conectores y componentes



| Componente | Descripción |
|---|---|
| ❶ Puerto USB | Conecta un dispositivo USB 1.1 o 2.0 opcional. |
| ❷ Conector de entrada de audio (micrófono) | Conecta un micrófono monoaural opcional. |
| ❸ Conector de salida de audio (auriculares) | Conecta auriculares o altavoces estéreo opcionales. También sirve para conectar la función de audio de un dispositivo de audio/vídeo, como por ejemplo, un televisor o un reproductor de vídeo. |
| ❹ Unidad óptica* | Admite un disco óptico. |
| ❺ Botón de liberación de la unidad óptica | Permite abrir la unidad óptica. |

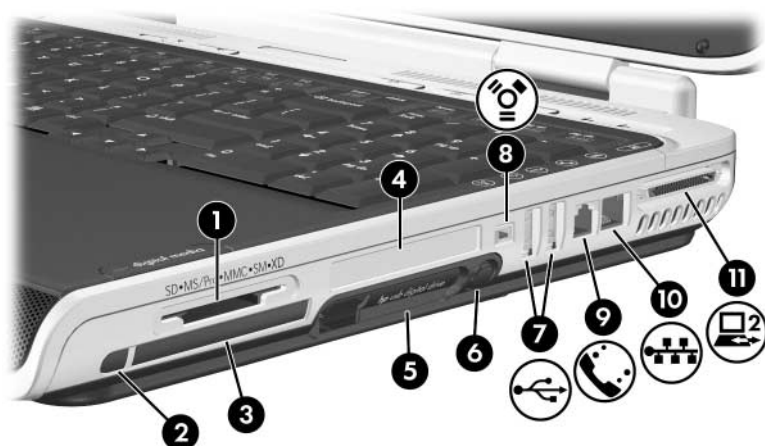
*El tipo de unidad óptica, como por ejemplo una combinación de CD-ROM/DVD-ROM, varía según el modelo.

Conducto de ventilación



| Componente | Descripción |
|-------------------------|--|
| Conducto de ventilación | <p>Sirve para refrigerar los componentes internos.</p> <p>△ Para evitar el sobrecalentamiento, no obstruya los conductos de ventilación. Evite que una superficie dura, como una impresora, o una superficie blanda, como un cojín, una manta, una alfombra o prendas de ropa, bloqueen la circulación del aire.</p> |

Componentes de la parte lateral derecha



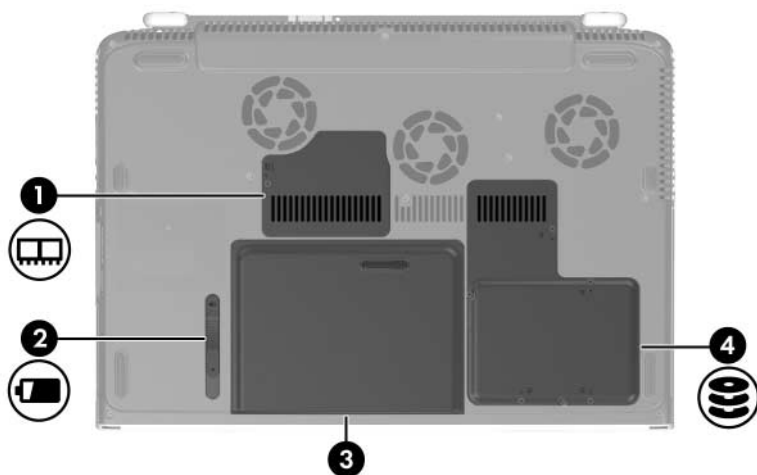
| Componente | Descripción |
|--------------------------------------|---|
| ❶ Ranura para soportes digitales | Admite las siguientes tarjetas de memoria digital opcionales: tarjeta de memoria SD (Secure Digital), tarjeta SDIO, Memory Stick, Memory Stick Pro, MultiMedia Card, tarjeta xD-Picture y SmartMedia. |
| ❷ Botón de expulsión de PC Card | Expulsa una PC Card opcional de la ranura correspondiente. |
| ❸ Ranura de PC Card | Admite una PC Card opcional de tipo I y II de 32 (CardBus) o de 16 bits. |
| ❹ Ranura de ExpressCard | Admite una tarjeta ExpressCard opcional. |
| ❺ Compartimiento para unidad digital | Admite una unidad digital USB de HP opcional. |

(continúa)

| Componente | Descripción |
|---|---|
| ⑥ Botón de expulsión de la unidad digital | Expulsa una unidad digital USB de HP opcional del compartimiento correspondiente. |
| ⑦ Puertos USB (2) | Conectan dispositivos USB 1.1 o 2.0 opcionales. |
| ⑧ Puerto 1394 | Conecta un dispositivo 1394 opcional, como por ejemplo, una cámara de vídeo. |
| ⑨ Conector RJ-11 (módem) | Conecta un cable de módem (el cable de módem sólo se incluye con determinados modelos). |
| ⑩ Conector RJ-45 (red) | Conecta un cable de red (el cable de red no está incluido). |
| ⑪ Puerto de expansión 2 | Conecta un producto de expansión para ordenador portátil opcional. Para obtener más información, consulte la sección " Señales de entrada y salida del puerto de expansión " del apéndice A . |

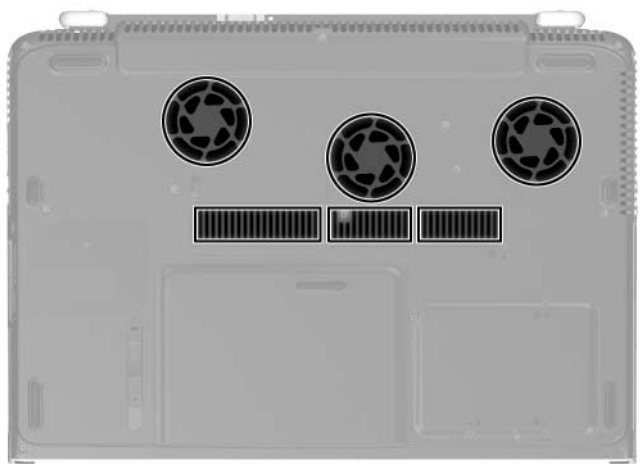
Componentes de la parte inferior

Compartimientos



| Componente | Descripción |
|---|---|
| ❶ Compartimiento de memoria | Contiene dos ranuras de memoria. Según el modelo, el ordenador portátil se entrega con un módulo de memoria sustituible insertado en una o en las dos ranuras de memoria. |
| ❷ Pestillo de liberación de la batería | Libera la batería de su compartimiento. |
| ❸ Compartimiento de la batería | Aloja una batería. |
| ❹ Compartimiento de la unidad de disco duro | Contiene la unidad de disco duro interna. |

Conductos de ventilación

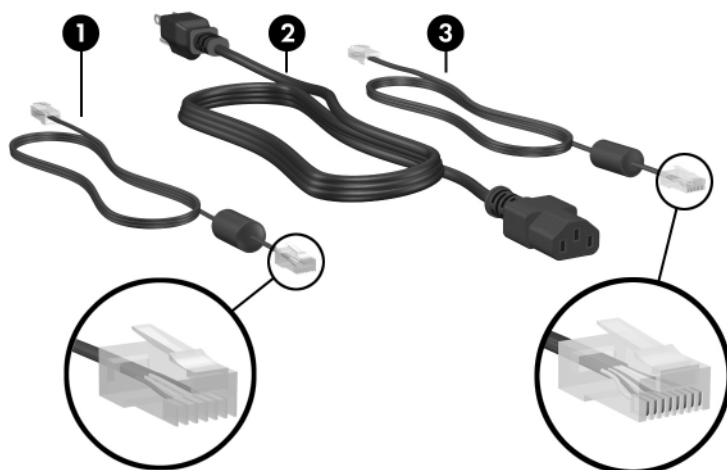




| Componente | Descripción |
|---------------|---|
| Conductos (6) | <p>Permiten la circulación del aire para refrigerar los componentes internos.</p> <p>⚠ Para evitar el sobrecalentamiento, no obstruya los conductos de ventilación. Evite que una superficie dura, como una impresora, o una superficie blanda, como un cojín, una manta, una alfombra o prendas de ropa, bloqueen la circulación del aire.</p> |

Componentes estándar adicionales

Los componentes incluidos en el ordenador portátil varían según la zona geográfica, el país, el modelo y el hardware opcional que se haya solicitado. En las secciones siguientes se identifican los componentes externos estándar incluidos en la mayoría de los modelos de ordenador portátil.

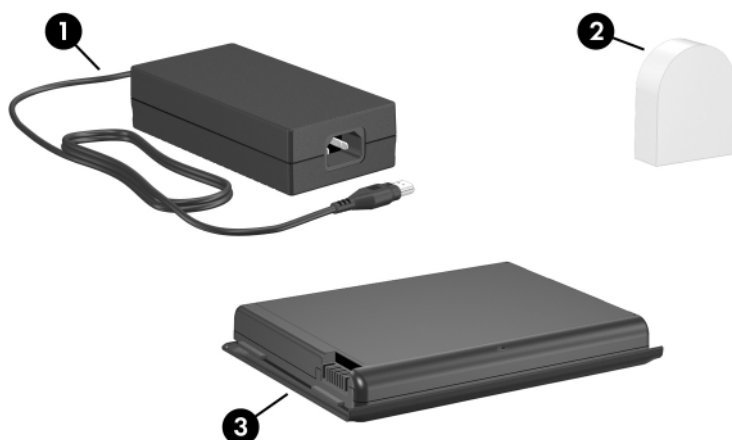
Cables



| Componente | Descripción |
|--|--|
| ❶ Cable de módem* (incluido con determinados modelos) | Conecta el módem a un conector de módem o a un adaptador de módem específico del país.  El cable de módem tiene un conector telefónico RJ-11 de seis patillas en cada extremo. |
| ❷ Cable de alimentación* | Conecta el adaptador de CA a una toma eléctrica de CA. |
| ❸ Cable de red (no incluido) | Conecta el ordenador portátil a un conector de red.  El cable de red tiene un conector de red RJ-45 de ocho patillas en cada extremo. |

*El aspecto del cable de alimentación y de los cables de módem varía según la zona.

Adaptadores y batería



La apariencia del adaptador de CA puede variar.

| Componente | Descripción |
|---|---|
| ❶ Adaptador de CA | Convierte la alimentación de CA en alimentación de CC. |
| ❷ Adaptador de módem específico del país (incluido por zona según convenga) | Adapta el cable de módem a un conector telefónico que no sea RJ-11. |
| ❸ Batería | Proporciona alimentación al ordenador portátil cuando éste no está conectado a la alimentación externa. |

Etiquetas

En las etiquetas adheridas al ordenador portátil y a algunos de sus componentes, se proporciona información que puede ser necesaria para resolver problemas del sistema o cuando se utiliza el ordenador portátil en otros países.

- La etiqueta del certificado de autenticidad de Microsoft® incluye el número de clave del producto. Es posible que necesite esta clave para actualizar el sistema operativo o solucionar problemas relativos al mismo.
- La etiqueta del sistema ofrece la información reglamentaria aplicable al ordenador portátil.
- La etiqueta de identificación del producto incluye el número de serie del ordenador portátil y un código que describe su configuración original. Necesitará el número de serie del ordenador portátil cuando llame al servicio de asistencia técnica.
- La etiqueta de autorización del módem, que se encuentra en el interior de la cubierta de la unidad de disco duro, ofrece información reglamentaria.
- Las etiquetas de certificación inalámbrica, que son específicas de determinados dispositivos inalámbricos opcionales, contienen información reglamentaria y una lista de los países en los que está autorizado el uso de dicho dispositivo inalámbrico opcional (sólo en determinados modelos).

Discos de restauración y documentación

Con el ordenador portátil se incluyen varios discos que contienen instrucciones para reparar o reinstalar el software, así como información adicional sobre el ordenador portátil.

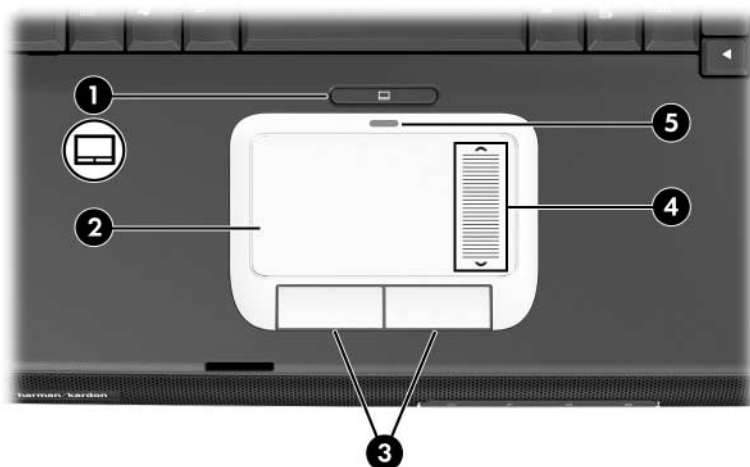
- Para obtener información sobre cómo restaurar, reparar o reinstalar el software, consulte el [capítulo 9, "Actualizaciones de software, restauraciones y utilidades"](#).
- Para obtener más información sobre el ordenador portátil, consulte el CD *Notebook Documentation* (Documentación del ordenador portátil), que incluye esta guía y las publicaciones siguientes:
 - ❑ *Mantenimiento, envío y desplazamientos*
 - ❑ *Solución de problemas*
 - ❑ *Módem y conexión a redes*
 - ❑ *Avisos sobre reglamentación y seguridad*
 - ❑ *Guía de seguridad y ergonomía*
 - ❑ *Guía de ayuda y soporte técnico.*

Teclado

En este capítulo se proporciona información sobre los componentes del teclado del ordenador portátil, como la almohadilla táctil, las teclas de acceso, las teclas de aceleración y los botones Quick Launch.

Almohadilla táctil

Componentes de la almohadilla táctil



| Componente | Descripción |
|---|---|
| ❶ Botón de la almohadilla táctil | Activa o desactiva la almohadilla táctil. |
| ❷ Almohadilla táctil* | Sirve para mover el puntero y seleccionar o activar elementos en la pantalla. |
| ❸ Botones derecho e izquierdo de la almohadilla táctil (2)* | Funcionan del mismo modo que los botones izquierdo y derecho de un ratón externo. |
| ❹ Zona de desplazamiento de la almohadilla táctil* | Sirve para desplazarse hacia arriba o hacia abajo. |
| ❺ Indicador luminoso de la almohadilla táctil | Encendido: la almohadilla táctil está activada. |

*En esta tabla se describe la configuración predeterminada. Para obtener información sobre cómo cambiar las funciones de los componentes de la almohadilla táctil, consulte la sección ["Definición de las preferencias de la almohadilla táctil"](#) de este capítulo.

Utilización de la almohadilla táctil

La almohadilla táctil realiza las funciones de exploración, selección y desplazamiento de un ratón externo opcional.

- Para desplazar el puntero, deslice el dedo por la superficie de la almohadilla táctil en la dirección en que desee moverlo.
- Para utilizar la almohadilla táctil como un ratón externo, presione los botones de la misma. Los botones izquierdo y derecho de la almohadilla táctil tienen las mismas funciones que los botones izquierdo y derecho de un ratón externo.
- Para desplazarse hacia arriba o hacia abajo, deslice el dedo por la zona de desplazamiento.
- Para activar o desactivar la almohadilla táctil, presione el botón de activación/desactivación de la almohadilla táctil. Mientras la almohadilla táctil está activada, el indicador luminoso correspondiente está encendido.

Cuando se enciende el ordenador portátil, la almohadilla táctil se activa. Los usuarios que prefieran utilizar combinaciones de teclas en lugar del ratón pueden desactivar la almohadilla táctil para no utilizarla de manera involuntaria.

Definición de las preferencias de la almohadilla táctil

Para establecer la velocidad y la forma del puntero, la velocidad del clic, los rastros del ratón y otras preferencias del dispositivo de puntero, seleccione **Inicio > Panel de control > Impresoras y otro hardware > Mouse**.

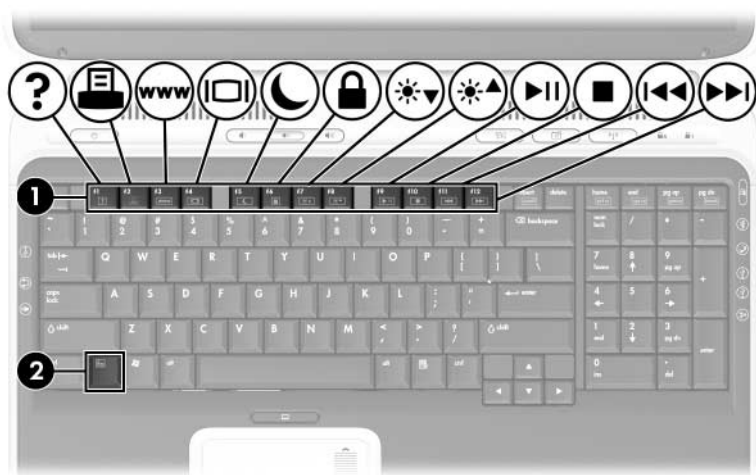
Teclas de acceso y teclas de método abreviado

Las teclas de acceso y las teclas de método abreviado son combinaciones predefinidas de la tecla **Fn** con otras teclas del teclado.

- Una tecla de acceso es una combinación de la tecla **Fn** con una tecla de función.
- Una tecla de método abreviado es una combinación de la tecla **Fn** con una tecla que no sea de función.

Tecla Fn y teclas de función

Los iconos de las teclas de función de la **F1** a la **F12** representan las funciones de las teclas de acceso disponibles en el ordenador portátil.



| Componente | Descripción |
|------------|-------------------|
| ① | Teclas de función |
| ② | Tecla Fn |

Guía de referencia rápida de teclas de acceso y teclas de método abreviado

En la tabla siguiente se muestran las funciones predeterminadas de las teclas de acceso y las teclas de método abreviado.



Para obtener información sobre cómo cambiar la función de la tecla de acceso **Fn+F5**, consulte la sección "[Gestión de las opciones de energía](#)" del [capítulo 3](#).

| Función predeterminada | Combinación de teclas |
|---|------------------------------|
| Mostrar información del sistema | Fn+Esc |
| Abrir la ventana Ayuda y soporte técnico | Fn+F1 |
| Abrir la ventana de opciones de impresión | Fn+F2 |
| Abrir el explorador Web | Fn+F3 |
| Alternar entre la pantalla del ordenador portátil y la pantalla externa | Fn+F4 |
| Iniciar el modo de espera | Fn+F5 |
| Iniciar la función de bloqueo rápido | Fn+F6 |
| Reducir el brillo de la pantalla | Fn+F7 |
| Aumentar el brillo de la pantalla | Fn+F8 |
| Reproducir, interrumpir o reanudar un DVD o un CD de audio | Fn+F9 |
| Detener un DVD o un CD de audio | Fn+F10 |
| Reproducir la pista o capítulo anterior de un DVD o un CD de audio | Fn+F11 |
| Reproducir la pista siguiente de un DVD o un CD de audio | Fn+F12 |

Procedimientos de las teclas de acceso y de método abreviado

Para utilizar un comando de tecla de acceso o de tecla de método abreviado en el teclado del ordenador portátil, utilice uno de los procedimientos siguientes:

- Pulse brevemente la tecla **Fn** y después pulse brevemente la segunda tecla del comando.
- Mantenga pulsada la tecla **Fn**, pulse brevemente la segunda tecla del comando y, a continuación, suelte ambas teclas a la vez.

Comandos de las teclas de acceso y de método abreviado

Visualización de información del sistema (Fn+Esc)

Pulse **Fn+Esc** para visualizar información sobre los componentes de hardware del sistema y los números de versión del software. Pulse **Fn+Esc** otra vez para hacer desaparecer la información del sistema de la pantalla.



Cuando se visualiza información del sistema, la fecha del BIOS del sistema corresponde al número de versión de la memoria ROM del sistema. La fecha del BIOS puede aparecer en formato decimal, por ejemplo, 10/19/2004 F.07.

Acceso al centro de ayuda y soporte técnico (Fn+F1)

La tecla de acceso **Fn+F1** abre la ventana del centro de ayuda y soporte técnico. Desde el centro de ayuda y soporte técnico puede acceder a información general sobre el ordenador portátil, a enlaces con actualizaciones de software y con especialistas del servicio de asistencia técnica en línea, así como a otras funciones de asistencia.

Para obtener más información sobre la ventana del centro de ayuda y soporte técnico, consulte la *Guía de ayuda y soporte técnico* incluida en el CD *Notebook Documentation* (Documentación del ordenador portátil).

Acceso a la ventana de opciones de impresión (Fn+F2)

La tecla de acceso **Fn+F2** abre la ventana de opciones de impresión de la aplicación Windows que está activa.

Inicio de Internet Explorer (Fn+F3)

La tecla de acceso **Fn+F3** abre el explorador Web. Una vez que haya configurado los servicios de Internet o de red y la página inicial del explorador Web, podrá utilizar la tecla de acceso **Fn+F3** para acceder rápidamente a su página inicial y a Internet.

Cambio entre pantallas (Fn+F4)

La tecla de acceso **Fn+F4** alterna la imagen entre los dispositivos de visualización conectados al puerto de monitor externo o al conector de S-Video del ordenador portátil. Por ejemplo, si hay un monitor externo conectado al ordenador portátil, pulse la tecla de acceso **Fn+F4** varias veces para alternar entre enviar la señal de imagen a la pantalla del ordenador portátil, a la del monitor externo o a ambas simultáneamente.

La mayoría de los monitores externos reciben información de vídeo procedente del ordenador portátil a través del estándar de vídeo VGA externo. La tecla de acceso **Fn+F4** también puede conmutar la imagen entre otros dispositivos que reciban información de vídeo procedente del ordenador portátil.

A continuación se muestran los cinco tipos de transmisión de vídeo, con ejemplos de los dispositivos que los utilizan, que son compatibles con la tecla de acceso **Fn+F4**:

- LCD (pantalla del ordenador portátil)
- VGA externo (la mayoría de los monitores externos)
- S-Video (televisores, cámaras de vídeo, reproductores de vídeo y tarjetas de captura de vídeo con conectores de entrada de S-Video)
- Vídeo compuesto (televisores, cámaras de vídeo, reproductores de vídeo y tarjetas de captura de vídeo con conectores de entrada de vídeo compuesto)
- Vídeo componente



Los dispositivos de vídeo compuesto y de vídeo componente sólo se pueden conectar al ordenador portátil mediante un producto de expansión para ordenadores portátiles HP opcional.

Inicio del modo de espera (Fn+F5)

La tecla de acceso **Fn+F5** está configurada de forma predeterminada para iniciar el modo de espera. El modo de espera sólo puede activarse cuando el ordenador portátil está encendido. Si el ordenador está en hibernación, deberá salir de ese modo para poder iniciar el modo de espera.

- Para salir de la hibernación, presione brevemente el botón de alimentación/modo de espera.
- Para salir del modo de espera, presione brevemente el botón de alimentación/modo de espera, toque la almohadilla táctil para iniciar su actividad o pulse cualquier tecla del teclado.

Para obtener más información sobre el modo de espera y la hibernación, consulte la sección "[Modo de espera, hibernación y apagado](#)" del [capítulo 3](#).

Para obtener información sobre cómo cambiar la función de la tecla de acceso **Fn+F5**, consulte la sección "[Gestión de las opciones de energía](#)" del [capítulo 3](#).

Inicio del bloqueo rápido (Fn+F6)

La tecla de acceso **Fn+F6** inicia la función de seguridad del sistema operativo conocida como bloqueo rápido.

La función de bloqueo rápido protege el ordenador portátil mediante la visualización de la pantalla de inicio de sesión del sistema operativo. Mientras se visualiza la pantalla de inicio de sesión, no se podrá acceder al ordenador portátil hasta que se haya introducido una contraseña de usuario o de administrador de Windows.

Para poder utilizar la función de bloqueo rápido, debe definir una contraseña de usuario o de administrador de Windows. Para obtener instrucciones al respecto, acceda al centro de ayuda y soporte técnico seleccionando **Inicio > Ayuda y soporte técnico**.

- Para iniciar la función de bloqueo rápido, pulse **Fn+F6**.
- Para salir de la función de bloqueo rápido, escriba su contraseña de usuario o de administrador de Windows.

Reducción del brillo de la pantalla (Fn+F7)

La tecla de acceso **Fn+F7** reduce el brillo de la pantalla del ordenador portátil. Mantenga pulsada esta tecla de acceso para reducir el nivel de brillo gradualmente.

Aumento del brillo de la pantalla (Fn+F8)

La tecla de acceso **Fn+F8** aumenta el brillo de la pantalla del ordenador portátil. Mantenga pulsada esta tecla de acceso para aumentar el nivel de brillo gradualmente.

Reproducción, interrupción o reanudación de un DVD o un CD de audio (Fn+F9)

La tecla de acceso **Fn+F9** sólo funciona si se ha insertado un DVD o un CD de audio. La función de esta tecla depende del estado del CD o DVD.

- Si no se está reproduciendo un disco, pulse la tecla de acceso **Fn+F9** para iniciar o reanudar la reproducción.
- Si se está reproduciendo un disco, pulse la tecla de acceso **Fn+F9** para detener la reproducción.

Detención de un DVD o un CD de audio (Fn+F10)

La tecla de acceso **Fn+F10** detiene el DVD o CD de audio que se está reproduciendo.

Reproducción de la pista anterior de un DVD o un CD de audio (Fn+F11)

La tecla de acceso **Fn+F11** repite la última pista reproducida de un DVD o un CD de audio.

Reproducción de la pista siguiente de un DVD o un CD de audio (Fn+F12)

La tecla de acceso **Fn+F12** reproduce la pista siguiente del DVD o CD de audio que se está reproduciendo.

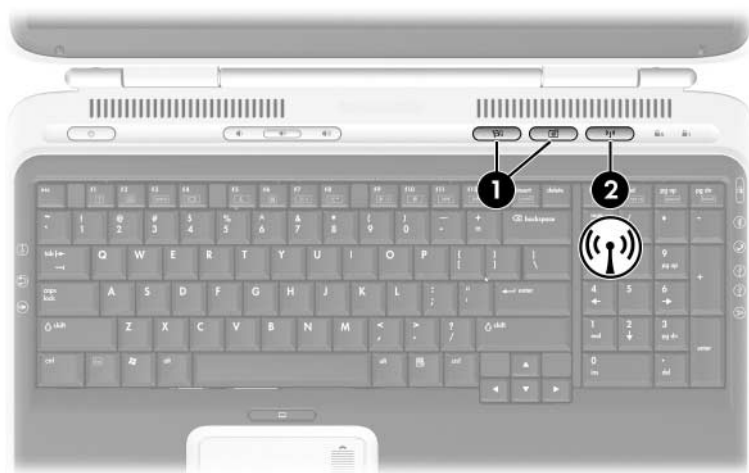
Teclado numérico

El teclado numérico consta de 17 teclas que funcionan como las de un teclado numérico externo.



Botones Quick Launch

Los tres botones Quick Launch permiten acceder a una aplicación de software o activar un dispositivo de red inalámbrica mediante una sola pulsación de tecla (sólo en determinados modelos).



| Componente | Descripción |
|-----------------------------|---|
| ❶ Botones Quick Launch | <p>Abren las aplicaciones multimedia, de imagen digital o de música predeterminadas (varía según el modelo).</p> <p>Para reasignar otra aplicación a un botón Quick Launch, consulte la sección "Utilización de asignaciones y esquemas personalizados", más adelante en este capítulo.</p> |
| ❷ Botón de modo inalámbrico | <p>Enciende o apaga el dispositivo de red inalámbrica (sólo en determinados modelos).</p> |

Utilización de asignaciones y esquemas personalizados

Es posible reasignar un botón Quick Launch a un destino de Internet o de la red, o a cualquier aplicación de software o archivo de datos. Por ejemplo, se puede asignar un botón Quick Launch para que abra:

- El explorador de Internet en una página Web favorita
- Una aplicación, como por ejemplo Microsoft Word
- Un documento, como por ejemplo una hoja de trabajo de Excel

Las asignaciones de botón se pueden agrupar en esquemas. Al seleccionar un esquema, sólo se activan las asignaciones de botón que se encuentran en dicho esquema. Las asignaciones de botón y los esquemas se configuran, se cambian o se eliminan en la ventana de botones Quick Launch.

Para programar un botón Quick Launch:

1. Seleccione **Inicio > Panel de control > Impresoras y otro hardware > Quick Launch Buttons**.
2. En la ficha **Medios**, seleccione una aplicación, un documento, una carpeta o una página Web para el botón que desea reprogramar.

Alimentación

Selección de una fuente de alimentación



ADVERTENCIA: Este ordenador portátil está diseñado para ejecutar aplicaciones exigentes a pleno rendimiento. Como consecuencia del aumento del consumo de electricidad, es normal que la temperatura del ordenador portátil aumente si se utiliza durante mucho tiempo. Para evitar posibles quemaduras o incomodidades, no obstruya los conductos de ventilación ni trabaje con el ordenador portátil sobre sus piernas durante un período de tiempo prolongado. Este ordenador portátil cumple los límites de temperatura para las superficies a las que puede acceder el usuario dispuestos en el estándar de seguridad internacional de equipos de tecnología de la información (ICE 60950).

El ordenador portátil puede funcionar con alimentación *interna* procedente de una batería o con alimentación *externa* procedente de un adaptador de CA y de otros dispositivos. En la tabla siguiente se describe la fuente de alimentación más adecuada para las tareas generales.

| Tarea | Fuente de alimentación recomendada |
|---|--|
| Utilizar la mayoría de las aplicaciones de software | <ul style="list-style-type: none">■ Batería cargada en el ordenador portátil■ Alimentación externa proporcionada mediante los dispositivos siguientes:<ul style="list-style-type: none">□ Adaptador de CA□ Producto de expansión para ordenadores portátiles HP opcional |
| Cargar o calibrar una batería en el ordenador portátil | Alimentación externa proporcionada mediante: <ul style="list-style-type: none">■ Adaptador de CA■ Producto de expansión para ordenadores portátiles HP opcional |
| Instalar o modificar software del sistema o grabar en un CD | Alimentación externa proporcionada mediante: <ul style="list-style-type: none">■ Adaptador de CA■ Producto de expansión para ordenadores portátiles HP opcional |

Modo de espera, hibernación y apagado

En esta sección se describen las funciones de modo de espera, hibernación y apagado, y se explica cuándo deben utilizarse. El modo de espera y la hibernación permiten ahorrar energía, y puede activarlos el usuario o el sistema.

Modo de espera

La función de modo de espera reduce la alimentación de los componentes del sistema que no están en uso. Cuando se inicia el modo de espera, se guardan los datos en la memoria de acceso aleatorio (RAM) y se borra la pantalla.



PRECAUCIÓN: Para evitar que la batería se descargue por completo, no deje el ordenador portátil en modo de espera durante períodos prolongados de tiempo. Si no va a utilizar el ordenador portátil durante un período prolongado, conéctelo a una fuente de alimentación externa.

- No es necesario guardar los datos antes de entrar en el modo de espera, aunque sí es recomendable.
- Cuando el ordenador portátil está en modo de espera, el indicador luminoso de alimentación/modo de espera parpadea.

Al salir del modo de espera, los datos reaparecerán en la pantalla exactamente como se encontraban.

Hibernación



PRECAUCIÓN: Si se cambia la configuración del ordenador portátil durante la hibernación, es posible que no pueda reanudar la actividad. Cuando el ordenador portátil está en hibernación:

- No añada ni extraiga módulos de memoria.
- No inserte ni extraiga la unidad de disco duro interna.
- No conecte ni desconecte dispositivos externos.
- No inserte ni extraiga un CD o DVD.
- No inserte una PC Card, tarjeta de memoria SD, tarjeta SDIO, Memory Stick, Memory Stick Pro, tarjeta SmartMedia, tarjeta xD-Picture o MultiMedia Card.

La hibernación toma una instantánea de la memoria actual del sistema, la guarda en la unidad de disco duro y apaga el ordenador portátil. Al salir de la hibernación, los datos reaparecerán en la pantalla exactamente como se encontraban.

Siempre que sea posible, guarde los datos antes de iniciar la hibernación para evitar perderlos. No cambie la configuración del ordenador portátil durante la hibernación.

Si no puede salir de la hibernación una vez que se ha restaurado la alimentación al sistema, el sistema le solicitará que elimine los datos de la restauración y que reinicie el sistema. Los datos no guardados se perderán. Si se ha establecido una contraseña de arranque, deberá introducirla para salir de la función de hibernación.

La hibernación está activada de forma predeterminada, pero puede desactivarse. Para reducir el riesgo de quedarse sin alimentación durante una situación de batería baja, desactive la hibernación sólo durante la calibración de la batería.



PRECAUCIÓN: Si la hibernación está desactivada, el sistema no guarda automáticamente la memoria del sistema en caso de que el ordenador portátil alcance una situación de batería baja.

- » Para comprobar si la hibernación está activada, seleccione **Inicio > Panel de control > Rendimiento y mantenimiento > Opciones de energía > ficha Hibernación**. Asegúrese de que la casilla de verificación **Habilitar hibernación** está seleccionada.
-



Si la hibernación no está activada, no aparecerá como una opción de energía en la ventana Opciones de energía.

Apagado

Los procedimientos de apagado cierran el ordenador portátil. Puede dejar la batería en el ordenador portátil o en un lugar seguro, según el método de trabajo que prefiera.

- Si deja la batería en el ordenador portátil, ésta se cargará siempre que el ordenador esté conectado a una fuente de alimentación externa. Además, evitará que se pierdan datos en caso de que se produzca un fallo de alimentación.
- Cuando se deja la batería en el ordenador portátil, ésta se descarga con mayor rapidez, aunque el ordenador esté apagado, que si se extrae y se guarda en un lugar fresco y seco.

Inicio del modo de espera, la hibernación o el apagado

En las secciones siguientes se indica cuándo deben iniciarse el modo de espera o la hibernación y cuándo debe apagarse el ordenador portátil.

Cuando se interrumpe el trabajo

Utilice la función de modo de espera para períodos breves y la hibernación para períodos más largos o para ahorrar más energía.

El tiempo durante el que una batería puede permanecer en modo de espera o en hibernación, o mantener la carga, depende de la configuración del ordenador portátil y del estado de la batería.

- Cuando se inicia el modo de espera, se borra la pantalla y se consume menos energía que cuando se deja encendido el ordenador portátil. Los datos reaparecen en la pantalla rápidamente al salir del modo de espera.
- Con la hibernación se borra la pantalla y se consume mucha menos energía que con el modo de espera. La recuperación de los datos guardados con la función de hibernación es más lenta que cuando se lleva a cabo con el modo de espera; sin embargo, este proceso es más rápido que volver de forma manual al mismo punto en que se encontraba tras reiniciar el ordenador portátil.

Si no va a utilizar el ordenador portátil y va a dejarlo desconectado durante más de dos semanas, apague el ordenador, extraiga la batería y guárdela en un lugar fresco y seco a fin de prolongar la vida útil de la misma.

Cuando la fuente de alimentación externa es poco fiable

Si la alimentación externa resulta poco fiable, por ejemplo, debido a una tormenta eléctrica, guarde los datos y, a continuación, inicie la hibernación, apague el ordenador portátil o utilice la alimentación de la batería.

Cuando se utilizan soportes de unidad



PRECAUCIÓN: No inicie el modo de espera ni la hibernación mientras se utilizan soportes de unidad. Si lo hace, puede producirse un deterioro del sonido y de la imagen, así como la pérdida de funciones de reproducción de audio y vídeo.

El modo de espera y la hibernación presentan incompatibilidades con el uso de soportes de unidad. Si se inicia de forma accidental la función de modo de espera o de hibernación mientras se utiliza un soporte de unidad (por ejemplo, un CD o un DVD):

- Puede que aparezca el mensaje de advertencia "Si inicia las funciones de hibernación o modo de espera se detendrá la reproducción. ¿Desea continuar?". Seleccione **No**. El sonido y la imagen se reiniciarán automáticamente. En caso contrario, reinicie el disco.
- Si se inicia el modo de espera o la hibernación y no aparece ningún mensaje de advertencia, salga de dichos modos y reinicie el disco.
 - ☐ Para salir de la hibernación, presione brevemente el botón de alimentación/modo de espera.
 - ☐ Para salir del modo de espera, presione brevemente el botón de alimentación/modo de espera, utilice la almohadilla táctil o pulse una tecla cualquiera del teclado.

Utilización de la configuración de alimentación predeterminada

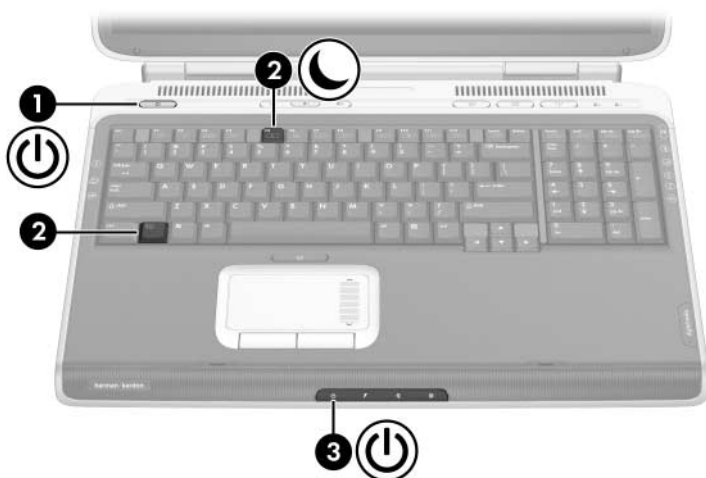
En esta sección se describen los procedimientos predeterminados de las funciones de modo de espera, hibernación y apagado, y se incluye información sobre cómo activar y desactivar la pantalla.

Puede modificar muchos de estos valores de acuerdo con sus preferencias. Si desea cambiar la configuración predeterminada, consulte la sección "[Gestión de las opciones de energía](#)" de este capítulo.


Controles e indicadores de alimentación

Para los procedimientos de modo de espera, hibernación y apagado se utilizan los controles e indicadores siguientes:

- ❶ Botón de alimentación/modo de espera
- ❷ Tecla de acceso para iniciar el modo de espera (**Fn+F5**)
- ❸ Indicador luminoso de alimentación/modo de espera



Encendido y apagado del ordenador portátil o la pantalla

| Tarea | Procedimiento | Resultados |
|--------------------------------|---|--|
| Encender el ordenador portátil | <p>Presione el botón de alimentación/modo de espera.</p> <p> Si presiona el botón de alimentación/modo de espera, el ordenador portátil saldrá del modo de espera, de la hibernación o del apagado.</p> | <ul style="list-style-type: none"> ■ El indicador luminoso de alimentación/modo de espera se enciende. ■ Se carga el sistema operativo. |
| Apagar el ordenador portátil* | <p>Guarde los datos y cierre todas las aplicaciones abiertas. A continuación:</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Presione el botón de alimentación/modo de espera y siga las instrucciones de la pantalla (si aparecen) para apagar el ordenador portátil. <p>O bien:</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Apague el ordenador portátil mediante el sistema operativo utilizando uno de los procedimientos siguientes: <ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> Seleccione Inicio > Apagar > Apagar. <input type="checkbox"/> Pulse la tecla del logotipo de Windows y luego seleccione Apagar > Apagar. | <ul style="list-style-type: none"> ■ El indicador luminoso de alimentación/modo de espera se apaga. ■ El sistema operativo se cierra. ■ El ordenador portátil se apaga. |

*Si el sistema no responde y no puede apagar el ordenador portátil mediante este procedimiento, consulte la sección siguiente, "[Utilización de los procedimientos de apagado de emergencia](#)".

Utilización de los procedimientos de apagado de emergencia



PRECAUCIÓN: Los procedimientos de apagado de emergencia pueden provocar la pérdida de los datos que no se hayan guardado.

Si el ordenador portátil no responde y no puede utilizar el procedimiento habitual de apagado de Windows, pruebe estos procedimientos de emergencia en el orden siguiente:



- Pulse **Ctrl+Alt+Supr.** Seleccione el botón **Apagar** y elija **Apagar** en la lista.
- Mantenga presionado el botón de alimentación/modo de espera durante cuatro segundos como mínimo.
- Desenchufe el ordenador portátil de la alimentación externa y extraiga la batería

Para obtener instrucciones sobre cómo extraer la batería, consulte la sección "[Sustitución de la batería](#)" de este capítulo.

Inicio o salida del modo de espera

| Tarea | Procedimiento | Resultado |
|---|--|---|
| Iniciar el modo de espera | <p>Con el ordenador portátil encendido, utilice uno de los procedimientos siguientes:</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Pulse la tecla de acceso Fn+F5. ■ Seleccione Inicio > Apagar > Suspender. | <ul style="list-style-type: none"> ■ El indicador luminoso de alimentación/modo de espera parpadea. ■ Se borra la pantalla. |
| Dejar que el sistema inicie el modo de espera | <ul style="list-style-type: none"> ■ Si el ordenador portátil funciona con batería, el sistema inicia el modo de espera tras diez minutos de inactividad (ajuste predeterminado). ■ Si el ordenador portátil está conectado a la alimentación externa, el sistema no inicia el modo de espera. ■ Puede cambiar la configuración de la alimentación y los tiempos de espera en la ventana Opciones de energía. | <ul style="list-style-type: none"> ■ El indicador luminoso de alimentación/modo de espera parpadea. ■ Se borra la pantalla. |
| Salir del modo de espera iniciado por el usuario o por el sistema | <p>Realice una de las acciones siguientes:</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Presione el botón de alimentación/modo de espera. ■ Pulse cualquier tecla del teclado. ■ Toque la almohadilla táctil para iniciar la actividad de la misma. | <ul style="list-style-type: none"> ■ El indicador luminoso de alimentación/modo de espera se enciende. ■ Los datos reaparecen en la pantalla. |

Inicio y salida de la hibernación

| Tarea | Procedimiento | Resultado |
|--|--|---|
| Iniciar la hibernación | <p>Con el ordenador portátil encendido, utilice uno de los procedimientos siguientes:</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Presione brevemente el botón de alimentación/modo de espera. ■ Seleccione Inicio > Apagar > Hibernar. Si no se muestra la opción Hibernar, mantenga pulsada la tecla Mayús. <p> Si el ordenador está en el modo de espera, debe salir de ese modo antes de entrar en la hibernación.</p> | <ul style="list-style-type: none"> ■ El indicador luminoso de alimentación/modo de espera se apaga. ■ Se borra la pantalla. |
| Dejar que el sistema inicie la hibernación (con la hibernación activada) | <ul style="list-style-type: none"> ■ Si el ordenador portátil funciona con alimentación por batería, el sistema inicia la hibernación tras 30 minutos de inactividad o cuando la batería alcanza una situación de batería muy baja. ■ Si el ordenador portátil está conectado a la alimentación externa, el sistema no inicia la hibernación. ■ Puede cambiar la configuración de la alimentación y los tiempos de espera en la ventana Opciones de energía. | <ul style="list-style-type: none"> ■ El indicador luminoso de alimentación/modo de espera se apaga. ■ Se borra la pantalla. |
| Salir de la hibernación iniciada por el usuario o por el sistema | <p>Presione el botón de alimentación/modo de espera.</p> <p> Si el sistema ha iniciado la hibernación porque la batería está a punto de agotarse, enchúfelo en una fuente de alimentación externa o inserte una batería cargada antes de presionar el botón de alimentación/modo de espera.</p> | <ul style="list-style-type: none"> ■ El indicador luminoso de alimentación/modo de espera se enciende. ■ Los datos reaparecen en la pantalla. |

Gestión de las opciones de energía

Muchas de las opciones de alimentación predeterminadas, como los tiempos de espera y las alarmas, pueden cambiarse en la ventana Opciones de energía. Por ejemplo, puede configurar que una alerta sonora le avise cuando la batería alcance una situación de batería baja.

De forma predeterminada, cuando el ordenador portátil está encendido:

- Si se presiona brevemente el botón de alimentación/modo de espera, se inicia la hibernación.
- Si se pulsa la tecla de acceso **Fn+F5**, denominada "botón de suspensión" en el sistema operativo, se inicia el modo de espera.
- En determinados modelos, el interruptor de la pantalla permite desactivar la pantalla. Este interruptor se acciona cuando se cierra la pantalla.

Acceso a la ventana Opciones de energía

Para cambiar la función del botón de alimentación/modo de espera, la tecla de acceso **Fn+F5** o el interruptor de la pantalla:

1. Seleccione **Inicio > Panel de control > Rendimiento y mantenimiento > Opciones de energía > ficha Opciones avanzadas**.
 - ☐ Para cambiar la función del botón de alimentación/modo de espera, seleccione una opción en la lista **Cuando presione el botón de encendido de mi equipo**.
 - ☐ Para cambiar la función de la tecla de acceso **Fn+F5**, seleccione una opción en la lista **Cuando presione el botón suspender del equipo**.
 - ☐ Para cambiar la función del interruptor de la pantalla, seleccione una opción en la lista **Cuando cierre la tapa de mi equipo portátil**.
2. Seleccione **Aceptar**.



La función de hibernación sólo está disponible en las listas desplegables del botón de alimentación/modo de espera, del botón de suspensión y del interruptor de la pantalla si la hibernación está activada.

Visualización del icono Medidor de energía

El icono Medidor de energía cambia de forma para indicar si el ordenador portátil funciona con batería o con alimentación externa. Seleccione este icono para abrir la ventana Opciones de energía.

Para ocultar o mostrar el icono Medidor de energía en la barra de tareas:

1. Seleccione **Inicio > Panel de control > Rendimiento y mantenimiento > Opciones de energía > ficha Opciones avanzadas**.
2. Seleccione o deseleccione la casilla de verificación **Mostrar siempre el icono en la barra de tareas**.
3. Seleccione **Aceptar**.



Si no ve los iconos que ha colocado en la barra de tareas, es posible que estén ocultos. Seleccione la flecha o la barra vertical en la barra de tareas y ensánchela para visualizar los iconos.

Configuración o cambio de una combinación de energía

La ficha Combinaciones de energía de la ventana Opciones de energía permite asignar los niveles de alimentación para cada componente del sistema. Puede asignar combinaciones distintas según si el ordenador portátil funciona con alimentación por batería o con alimentación externa.

También puede configurar una combinación de energía que inicie el modo de espera o apague la pantalla o el disco duro tras un intervalo de tiempo especificado.

Para establecer una combinación de energía:

1. Seleccione **Inicio > Panel de control > Rendimiento y mantenimiento > Opciones de energía > ficha Combinaciones de energía.**
2. Seleccione la combinación de energía que desea modificar y ajuste las opciones en las listas de la pantalla.
3. Seleccione **Aplicar.**

Definición de una solicitud de contraseña de modo de espera

Si lo desea, puede añadir una función de seguridad que solicite una contraseña de usuario de Windows cuando el ordenador portátil salga del modo de espera.

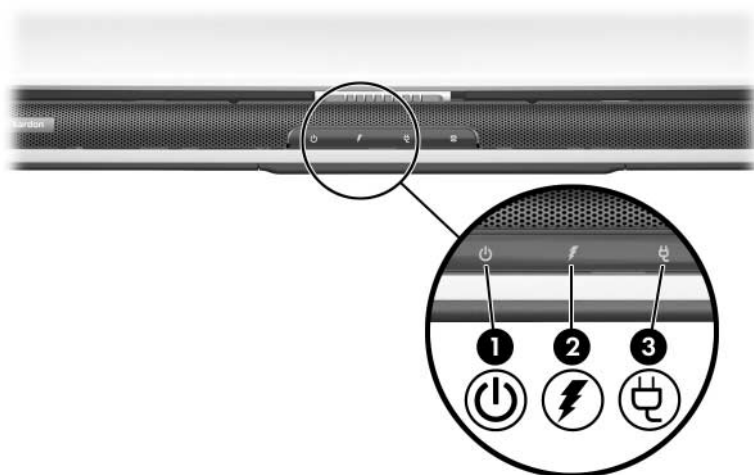
Para configurar una solicitud de contraseña:

1. Seleccione **Inicio > Panel de control > Rendimiento y mantenimiento > Opciones de energía > ficha Opciones avanzadas.**
2. Seleccione la casilla de verificación **Solicitar una contraseña cuando el equipo se active tras un tiempo de inactividad.**
3. Seleccione **Aceptar.**

Utilización de la alimentación por batería

Indicadores luminosos de alimentación

Los procedimientos de la batería están relacionados con los indicadores luminosos del panel frontal siguientes:



| Componente | Descripción |
|---|--|
| ❶ Indicador luminoso de alimentación/modo de espera | Encendido: el ordenador portátil está encendido. Intermitente: el ordenador portátil está en modo de espera. |
| ❷ Indicador luminoso de la batería | Encendido: la batería se está cargando. Intermitente: la batería se encuentra en una situación de batería baja. |
| ❸ Indicador luminoso de alimentación de CA | Encendido: el ordenador portátil recibe alimentación de CA. |

Alternancia entre batería y alimentación externa

El ordenador portátil pasa de funcionar con alimentación de CA a funcionar con alimentación por batería según la disponibilidad de una fuente de alimentación de CA externa. La fuente de alimentación de CA es la opción preferible. Si el ordenador portátil contiene una batería cargada y se está ejecutando con alimentación de CA externa, pasará a la alimentación por batería sólo si se desconecta el adaptador de CA del ordenador portátil.

Si la batería está en el ordenador portátil, ésta se cargará siempre que el ordenador portátil esté conectado a una fuente de CA externa. Además, los datos están seguros en caso de que se produzca un fallo de alimentación. Por otra parte, la batería del ordenador portátil se descarga lentamente cuando éste está apagado.

Para prolongar la vida útil de la batería, extraiga y almacene la batería si no va a utilizar el ordenador portátil durante dos semanas o más. Para obtener más información, consulte la sección "[Almacenamiento de la batería](#)" de este capítulo.

Carga de la batería

La batería se carga mientras el ordenador portátil está conectado a una fuente de alimentación externa mediante un adaptador de CA.

La batería se carga independientemente de si el ordenador portátil está apagado o encendido, pero tarda menos en cargarse si está apagado. Cuando el ordenador portátil está encendido, puede que la batería no se cargue, que el tiempo de carga sea mayor o que el tiempo de carga varíe según la actividad del sistema.

Control de la carga de una batería

Obtención de información precisa sobre la carga

Para aumentar la precisión de la información sobre la carga de la batería:

- Deje que la batería se descargue por completo antes de cargarla.
- Cargue la batería por completo. Si no se ha cargado por completo, incluso una batería que sea nueva puede mostrar información imprecisa sobre la carga.
- Al cargar y descargar completamente la batería, reducirá la necesidad de calibrarla.

Visualización de la información sobre la carga

Para ver la información sobre la carga de la batería, seleccione **Inicio > Panel de control > Rendimiento y mantenimiento > Opciones de energía > ficha Medidor de energía**.

El Medidor de energía muestra el estado de la batería en porcentaje y en tiempo.

- El porcentaje indica la carga restante de la batería.
- El tiempo indica el tiempo de ejecución aproximado restante de la batería *si ésta sigue proporcionando alimentación en el nivel actual*. Por ejemplo, el tiempo restante disminuirá si se empieza a reproducir un DVD y aumentará si se detiene la reproducción de un DVD.

Gestión de situaciones de batería baja

La ventana Opciones de energía del sistema operativo permite cambiar algunas alertas de situación de batería baja y algunas respuestas del sistema. En esta sección se describen las alertas y las respuestas del sistema configuradas en fábrica. Las preferencias definidas en la ventana Opciones de energía no afectan a los indicadores luminosos de alimentación ni de la batería.

Situaciones de batería baja

En esta sección se explica cómo identificar situaciones de batería baja y muy baja.

Situación de batería baja

Cuando una batería que es la única fuente de alimentación disponible para el ordenador portátil alcanza una situación de batería baja (5 % de la carga completa), el indicador luminoso de la batería parpadea.

Situación de batería muy baja

Si no se resuelve una situación de batería baja, el ordenador portátil entra en una situación de batería muy baja (3 % de la carga completa).

En una situación de batería muy baja:

- Si la hibernación está activada y el ordenador portátil está encendido o en modo de espera, se inicia la hibernación.
- Si la hibernación está desactivada y el ordenador portátil está encendido o en modo de espera, éste permanece unos instantes en el modo de espera y, a continuación, se cierra. Los datos que no se hayan guardado se perderán.

Para verificar si la hibernación está activada:

1. Seleccione **Inicio > Panel de control > Rendimiento y mantenimiento > Opciones de energía > ficha Hibernación**.
2. Asegúrese de que la casilla de verificación **Habilitar hibernación** está seleccionada.

Resolución de situaciones de batería baja



PRECAUCIÓN: Si el ordenador portátil ha alcanzado una situación de batería muy baja y ha iniciado la hibernación, no restaure la alimentación hasta que se apague el indicador luminoso de alimentación/modo de espera.

Si puede utilizar alimentación externa

Para resolver una situación de batería baja cuando hay alimentación externa disponible, conecte el adaptador de CA.

Si puede utilizar una batería cargada

Para resolver una situación de batería baja cuando hay una batería cargada disponible, apague el ordenador portátil o inicie la hibernación, inserte una batería cargada y encienda el ordenador.

Si no existe ninguna fuente de alimentación

Para resolver una situación de batería baja cuando no hay ninguna fuente de alimentación disponible, inicie la hibernación, o guarde los datos y apague el ordenador portátil.

Si el ordenador portátil no puede salir de la hibernación

Para resolver una situación de batería baja cuando el ordenador portátil no tiene la alimentación necesaria para salir de la hibernación:

1. Inserte una batería cargada o conecte el ordenador portátil a una fuente de alimentación externa.
2. Salga de la hibernación; para ello, presione brevemente el botón de alimentación/modo de espera.

Calibración de la batería

Cuándo calibrar

Aunque se utilice mucho la batería, no es necesario calibrarla más de una vez al mes, ni calibrar una batería nueva antes de utilizarla por primera vez. Calibre la batería en las situaciones siguientes:

- Cuando la información de carga de la batería parezca poco precisa.
- Cuando se observe un cambio significativo en la duración de la batería.
- Cuando no se haya utilizado la batería durante un mes o más.

Cómo calibrar

Para calibrar una batería, debe cargarla y descargarla completamente y, a continuación, volver a cargarla.

Carga de la batería

Cargue la batería con el ordenador portátil en uso. Para cargar la batería:

1. Inserte la batería en el ordenador portátil. Para obtener instrucciones al respecto, consulte la sección "[Sustitución de la batería](#)" de este capítulo.
2. Conecte el ordenador portátil a una fuente de alimentación externa. El indicador luminoso de la batería permanece encendido mientras ésta se carga.
3. Deje el ordenador portátil conectado a la alimentación externa hasta que la batería se haya cargado completamente. El indicador luminoso de la batería se apagará.

Descarga de la batería

La hibernación está activada de forma predeterminada, pero puede desactivarse. Antes de empezar la descarga, desactive la hibernación. Para desactivar la hibernación:

1. Seleccione **Inicio > Panel de control > Rendimiento y mantenimiento > Opciones de energía > ficha Hibernación**.
2. Deseleccione la casilla de verificación **Habilitar hibernación**.
3. Haga clic en **Aplicar**.



PRECAUCIÓN: Si no va a prestar atención al ordenador portátil durante la descarga, guarde los datos antes de iniciar dicho procedimiento.

Para descargar la batería por completo:

1. Seleccione el icono de alimentación en la barra de tareas o bien seleccione **Inicio > Panel de control > Rendimiento y mantenimiento > Opciones de energía > ficha Combinaciones de energía**.
2. Anote los valores de la columna **Funcionando con CA** y los de la columna **Funcionando con baterías** para que pueda volver a configurarlos tras la calibración.
3. Seleccione el valor **Nunca** en las listas para las opciones de ambas columnas.
4. Seleccione **Aceptar**.
5. Desconecte el ordenador portátil de la fuente de alimentación externa, pero no lo apague.
6. Haga funcionar el ordenador portátil mediante alimentación por batería hasta que ésta se haya descargado por completo. El indicador luminoso de la batería parpadeará cuando el ordenador portátil alcance una situación de batería baja. Cuando la descarga haya concluido, el indicador luminoso de la batería se apagará, al igual que el ordenador portátil.

Si va a utilizar el ordenador portátil ocasionalmente durante el procedimiento de descarga y ha configurado intervalos de espera de ahorro de energía, debe esperar que el sistema se comporte de la manera siguiente durante la descarga:

- El monitor no se apagará de forma automática.
- La velocidad de la unidad de disco duro no se reducirá de forma automática mientras el ordenador portátil esté inactivo.
- El modo de espera no se activará de forma automática.

Recarga de la batería

1. Mantenga conectado el ordenador portátil a una fuente de alimentación externa hasta que la batería se haya recargado completamente y el indicador luminoso de la batería se haya apagado.

Es posible utilizar el ordenador portátil mientras se carga la batería, pero la carga será más rápida si el ordenador portátil está apagado.

2. Seleccione el icono de alimentación en la barra de tareas o bien seleccione **Inicio > Panel de control > Rendimiento y mantenimiento > Opciones de energía > ficha Combinaciones de energía**.
3. Vuelva a introducir los valores (anotados anteriormente) para los elementos de las columnas **Funcionando con CA** y **Funcionando con baterías**.
4. Seleccione **Aceptar**.



PRECAUCIÓN: Una vez que haya calibrado la batería, deberá activar de nuevo la hibernación. Para ello, seleccione **Inicio > Panel de control > Rendimiento y mantenimiento > Opciones de energía > ficha Hibernación** y, a continuación, seleccione la casilla de verificación **Habilitar hibernación**.

Almacenamiento de la batería

Si no va a utilizar el ordenador portátil y va a dejarlo desconectado durante más de dos semanas, extraiga y guarde la batería.



PRECAUCIÓN: Para evitar daños en una batería, no la exponga a altas temperaturas durante períodos prolongados de tiempo.

Las temperaturas elevadas aceleran la velocidad de descarga de una batería almacenada. Para prolongar la carga de una batería almacenada, guárdela en un lugar fresco y seco.

Utilice la tabla siguiente para calcular el tiempo durante el que se puede almacenar una batería con seguridad. Los tiempos de almacenamiento que se indican están basados en una batería que tiene el 50 % de la carga total. Una batería cargada completamente puede almacenarse con seguridad durante períodos de tiempo más largos.

| Intervalo de temperaturas en °C | Intervalo de temperaturas en °F | Tiempo de almacenamiento seguro |
|---------------------------------|---------------------------------|---------------------------------|
| 46°–60° | 115°–140° | Menos de un mes |
| 26°–45° | 79°–113° | Hasta tres meses |
| 0°–25° | 32°–77° | Un año |

Configuración y procedimientos para ahorrar energía de la batería

La configuración y los procedimientos de ahorro de energía de la batería que se indican a continuación permiten prolongar la duración de la batería.

- Apague las conexiones inalámbricas y de red de área local (LAN), y salga de las aplicaciones de módem si no las está utilizando.
- No deje el ordenador portátil conectado a la alimentación de CA durante períodos prolongados de tiempo.
- Desconecte todos los dispositivos externos que utilicen la alimentación del ordenador portátil. La duración de la batería no se ve afectada por los dispositivos externos que utilizan otra fuente de alimentación.
- Detenga o extraiga las tarjetas PC Card que no esté utilizando. Para obtener más información, consulte la sección "[Utilización de una PC Card](#)" del [capítulo 6](#).
- Desactive o extraiga las tarjetas de memoria digital (tarjeta de memoria SD, tarjeta SDIO, MultiMedia Card, Memory Stick, Memory Stick Pro, xD-Picture o SmartMedia) que no esté utilizando.
- Reduzca el brillo de la pantalla.
- Baje el volumen del sistema.
- Apague los dispositivos conectados al conector de S-Video.
- Si interrumpe su trabajo, inicie el modo de espera o la hibernación, o apague el ordenador portátil.
- Seleccione un valor bajo para el tiempo de espera del monitor, por ejemplo, cinco minutos o menos. Para ver la configuración del tiempo de espera del monitor, seleccione **Inicio > Panel de control > Rendimiento y mantenimiento > Opciones de energía > ficha Medidor de energía**. Elija un tiempo de espera corto en la lista **Apagar monitor** y seleccione **Aceptar**.

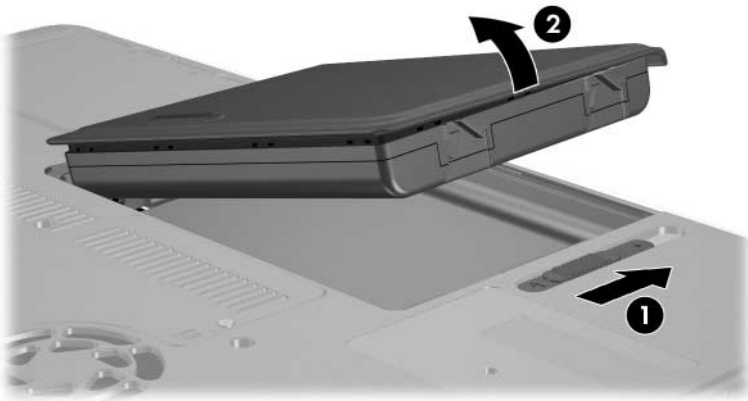
Sustitución de la batería



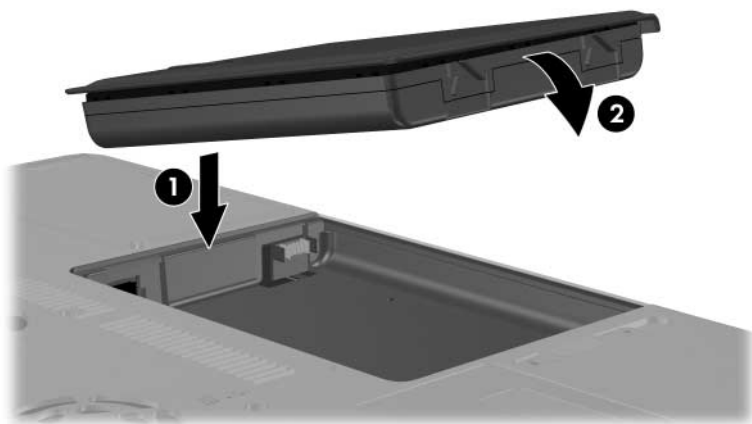
PRECAUCIÓN: Para evitar la pérdida de datos al extraer una batería que es la única fuente de alimentación, inicie el modo de hibernación o apague el ordenador portátil antes de extraer la batería.

Para sustituir la batería:

1. Coloque el ordenador boca abajo.
 - ❑ Para extraer una batería, deslice el pestillo de liberación de la batería **1**. La batería se inclina hacia arriba. Extraiga la batería de su compartimiento **2**.



- ❑ Para insertar una batería, introduzca la lengüeta de alineación en la ranura de alineación del ordenador portátil e incline la batería hacia abajo hasta que encaje en su sitio.



2. Para salir de la hibernación o encender el ordenador portátil, presione el botón de alimentación/modo de espera.

Cómo desechar una batería usada

Para obtener información sobre cómo reciclar o desechar una batería usada, consulte la guía *Avisos sobre reglamentación y seguridad* incluida en el CD *Notebook Documentation* (Documentación del ordenador portátil).

Funciones multimedia

Utilización de los altavoces

Los altavoces internos reproducen en estéreo el sonido de las aplicaciones, el sistema operativo, los juegos, los soportes de unidad, Internet y de otras fuentes.



Si se conecta un dispositivo externo, como por ejemplo un set de auriculares y micrófono, al conector de auriculares, los altavoces internos se desactivan.



Utilización de los controles de volumen

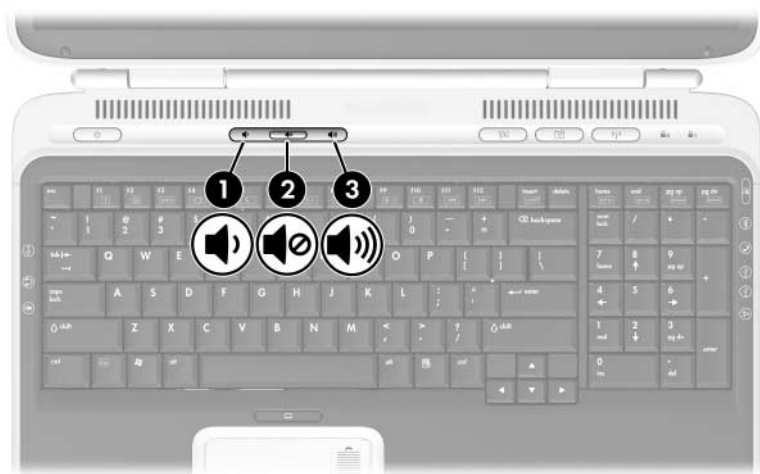
Puede ajustar el volumen mediante los controles de volumen del ordenador portátil o los controles de volumen disponibles en el sistema operativo y en algunas aplicaciones multimedia. El botón de silencio del ordenador portátil anula todas las configuraciones de volumen del software.

Para ajustar el volumen mediante los botones de volumen del ordenador portátil:

- Presione el botón de reducción del volumen ❶ para bajarlo.
- Presione el botón de silencio ❷ para enmudecer o restablecer el volumen.

Cuando se enmudece el volumen, el indicador luminoso del botón de silencio se enciende. Al restablecer el volumen, el indicador luminoso de silencio se apaga.

- Presione el botón de aumento del volumen ❸ para subirlo.



Para acceder a los controles de volumen del sistema operativo, seleccione **Inicio > Panel de control > Dispositivos de sonido, audio y voz > Dispositivos de sonido y audio** y, a continuación, seleccione la ficha **Volumen**.

- Para acceder a otras opciones de configuración de la calidad del sonido, como el balance, seleccione el botón **Propiedades avanzadas** en el panel Volumen del dispositivo.
- Para visualizar un icono de volumen en la barra de tareas, seleccione la casilla de verificación **Colocar un icono de volumen en la barra de tareas** y haga clic en **Aceptar**.

Conexión de un dispositivo de audio externo

Conectores de audio

El ordenador portátil tiene dos conectores de audio:

- El conector de micrófono ❶, denominado también conector de *entrada de audio*, sirve para conectar un micrófono monoaural opcional.
- El conector de auriculares ❷, denominado también conector de *salida de audio*, sirve para conectar auriculares o altavoces estéreo externos.



Utilización del conector de micrófono

Cuando conecte un micrófono al conector de micrófono, utilice un micrófono monoaural con una clavija de 3,5 mm. Se recomienda utilizar un micrófono condensador eléctrico monoaural.

- Si conecta un micrófono estéreo, el sonido del canal izquierdo se grabará en ambos canales.
- Si conecta un micrófono dinámico, es posible que no se alcance el nivel de sensibilidad recomendado.

Utilización del conector de auriculares



ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de lesiones personales, ajuste el volumen antes de colocarse los auriculares o el set de auriculares y micrófono.



PRECAUCIÓN: Para evitar daños en un dispositivo externo, no introduzca una clavija monoaural (de un solo canal) en el conector de auriculares.

El conector de auriculares también sirve para conectar las funciones de audio de un dispositivo de audio/vídeo, como por ejemplo un televisor o un reproductor de vídeo.

Al conectar un dispositivo a un conector de auriculares, tenga en cuenta lo siguiente:

- ☐ Utilice solamente una clavija de 3,5 mm.
- ☐ Para una calidad de sonido óptima, utilice auriculares de 24-32 ohmios.
- ☐ Los altavoces internos se desactivan.

Conexión de un dispositivo de S-Video

Conexión de audio

El conector de salida de S-Video admite únicamente señales de vídeo.

Si establece una configuración que combina las funciones de audio y vídeo (por ejemplo, para reproducir una película de DVD en el ordenador portátil y verla en la pantalla de un televisor), necesitará un cable de audio estándar de 3,5 mm, que se puede adquirir en la mayoría de las tiendas de informática y electrónica.

Para conectar el cable de audio:

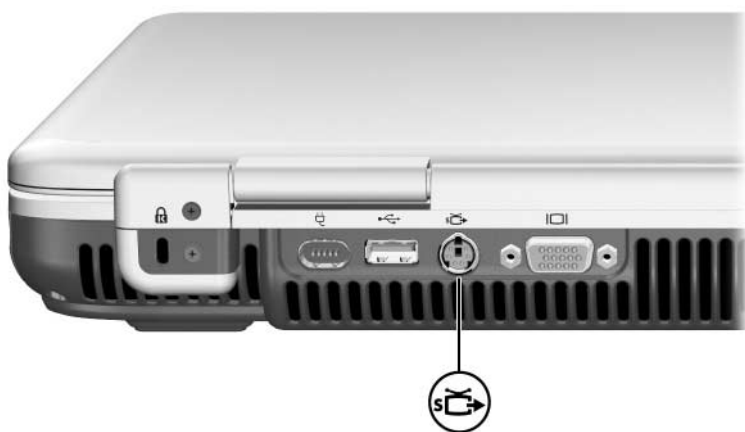
1. Conecte el extremo estéreo del cable de audio al conector de auriculares del ordenador portátil.
2. Conecte el otro extremo del cable al conector de *entrada* de audio del dispositivo externo.

Conexión de vídeo

Para transmitir señales de vídeo a través del conector de S-Video, necesitará un cable de S-Video estándar, disponible en la mayoría de las tiendas de informática y electrónica.

Para conectar el cable de S-Video:

1. Conecte un extremo del cable de S-Video al conector de S-Video del ordenador portátil.



2. Conecte el otro extremo del cable al conector de *entrada* de S-Video del dispositivo externo.
3. Si no se visualiza ninguna imagen en el dispositivo externo, reinicie el ordenador portátil.

Visualización de la imagen de vídeo

Para visualizar una imagen en la pantalla del ordenador portátil o en la pantalla de un dispositivo de vídeo, tanto el ordenador portátil como el dispositivo de vídeo deben estar encendidos.

Para alternar la imagen entre la pantalla del ordenador portátil y la pantalla del dispositivo de vídeo, pulse la tecla de acceso **Fn+F4**. La tecla de acceso **Fn+F4** alterna la imagen entre la pantalla del ordenador portátil, la pantalla del dispositivo de vídeo y ambas pantallas simultáneamente.

Modificación del formato de televisión en color

Los formatos de televisión en color son modos a través de los cuales se envían y reciben las señales de vídeo. Para enviar señales entre el ordenador portátil y un televisor, ambos aparatos deben utilizar el mismo formato de televisión en color.

El formato NTSC es el habitual en los Estados Unidos, Canadá, Japón y Corea del Sur; el formato PAL es el habitual en Europa, China, Rusia y África, y el formato PAL-M es el habitual en Brasil. Otros países de América del Sur y América Central pueden utilizar los formatos NTSC, PAL o PAL-M.

Para cambiar el formato de televisión en color:

1. Seleccione **Inicio > Panel de control > Apariencia y temas > Pantalla > ficha Configuración**.
2. Seleccione el botón **Opciones avanzadas > ficha Pantallas ATI**.
3. Seleccione el botón **TV > ficha Formato**.
4. Seleccione un formato de televisión:
 - a. Para seleccionar un formato por nombre, seleccione **Formato**, elija un formato en la lista y haga clic en **Aceptar**.
 - b. Para seleccionar el formato predeterminado para una región o un país, acceda a la ficha **País/región**, elija una ubicación en la lista y haga clic en **Aceptar**.
5. Cuando el sistema se lo solicite, reinicie el ordenador portátil.

Utilización de software multimedia

El ordenador portátil incluye aplicaciones multimedia para reproducir, crear y gestionar soportes digitales. Puede acceder a la mayoría de estas aplicaciones a través de un icono del escritorio o desde el menú **Inicio > Todos los programas**. Además, puede que se incluyan otras aplicaciones en un disco.

Para obtener información general sobre cómo instalar una aplicación desde un disco o cómo instalar una aplicación que está precargada pero no preinstalada, consulte la sección "Instalación de programas de software adicionales" de la *Guía de ayuda y soporte técnico* incluida con el ordenador portátil.

La mayoría de las aplicaciones multimedia incluyen un archivo de ayuda al que se puede acceder desde la barra de menús de la aplicación o desde un icono del directorio de aplicaciones. Algunas aplicaciones también incluyen guías.

Si necesita ayuda con alguna de las aplicaciones multimedia incluidas con el ordenador portátil, póngase en contacto con el servicio de asistencia al cliente de HP.



Algunos CD y DVD contienen software de reproducción de otros fabricantes, como PCFriendly. Si inserta un disco que contiene software de reproducción de otro fabricante, el sistema le solicitará que instale dicho software. Si prefiere utilizar las aplicaciones multimedia admitidas por el ordenador portátil, descarte la instalación del reproductor y cierre la ventana de instalación.

Antes de utilizar una aplicación multimedia, se recomienda leer las secciones de este capítulo.

Selección de aplicaciones multimedia

El software multimedia que se incluye con el ordenador portátil depende de la región y el modelo de ordenador portátil.

En la lista siguiente se describen las funciones de algunas de las aplicaciones multimedia que pueden incluirse con el ordenador portátil.

- **Apple iTunes:** sirve para reproducir CD de audio, copiar música en CD o desde CD, escuchar emisoras de radio por Internet, descargar música, y buscar y organizar archivos de música.
- **Reproductor de Windows Media de Microsoft:** sirve para reproducir CD y DVD, copiar música en CD o desde CD, escuchar emisoras de radio, y buscar y organizar archivos de música.
- **Sonic RecordNow!:** permite crear copias de seguridad de CD y DVD de datos o audio, transferir archivos de audio desde un CD a la unidad de disco duro y crear CD de audio.
- **InterVideo WinDVD Player:** sirve para reproducir DVD o CD de vídeo.
- **Windows MovieMaker:** permite crear y editar películas caseras utilizando procedimientos básicos de arrastrar y soltar.
- **InterVideo WinDVD Creator:** sirve para crear, editar y copiar películas en un DVD o un CD de vídeo, y para mostrar un grupo de fotografías instantáneas en forma de presentación de diapositivas.

El ordenador portátil puede incluir aplicaciones multimedia adicionales. Asegúrese de explorar:

- Los iconos del escritorio
- Las aplicaciones enumeradas en **Inicio > Todos los programas**
- Los elementos precargados que pueden estar disponibles en **Inicio > Todos los programas > Software Setup**

InterVideo WinDVD Player

InterVideo WinDVD Player es una aplicación que sirve para reproducir películas de DVD o CD de vídeo. Esta aplicación está preinstalada en el ordenador portátil.



Algunos DVD contienen programas reproductores de DVD de otros fabricantes, como PCFriendly, que pueden interferir con WinDVD.

Reinstalación de WinDVD Player

Si ha desinstalado WinDVD Player e inserta un DVD que contiene un programa de reproducción de otro fabricante, el sistema le solicitará que instale dicho programa.

Si prefiere utilizar WinDVD Player, descarte la instalación del reproductor de otro fabricante, cierre la ventana de instalación y vuelva a instalar WinDVD Player.

Para reinstalar WinDVD Player:

1. Seleccione **Inicio > Todos los programas > Software Setup**. Se carga un asistente para la instalación, y aparece una lista de las aplicaciones.
2. Seleccione **WinDVD** y siga las instrucciones que aparecen en la pantalla.

Para obtener más información sobre WinDVD Player, seleccione **Ayuda** en la barra de menús de WinDVD Player.

Reproducción de un DVD o un CD de vídeo

Para mejorar la calidad de reproducción, guarde y cierre todos los archivos y programas que no sean necesarios para reproducir el DVD o CD de vídeo.

Si un DVD muestra un mensaje de error que indica que no se permite la reproducción del contenido procedente de la región del DVD, detenga el DVD, cambie la configuración regional y reinicie el DVD. Para obtener información sobre cómo cambiar la configuración regional, consulte la sección "[Cambio de la configuración regional para DVD](#)" de este capítulo.

Para reproducir un DVD o CD de vídeo:

1. Inserte el DVD o CD de vídeo en la unidad óptica.
2. Asigne WinDVD a la reproducción de vídeo:
 - ☐ Si aparece la ventana de selección de aplicación de Microsoft Windows XP, seleccione la opción para reproducir vídeo con WinDVD.
 - ☐ Si no aparece esta ventana, seleccione **Inicio > Todos los programas > InterVideo WinDVD > InterVideo WinDVD**.
3. Siga las instrucciones que aparecen en la pantalla.



Después de insertar un DVD, es normal que se produzca una breve pausa antes de que la función de ejecución automática abra el DVD y WinDVD Player.

Cambio de la configuración regional para DVD

La mayoría de los DVD que contienen archivos con copyright contienen también códigos regionales. Los códigos regionales sirven para proteger los copyright en el ámbito internacional.

Puede reproducir un DVD que contenga un código regional siempre y cuando el código regional del DVD coincida con la configuración regional de la unidad de DVD-ROM.

Si el código regional de un DVD no coincide con la configuración regional de la unidad, al insertar el DVD aparecerá un mensaje que indica que no se permite la reproducción del contenido procedente de la región del DVD. Para poder reproducir el DVD, debe cambiar la configuración regional de la unidad de DVD-ROM.



PRECAUCIÓN: La configuración regional de la unidad de DVD-ROM puede cambiarse únicamente cinco veces.

- La configuración regional que seleccione la quinta vez se convierte en la configuración regional permanente de la unidad.
- La ventana de WinDVD incluye un campo donde se muestra el número de cambios de región que todavía pueden realizarse en la unidad hasta que el cambio se convierta en permanente. Dicho número incluye el quinto cambio, que es el definitivo.

Para cambiar la configuración regional de un soporte de unidad:

1. Abra WinDVD Player mediante uno de los procedimientos siguientes:
 - ☐ Seleccione el icono de **WinDVD** en la barra de tareas.
 - ☐ Seleccione **Inicio > Todos los programas > InterVideo WinDVD > InterVideo WinDVD**.
2. Haga clic con el botón derecho del ratón en la ventana de WinDVD Player.
3. Seleccione la opción de configuración.
4. Seleccione la ficha de región.
5. Seleccione el botón correspondiente a la región.
6. Seleccione **Aceptar**.

Creación de CD

El sistema incluye una utilidad de transferencia de datos que permite crear y copiar soportes de unidad óptica. Para poder crear CD, primero debe instalar esta aplicación; para ello, utilice el CD de instalación que se proporciona con el ordenador portátil.



Si la unidad óptica incluye la función de DVD+RW, es posible utilizar DVD con la utilidad de creación de CD para almacenar grandes cantidades de datos en un disco. Para crear DVD que contengan películas, consulte la sección "[Creación de DVD con InterVideo WinDVD Creator](#)" de este capítulo.

Cuando la utilidad de creación de CD está instalada en el ordenador portátil, se muestra un icono en **Inicio > Todos los programas**.

Para obtener más información sobre la utilidad de creación de CD o su utilización, consulte la documentación incluida con dicha utilidad.

Preliminares para el uso de la utilidad de creación de CD



PRECAUCIÓN: Para evitar que se pierdan datos o que se dañe el CD o DVD:

- Antes de grabar en un disco, conecte el ordenador portátil a una fuente de alimentación externa fiable. No grave en un disco si el ordenador portátil funciona con alimentación por batería.
- Antes de grabar datos en un disco, cierre todas las aplicaciones abiertas (incluidos los protectores de pantalla y el software antivirus) excepto la utilidad de creación de CD.
- No copie directamente de un disco a otro, ni de una unidad de red a un disco. Copie de un disco o una unidad de red a la unidad de disco duro y, a continuación, de la unidad de disco duro al disco.
- No utilice el teclado del ordenador portátil ni mueva el ordenador portátil mientras se está grabando en un disco. El proceso de grabación es muy sensible a las vibraciones.

Selección de los soportes de grabación

Se recomienda utilizar soportes de alta calidad que se correspondan con la máxima velocidad de la unidad óptica. El ordenador portátil puede grabar o copiar en CD de una sola grabación que no se pueden borrar (CD-R) o en CD regrabables (CD-RW).



Para grabar datos en un CD, debe utilizar un disco CD-R en blanco o un disco CD-RW que no disponga de formato final. Para obtener más información sobre la elección de un soporte para utilizarlo con la utilidad de creación de CD, consulte la documentación incluida con la utilidad.

Respuesta a la solicitud del lector UDF

La primera vez que inserte un CD en una unidad óptica, es posible que el sistema le solicite que instale el lector Universal Disk Format (UDF).

Algunos ordenadores portátiles vienen con el lector UDF preinstalado. Si el ordenador portátil tiene instalado el lector UDF, puede utilizarse un CD creado con la aplicación Drag-to-Disc en una unidad óptica compatible de un ordenador que no tenga instalado Drag-to-Disc. Para ello, debe seleccionar la opción para permitir que se lea el disco en cualquier unidad de DVD-ROM durante el proceso de expulsión.

Creación de DVD con InterVideo WinDVD Creator

InterVideo WinDVD Creator permite crear, montar y editar películas, así como grabarlas en un DVD. Para poder crear DVD, debe instalar esta aplicación mediante el CD de instalación que se incluye con determinados ordenadores portátiles. Esta aplicación no se instalará correctamente a menos que el ordenador portátil esté equipado con una unidad óptica que permita utilizar DVD+RW.

Preliminares para el uso de InterVideo WinDVD Creator



PRECAUCIÓN: Para evitar que se pierdan datos o que se dañe el DVD:

- Antes de grabar en un DVD, conecte el ordenador portátil a una fuente de alimentación externa fiable. No grave en un DVD mientras el ordenador portátil esté funcionando con alimentación por batería.
 - Antes de grabar datos en un DVD, cierre todas las aplicaciones abiertas (incluidos los protectores de pantalla y el software antivirus) excepto InterVideo WinDVD Creator.
 - No copie directamente de un DVD a otro ni de una unidad de red a un DVD. En lugar de ello, copie de un DVD o una unidad de red a la unidad de disco duro y, a continuación, de la unidad de disco duro al DVD.
 - No utilice el teclado del ordenador portátil ni mueva el ordenador mientras esté grabando en un DVD. El proceso de grabación es sensible a las vibraciones.
-

Selección de los soportes de grabación

Se recomienda utilizar soportes de alta calidad que se correspondan con la máxima velocidad de la unidad óptica. El ordenador portátil puede grabar o copiar en DVD de una sola grabación que no se pueden borrar (DVD+R) o en DVD regrabables (DVD+RW).



Para grabar datos en un DVD, debe utilizar un disco DVD+R en blanco o un disco DVD+RW que no disponga de formato final. Para obtener más información sobre cómo seleccionar soportes para utilizarlos con WinDVD Creator, seleccione **Ayuda** en la barra de menús de WinDVD Creator.

Creación de DVD

Para abrir InterVideo WinDVD Creator, seleccione **Inicio > Todos los programas > InterVideo WinDVD Creator > InterVideo WinDVD Creator**.

Para obtener instrucciones sobre cómo crear DVD, seleccione **Ayuda** en la barra de menús de WinDVD Creator.

Recomendaciones sobre las funciones de seguridad

Las funciones de seguridad proporcionadas con el ordenador portátil pueden utilizarse para proteger el ordenador portátil, la información personal y otros datos frente a varios riesgos.

Algunas funciones de seguridad pueden ser innecesarias en ciertos entornos. No obstante, se recomienda encarecidamente seguir los procedimientos proporcionados en este capítulo para utilizar:

- Software antivirus
- Actualizaciones de Windows
- Software de cortafuegos
- Contraseñas

La tabla siguiente, "[Guía de referencia rápida de las funciones de seguridad](#)", puede ayudarle a decidir qué otras funciones de seguridad debe utilizar.



Las soluciones de seguridad actúan como medida disuasoria. No impiden el robo ni la manipulación no deseada del producto.

Guía de referencia rápida de las funciones de seguridad

| Para evitar lo siguiente | Utilice esta función de seguridad |
|--|---|
| Virus informáticos | Software Norton AntiVirus |
| Acceso no autorizado a información sobre usted o su ordenador portátil | <ul style="list-style-type: none">■ Actualizaciones de Windows■ Software de cortafuegos■ Contraseña de configuración de administrador de HP, que protege la información del sistema en la utilidad de configuración.* |
| Uso no autorizado del ordenador portátil | <ul style="list-style-type: none">■ Bloqueo rápido■ Contraseña de arranque* |
| Acceso no autorizado a la utilidad de configuración | Contraseña de configuración de administrador de HP* |
| Acceso no autorizado al contenido de una unidad de disco duro | Bloqueo de unidad |
| Arranque no autorizado desde un CD | Desactivación de dispositivos* |
| Sustracción del ordenador portátil | Ranura para cable de seguridad (utilizada con un cable de seguridad opcional) |

*Esta función de seguridad se configura en la utilidad de configuración. La utilidad de configuración no es una utilidad de Windows, y se accede a ella pulsando **F10** cuando se inicia o reinicia el ordenador portátil. En este capítulo se incluyen los procedimientos para utilizar la utilidad de configuración a fin de definir preferencias de seguridad específicas. Para obtener información sobre cómo visualizar información del sistema y cómo utilizar otras funciones de la utilidad de configuración, consulte la sección "[Utilización de la utilidad de configuración](#)" del [capítulo 9](#).

Software antivirus

Al utilizar el ordenador portátil para acceder al correo electrónico, a la red o a Internet, corre el riesgo de que éste se infecte con un virus informático. Los virus informáticos pueden inhabilitar el sistema operativo, las aplicaciones o las utilidades, o bien provocar que éstos no funcionen correctamente.

El software antivirus puede detectar gran parte de los virus, destruirlos y, en la mayoría de los casos, reparar los daños causados por éstos. Para que el sistema esté protegido contra los virus más recientes, debe actualizarse el software antivirus.

Norton AntiVirus está preinstalado en el ordenador portátil. Para obtener información sobre cómo utilizar y actualizar el software Norton AntiVirus, seleccione **Inicio > Todos los programas > Norton AntiVirus > Ayuda y soporte técnico**.

Para obtener más información sobre los virus informáticos, seleccione **Inicio > Ayuda y soporte técnico**. Escriba virus en el campo **Buscar** y, a continuación, pulse **Intro**.

Actualizaciones de seguridad cruciales para Windows XP

Puede que con el ordenador portátil se incluya un disco titulado *Critical Security Updates for Windows XP* (Actualizaciones cruciales para Windows XP). Este disco contiene actualizaciones adicionales publicadas posteriormente a la configuración del ordenador. Durante el ciclo de vida del ordenador, Microsoft seguirá actualizando el sistema operativo y pondrá a su disposición estas actualizaciones en su página Web.

Para actualizar el sistema mediante el disco *Critical Security Updates for Windows XP* (Actualizaciones de seguridad cruciales para Windows XP):

1. Inserte el disco en la unidad. El disco ejecuta el programa de instalación de forma automática.
2. Siga las instrucciones que aparecen en la pantalla para instalar todas las actualizaciones. Esto puede durar unos minutos.
3. Extraiga el disco.



PRECAUCIÓN: Puesto que cada día se detectan nuevos virus informáticos, se recomienda que instale todas las actualizaciones cruciales tan pronto como reciba una alerta de Microsoft. También debe ejecutar Windows Update una vez al mes para instalar las últimas actualizaciones y actualizaciones de controladores recomendadas de Microsoft y HP.

Software de cortafuegos

Cuando utilice el ordenador portátil para acceder al correo electrónico, a la red o a Internet, puede que personas no autorizadas obtengan información sobre usted, su ordenador portátil y sus datos. Los cortafuegos supervisan todo el tráfico entrante y saliente de su ordenador a través de funciones tales como registros e informes, alarmas automáticas e interfaces de usuario para configurar el cortafuegos.

Para proteger la privacidad, se recomienda utilizar software de cortafuegos. El ordenador portátil se entrega con software de cortafuegos preinstalado. Para obtener más información, consulte el archivo de ayuda en línea incluido en la aplicación de software de cortafuegos.



En algunas circunstancias, el cortafuegos puede bloquear el acceso a juegos en Internet, interferir con impresoras o archivos compartidos de una red, o bloquear los archivos adjuntos de correo electrónico autorizados. Para resolver el problema temporalmente, desactive el cortafuegos, lleve a cabo la tarea que está interfiriendo con el cortafuegos y, a continuación, vuelva a activar el cortafuegos. Para resolver el problema de forma permanente, vuelva a configurar el cortafuegos.

Bloqueo rápido

La tecla de acceso **Fn+F6** inicia la función de seguridad del sistema operativo conocida como bloqueo rápido.

La función de bloqueo rápido protege el ordenador portátil mediante la visualización de la pantalla de inicio de sesión del sistema operativo. Mientras se visualiza la pantalla de inicio de sesión, no se podrá acceder al ordenador portátil hasta que se haya introducido una contraseña de usuario o de administrador de Windows.

Para poder utilizar la función de bloqueo rápido, debe definir una contraseña de usuario o de administrador de Windows. Para obtener instrucciones al respecto, acceda al centro de ayuda y soporte técnico seleccionando **Inicio > Ayuda y soporte técnico**.

- Para iniciar la función de bloqueo rápido, pulse **Fn+F6**.
- Para salir de la función de bloqueo rápido, escriba su contraseña de usuario o de administrador de Windows.

Contraseñas

Registro de contraseñas



PRECAUCIÓN: Para evitar que no pueda acceder a los elementos protegidos por contraseña, anote sus contraseñas y guárdelas en un lugar seguro alejado del ordenador portátil.

Las contraseñas proporcionan una gran seguridad. Por ejemplo, si define una contraseña de arranque y una contraseña de configuración de administrador de HP y olvida ambas contraseñas, no podrá iniciar el ordenador portátil ni salir de la hibernación hasta que un socio proveedor de servicios reinicie el ordenador portátil.

Para asegurarse de que los datos, las utilidades y las funciones del ordenador portátil sigan estando disponibles, anote sus contraseñas y guárdelas en un lugar seguro alejado del ordenador portátil.

Para ponerse en contacto con un socio proveedor de servicios, seleccione **Inicio > Ayuda y soporte técnico** o consulte el folleto impreso *Worldwide Telephone Numbers* (Números de teléfono para todo el mundo) que se entrega, sólo en inglés, con el ordenador portátil.

Coordinación de las contraseñas de HP y de Windows

Algunas opciones de contraseña están incluidas con el software de HP, mientras que otras se incluyen con el sistema operativo. En la tabla siguiente se resumen las contraseñas de HP y de Windows utilizadas con más frecuencia. Para obtener información sobre otras contraseñas de Windows, como por ejemplo la contraseña del salvapantallas, seleccione **Inicio > Ayuda y soporte técnico**.

A continuación se proporcionan sugerencias para coordinar las contraseñas de HP y de Windows.

| Contraseñas de HP | Función |
|--|--|
| Contraseña de configuración de administrador de HP | Protege el acceso a la utilidad de configuración. |
| Contraseña de arranque | Protege el acceso al contenido del ordenador portátil cuando se inicia o reinicia, o al salir de la hibernación. |

| Contraseñas de Windows | Función |
|------------------------------|---|
| Contraseña de administrador* | Protege el acceso de nivel de administrador de Windows al contenido del ordenador portátil. |
| Contraseña de usuario* | Protege el acceso a una cuenta de usuario de Windows. Para proteger el acceso al contenido del ordenador portátil cuando se sale del modo de espera, puede configurar que se visualice una solicitud de contraseña. Consulte la sección " Definición de una solicitud de contraseña de modo de espera " del capítulo 3 . |

*Para obtener información sobre cómo definir una contraseña de administrador de Windows o una contraseña de usuario de Windows, seleccione **Inicio > Ayuda y soporte técnico**.

Puede utilizar el mismo texto para las contraseñas de HP y de Windows, pero teniendo en cuenta las consideraciones siguientes:

- El texto de las contraseñas de HP puede estar formado por cualquier combinación de hasta ocho letras y números sin distinción entre mayúsculas y minúsculas.
- Las contraseñas de HP deben definirse e introducirse mediante el mismo tipo de teclas. Por ejemplo, una contraseña de HP que se haya definido mediante las teclas de número del teclado no se reconocerá si se introduce mediante las teclas de número del teclado numérico. Para obtener información sobre el teclado numérico, consulte la sección "[Teclado numérico](#)" del [capítulo 2](#).

Si bien se puede utilizar el mismo texto para diferentes contraseñas, las contraseñas de HP y las de Windows funcionan de forma independiente. Aun cuando vaya a utilizar el mismo texto para una contraseña de HP y una contraseña de Windows, deberá definir la contraseña de HP en la utilidad de configuración y la contraseña de Windows en el sistema operativo.



Asimismo, aunque sus nombres son parecidos, una contraseña de configuración de administrador de HP y una contraseña de administrador de Windows tienen funciones diferentes. Por ejemplo, una contraseña de administrador de Windows no puede utilizarse para acceder a la utilidad de configuración, y una contraseña de configuración de administrador de HP no puede proporcionar acceso de nivel de administrador al contenido del ordenador portátil. No obstante, puede utilizar el mismo texto para ambas contraseñas.

Contraseña de arranque

Una contraseña de arranque impide el uso no autorizado del ordenador portátil. Una vez definida, es preciso introducirla cada vez que se enciende o reinicia el ordenador portátil, o cuando se sale de la hibernación. Una contraseña de arranque:

- No se muestra mientras se define, se introduce, se cambia o se elimina.
- Debe definirse e introducirse utilizando las mismas teclas. Por ejemplo, una contraseña de arranque que se haya definido mediante las teclas de número del teclado no se reconocerá si se introduce mediante las teclas de número del teclado numérico.
- Puede incluir cualquier combinación de hasta ocho letras y números sin distinción entre mayúsculas y minúsculas.

Definición de una contraseña de arranque

La contraseña de arranque se define en la utilidad de configuración:

1. Abra la utilidad de configuración encendiendo el ordenador portátil. Pulse **F10** mientras aparece el mensaje de configuración en la esquina inferior izquierda de la pantalla.
2. Utilice las teclas de flecha para seleccionar **Security (Seguridad) > Power-On Password** (Contraseña de arranque) y, a continuación, pulse **Intro**.
3. Escriba la contraseña en el campo **Enter New Password** (Introduzca la nueva contraseña) y pulse **Intro**.
4. Escriba la contraseña en el campo **Confirm New Password** (Confirme la nueva contraseña) y pulse **Intro**.
5. Cuando se visualice el aviso de configuración, pulse **Intro** para guardar sus preferencias.
6. Para definir sus preferencias y salir de la utilidad de configuración, pulse **F10** y siga las instrucciones que aparecen en la pantalla.

Sus preferencias se harán efectivas al reiniciar el ordenador portátil.

Cambio de una contraseña de arranque

La contraseña de arranque se cambia en la utilidad de configuración:

1. Abra la utilidad de configuración encendiendo el ordenador portátil. Pulse **F10** mientras aparece el mensaje de configuración en la esquina inferior izquierda de la pantalla.
2. Utilice las teclas de flecha para seleccionar **Security (Seguridad) > Power-On Password** (Contraseña de arranque) y, a continuación, pulse **Intro**.
3. Escriba la contraseña actual en el campo **Enter Current Password** (Introduzca la contraseña actual) y pulse **Intro**.
4. Escriba la nueva contraseña en el campo **Enter New Password** (Introduzca la nueva contraseña) y pulse **Intro**.
5. Escriba la nueva contraseña en el campo **Confirm New Password** (Confirme la nueva contraseña) y pulse **Intro**.
6. Cuando se visualice el aviso de configuración, pulse **Intro** para guardar sus preferencias.
7. Para definir sus preferencias y salir de la utilidad de configuración, pulse **F10** y siga las instrucciones que aparecen en la pantalla.

Sus preferencias se harán efectivas al reiniciar el ordenador portátil.

Eliminación de una contraseña de arranque

La contraseña de arranque se elimina en la utilidad de configuración:

1. Abra la utilidad de configuración encendiendo el ordenador portátil. Pulse **F10** mientras aparece el mensaje de configuración en la esquina inferior izquierda de la pantalla.
2. Utilice las teclas de flecha para seleccionar **Security (Seguridad) > Power-On Password** (Contraseña de arranque) y, a continuación, pulse **Intro**.
3. Escriba la contraseña actual en el campo **Enter Current Password** (Introduzca la contraseña actual) y pulse **Intro** tres veces. Al pulsar **Intro** en cada uno de los campos de contraseña restantes, indicará que desea borrar la contraseña, no cambiarla.
4. Cuando se visualice el aviso de configuración, pulse **Intro** para guardar sus preferencias.
5. Para definir sus preferencias y salir de la utilidad de configuración, pulse **F10** y siga las instrucciones que aparecen en la pantalla.

Sus preferencias se harán efectivas al reiniciar el ordenador portátil.

Introducción de una contraseña de arranque

Cuando el sistema le solicite la contraseña de arranque, escríbala mediante las mismas teclas que utilizó para definirla y, a continuación, pulse **Intro**. Si después de tres intentos no ha conseguido introducir la contraseña correctamente, deberá reiniciar el ordenador portátil e intentarlo de nuevo.

Contraseña de configuración de administrador de HP

La contraseña de configuración de administrador de HP protege los valores de configuración y la información de identificación del sistema en la utilidad de configuración. Para obtener más información sobre la utilidad de configuración, consulte la sección "[Utilización de la utilidad de configuración](#)" del [capítulo 9](#).

Una vez definida la contraseña de configuración de administrador de HP, deberá introducirla para acceder a la utilidad de configuración. La contraseña de configuración de administrador de HP:

- No es intercambiable con la contraseña de administrador de Windows. Para obtener más información sobre cómo coordinar las contraseñas de HP y las contraseñas de Windows, consulte la sección "[Coordinación de las contraseñas de HP y de Windows](#)" de este capítulo.
- No se muestra mientras se define, se introduce, se cambia o se elimina.
- Debe definirse e introducirse utilizando las mismas teclas. Por ejemplo, una contraseña de configuración de administrador de HP que se haya definido mediante las teclas de número del teclado no se reconocerá si se introduce mediante las teclas de número del teclado numérico.
- Puede incluir cualquier combinación de hasta ocho letras y números sin distinción entre mayúsculas y minúsculas.
- Se denomina *administrator password* (contraseña de administrador) en la utilidad de configuración.

Definición de una contraseña de configuración de administrador de HP

La contraseña de configuración de administrador de HP se define en la utilidad de configuración:

1. Abra la utilidad de configuración encendiendo el ordenador portátil. Pulse **F10** mientras aparece el mensaje de configuración en la esquina inferior izquierda de la pantalla.
2. Utilice las teclas de flecha para seleccionar **Security (Seguridad) > Administrator Password** (Contraseña de administrador) y, a continuación, pulse **Intro**.
3. Escriba la contraseña en el campo **Enter New Password** (Introduzca la nueva contraseña) y pulse **Intro**.
4. Escriba la contraseña en el campo **Confirm New Password** (Confirme la nueva contraseña) y pulse **Intro**.
5. Cuando se visualice el aviso de configuración, pulse **Intro** para guardar sus preferencias.
6. Para definir sus preferencias y salir de la utilidad de configuración, pulse **F10** y siga las instrucciones que aparecen en la pantalla.

Sus preferencias se harán efectivas al reiniciar el ordenador portátil.

Cambio de una contraseña de configuración de administrador de HP

La contraseña de configuración de administrador de HP se cambia en la utilidad de configuración:

1. Abra la utilidad de configuración encendiendo el ordenador portátil. Pulse **F10** mientras aparece el mensaje de configuración en la esquina inferior izquierda de la pantalla.
2. Utilice las teclas de flecha para seleccionar **Security (Seguridad) > Administrator Password** (Contraseña de administrador) y, a continuación, pulse **Intro**.
3. Escriba la contraseña actual en el campo **Enter Current Password** (Introduzca la contraseña actual) y pulse **Intro**.
4. Escriba la nueva contraseña en el campo **Enter New Password** (Introduzca la nueva contraseña) y pulse **Intro**.
5. Escriba la nueva contraseña en el campo **Confirm New Password** (Confirme la nueva contraseña) y pulse **Intro**.
6. Cuando se visualice el aviso de configuración, pulse **Intro** para guardar sus preferencias.
7. Para definir sus preferencias y salir de la utilidad de configuración, pulse **F10** y siga las instrucciones que aparecen en la pantalla.

Sus preferencias se harán efectivas al reiniciar el ordenador portátil.

Eliminación de una contraseña de configuración de administrador de HP

La contraseña de configuración de administrador de HP se elimina en la utilidad de configuración:

1. Abra la utilidad de configuración encendiendo el ordenador portátil. Pulse **F10** mientras aparece el mensaje de configuración en la esquina inferior izquierda de la pantalla.
2. Utilice las teclas de flecha para seleccionar **Security (Seguridad) > Administrator Password** (Contraseña de administrador) y, a continuación, pulse **Intro**.
3. Escriba la contraseña actual en el campo **Enter Current Password** (Introduzca la contraseña actual) y pulse **Intro** tres veces. Al pulsar **Intro** en cada uno de los campos de contraseña restantes, indicará que desea borrar la contraseña, no cambiarla.
4. Cuando se visualice el aviso de configuración, pulse **Intro** para guardar sus preferencias.
5. Para definir sus preferencias y salir de la utilidad de configuración, pulse **F10** y siga las instrucciones que aparecen en la pantalla.

Sus preferencias se harán efectivas al reiniciar el ordenador portátil.

Introducción de una contraseña de configuración de administrador de HP

En la solicitud de contraseña de administrador que se visualiza al pulsar **F10** para abrir la utilidad de configuración, escriba su contraseña de configuración de administrador de HP mediante las mismas teclas que utilizó para definirla y, a continuación, pulse **Intro**. Si después de tres intentos no ha conseguido introducir la contraseña de configuración de administrador de HP correctamente, deberá reiniciar el ordenador portátil e intentarlo de nuevo.

Utilización del bloqueo de unidad



PRECAUCIÓN: Si olvida la contraseña de bloqueo de unidad, la unidad de disco duro quedará permanentemente inutilizable.

El bloqueo de unidad impide el acceso no autorizado al contenido de una unidad de disco duro. Después de aplicar la protección de bloqueo de unidad a una unidad, es preciso introducir una contraseña para acceder a la misma.

Definición de las contraseñas de bloqueo de unidad

Para acceder a la configuración del bloqueo de unidad en la utilidad de configuración:

1. Abra la utilidad de configuración encendiendo el ordenador portátil. Pulse **F10** mientras aparece el mensaje de configuración en la esquina inferior izquierda de la pantalla.
2. Utilice las teclas de flecha para seleccionar **Security (Seguridad) > DriveLock passwords** (Contraseñas de bloqueo de unidad) y pulse **Intro**.
3. Lea la advertencia y, a continuación, pulse **Intro**.
4. Escriba la nueva contraseña en el campo **Enter New Password** (Introduzca la nueva contraseña) y pulse **Intro**.
5. Escriba la nueva contraseña en el campo **Confirm New Password** (Confirme la nueva contraseña) y pulse **Intro**.
6. Para confirmar la protección del bloqueo de unidad en la unidad que haya seleccionado, escriba Drivelock en el campo de confirmación y pulse **F10**.
7. Pulse **Intro** para continuar.
8. Para definir sus preferencias y salir de la utilidad de configuración, pulse **F10** y siga las instrucciones que aparecen en la pantalla.

Sus preferencias se harán efectivas al reiniciar el ordenador portátil.

Introducción de contraseñas de bloqueo de unidad

Cada vez que reinicie el ordenador portátil, se le solicitará que introduzca la contraseña de bloqueo de unidad.

Para introducir la contraseña de bloqueo de unidad:

- » Escriba la contraseña de bloqueo de unidad en el campo **Enter DriveLock Password** (Introduzca la contraseña de bloqueo de unidad) y pulse **Intro**.



Si después de tres intentos no ha conseguido introducir la contraseña correctamente, deberá reiniciar el ordenador portátil e intentarlo de nuevo.

Cambio de contraseñas de bloqueo de unidad

Para acceder a la configuración del bloqueo de unidad en la utilidad de configuración:

1. Abra la utilidad de configuración encendiendo el ordenador portátil. Pulse **F10** mientras aparece el mensaje de configuración en la esquina inferior izquierda de la pantalla.
2. Utilice las teclas de flecha para seleccionar **Security** (Seguridad) > **DriveLock Password** (Contraseña de bloqueo de unidad) y pulse **Intro**.
3. Escriba la contraseña actual en el campo **Enter Current Password** (Introduzca la contraseña actual) y pulse **Intro**.
4. Escriba la nueva contraseña en el campo **Enter New Password** (Introduzca la nueva contraseña) y pulse **Intro**.
5. Escriba la nueva contraseña en el campo **Confirm New Password** (Confirme la nueva contraseña) y pulse **Intro**.

6. Cuando se visualice el aviso de configuración, pulse **Intro** para guardar sus cambios.
7. Para definir sus preferencias y salir de la utilidad de configuración, pulse **F10** y siga las instrucciones que aparecen en la pantalla.

Sus preferencias se harán efectivas al reiniciar el ordenador portátil.

Eliminación de la protección de bloqueo de unidad

Para acceder a la configuración del bloqueo de unidad en la utilidad de configuración:

1. Abra la utilidad de configuración encendiendo el ordenador portátil. Pulse **F10** mientras aparece el mensaje de configuración en la esquina inferior izquierda de la pantalla.
2. Utilice las teclas de flecha para seleccionar **Security (Seguridad) > DriveLock Password** (Contraseña de bloqueo de unidad) y pulse **Intro**.
3. Escriba la contraseña actual en el campo **Enter Current Password** (Introduzca la contraseña actual) y pulse **Intro** tres veces. Al pulsar **Intro** en cada uno de los campos de contraseña restantes, indicará que desea borrar la contraseña, no cambiarla.
4. Cuando se visualice el aviso de configuración, pulse **Intro** para guardar sus cambios.
5. Para definir sus preferencias y salir de la utilidad de configuración, pulse **F10** y siga las instrucciones que aparecen en la pantalla.

Sus preferencias se harán efectivas al reiniciar el ordenador portátil.

Desactivación de dispositivos

Si sólo desea hacer un uso limitado del ordenador portátil, puede desactivar algunas capacidades específicas del mismo. Por ejemplo, puede desactivar la capacidad del ordenador portátil de iniciarse desde un CD, y seguir utilizando el resto de las funciones.

Las capacidades del ordenador portátil se desactivan o se vuelven a activar en la utilidad de configuración:

1. Abra la utilidad de configuración encendiendo el ordenador portátil. Pulse **F10** mientras aparece el mensaje de configuración en la esquina inferior izquierda de la pantalla.
2. Utilice las teclas de flecha para seleccionar **Security (Seguridad) > Device Security** (Seguridad de dispositivos) y, a continuación, pulse **Intro**.
3. Utilice las teclas de flecha para seleccionar un elemento. A continuación:
 - ❑ Para desactivar un elemento, pulse **F5** o **F6** para cambiar el valor del campo del elemento a **Disable** (Desactivar) y, a continuación, pulse **Intro**.
 - ❑ Para volver a activar un elemento, pulse **F5** o **F6** para cambiar el valor del campo del elemento a **Enable** (Activar) y, a continuación, pulse **Intro**.
4. Cuando el sistema le solicite que confirme la preferencia seleccionada, pulse **Intro** para guardar la preferencia.
5. Para definir sus preferencias y salir de la utilidad de configuración, pulse **F10** y siga las instrucciones que aparecen en la pantalla.

Sus preferencias se harán efectivas al reiniciar el ordenador portátil en Windows.

Cable de seguridad

Puede proteger el ordenador portátil mediante un cable de seguridad, que se adquiere por separado.



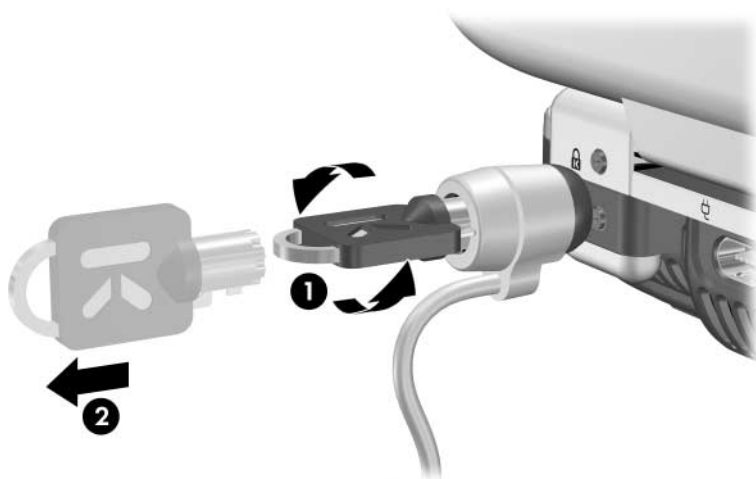
Las soluciones de seguridad actúan como medida disuasoria. No impiden el robo ni la manipulación no deseada del producto.

Para instalar un cable de seguridad:

1. Pase el cable de seguridad por un objeto que tenga una fijación segura (por ejemplo, un escritorio).
2. Inserte el candado con cable de seguridad en la ranura para cable de seguridad.



3. Gire la llave hacia la izquierda ❶, extráigala ❷ y guárdela en un lugar seguro.



Para desinstalar el cable de seguridad, realice el procedimiento anterior en el sentido inverso.

Opciones y actualizaciones de hardware

Dispositivos externos

Los conectores y puertos descritos en esta guía admiten dispositivos externos estándar.

- Para obtener información sobre el conector o el puerto que debe utilizarse, consulte la documentación que se incluye con el dispositivo.
- Para obtener información sobre cómo instalar o cargar software, como por ejemplo los controladores necesarios para el dispositivo, consulte la documentación que se incluye con el dispositivo.

Para conectar un dispositivo externo estándar al ordenador portátil:

1. Si va a conectar un dispositivo con alimentación, apáguelo primero.
2. Conecte el dispositivo al conector del ordenador portátil.
3. Si conecta un dispositivo que recibe alimentación eléctrica, enchufe el cable de alimentación del dispositivo en una toma eléctrica con conexión a tierra.
4. Encienda el dispositivo.

Para desconectar un dispositivo externo estándar del ordenador portátil, apague el dispositivo y luego desconéctelo del ordenador portátil.



Si el ordenador portátil no reconoce el dispositivo, reinicie el ordenador portátil.

Conexión de un monitor o un proyector

Para conectar un monitor externo o un proyector al ordenador portátil, conecte el cable del monitor al puerto de monitor externo que se encuentra en la parte posterior del ordenador portátil.



Si ha conectado correctamente un monitor externo o un proyector, pero no se muestra ninguna imagen, pulse la tecla de acceso **Fn+F4** para pasar la imagen al monitor.

Conexión de un dispositivo USB

USB (bus serie universal) es una interface de hardware que puede utilizarse para conectar dispositivos externos, como un teclado, ratón, unidad, impresora, escáner o concentrador USB, al ordenador portátil o a un producto de expansión HP.

Un concentrador es un dispositivo de conexión que puede estar conectado o no a una toma de alimentación. Es posible conectar concentradores USB a un puerto USB del ordenador portátil y a otros dispositivos USB. Los concentradores son compatibles con varios dispositivos USB.

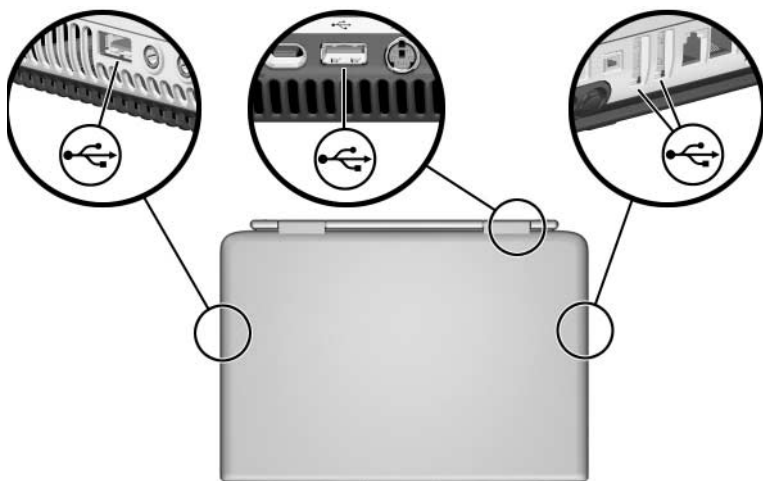
- Los concentradores con toma de alimentación deben conectarse a una fuente de alimentación externa.
- Los concentradores sin toma de alimentación deben conectarse a un puerto USB del ordenador portátil o a un puerto de un concentrador con toma de alimentación.

Los puertos USB del ordenador portátil admiten dispositivos USB 2.0 y anteriores.

Algunos dispositivos USB pueden necesitar software auxiliar adicional, que normalmente se entrega con el dispositivo. Para obtener más información e instrucciones sobre la instalación de software, consulte la documentación que se entrega con el dispositivo.

Utilización de un dispositivo USB

Para utilizar un dispositivo USB, enchufe el dispositivo en uno de los cuatro puertos USB del ordenador portátil.



El soporte de legado para USB 1.1 está activado de forma predeterminada. Esto permite utilizar un teclado o un concentrador USB conectado a un puerto USB del ordenador portátil durante el arranque (antes de que se cargue Windows), o en una aplicación o utilidad que no sea de Windows.

Conexión de un dispositivo 1394

IEEE 1394 es una interface de hardware que puede utilizarse para conectar un dispositivo multimedia de alta velocidad o un dispositivo de almacenamiento de datos al ordenador portátil. Los escáneres, las cámaras digitales y las cámaras de vídeo digitales a menudo requieren una conexión 1394.

Para poder utilizar algunos dispositivos 1394, es posible que deba cargar controladores específicos del dispositivo y otro software. Para obtener información sobre el software específico del dispositivo, consulte la documentación del dispositivo o visite la página Web del fabricante o proveedor del mismo.

El puerto 1394 del ordenador portátil, ilustrado a continuación, admite dispositivos IEEE 1394a.



Utilización de una PC Card

Una PC Card es una tarjeta del tamaño de una tarjeta de crédito diseñada para adaptarse a las especificaciones estándar de la PCMCIA (Asociación Internacional de Tarjetas de Memoria para Ordenadores Personales). La ranura de PC Card del ordenador portátil admite tarjetas PC Card de 32 bits (CardBus) y de 16 bits.

Las tarjetas PC Card pueden utilizarse para añadir funciones de módem, sonido, almacenamiento, comunicación inalámbrica y cámara digital al ordenador portátil.

Selección de una PC Card

Se puede utilizar una PC Card de tipo I o de tipo II. No se admiten las PC Card de tipo III ni las PC Card de vídeo con zoom.

Configuración de una PC Card



PRECAUCIÓN: Si instala todo el software o parte del software de habilitación que proporciona un fabricante de tarjetas PC Card, es posible que no pueda utilizar otras tarjetas PC Card. Si en la documentación que se entrega con la PC Card se le indica que instale controladores de dispositivos:

- Instale únicamente los controladores de dispositivos para el sistema operativo.
- No instale otro software, como servicios de tarjetas, servicios de zócalos o software de habilitación, aunque también lo proporcione el fabricante de la PC Card.

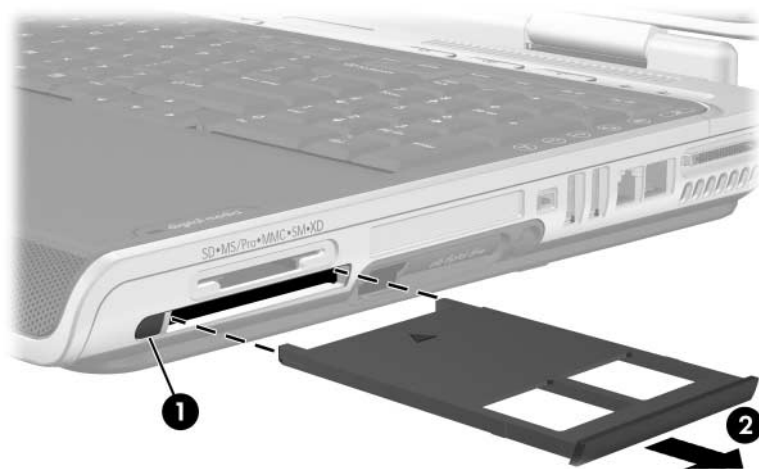
Inserción de una PC Card



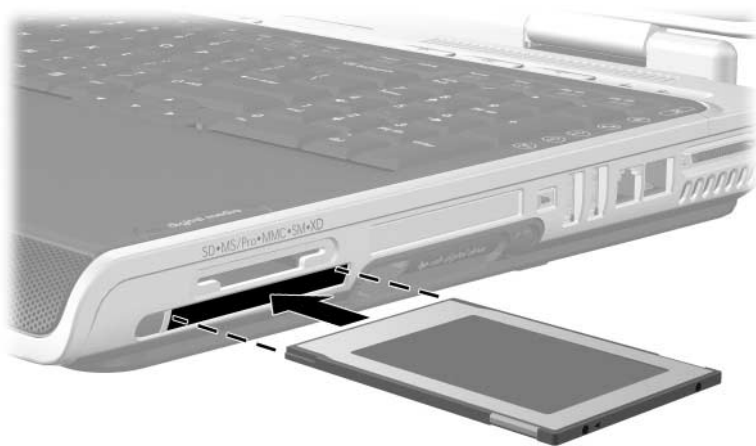
PRECAUCIÓN: Para evitar daños en los conectores de la PC Card:

- Emplee la mínima fuerza posible al insertar una PC Card en la ranura correspondiente.
- No mueva ni traslade el ordenador portátil mientras hay una PC Card insertada.

1. Presione el botón de expulsión de PC Card ❶ para hacer sobresalir el botón y, a continuación, vuelva a presionarlo para expulsar la tapa de la ranura de PC Card.
2. Extraiga la tapa de la ranura de PC Card ❷.



3. Sujete la PC Card con el lado de la etiqueta hacia arriba y con los conectores orientados hacia el ordenador portátil.
4. Inserte con suavidad la tarjeta en la ranura hasta que quede bien encajada.



Detención y extracción de una PC Card

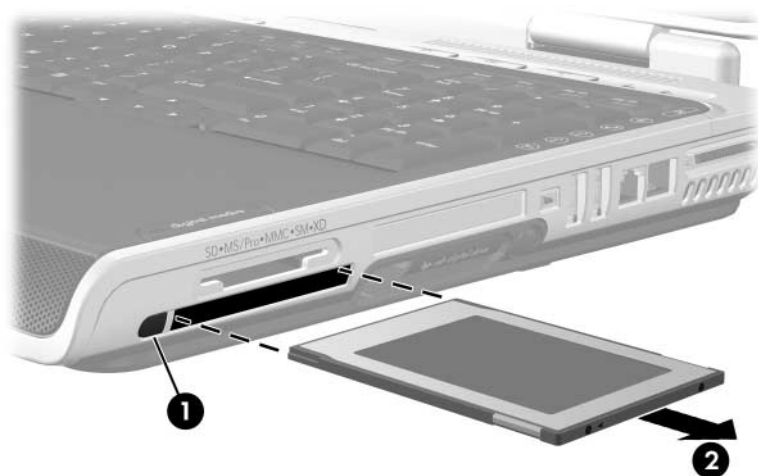


PRECAUCIÓN: Para evitar la pérdida de datos o que el sistema no responda, detenga la PC Card antes de extraerla.



Al detener una PC Card, aunque no esté en uso, se ahorra energía.

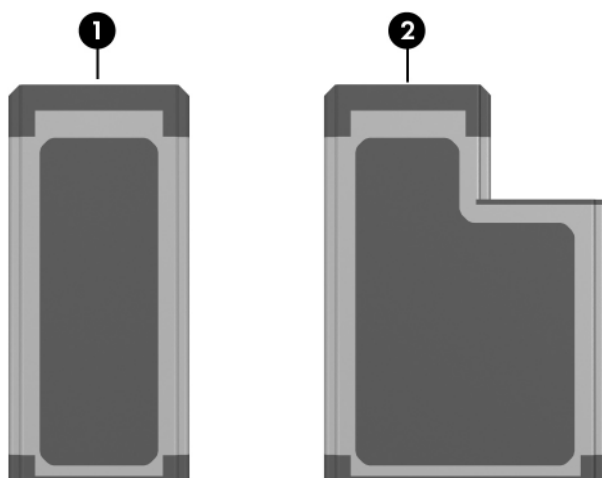
1. Cierre todas las aplicaciones y finalice todas las actividades relacionadas con la PC Card.
2. Para detener una PC Card, seleccione el icono **Quitar hardware con seguridad** en la barra de tareas y, a continuación, seleccione la PC Card. Para visualizar el icono Quitar hardware con seguridad en la barra de tareas, haga clic en el icono de flecha para que aparezca Mostrar iconos ocultos.
3. Para liberar la PC Card, presione el botón de expulsión de PC Card ❶ para hacer sobresalir el botón y, a continuación, vuelva a presionarlo para expulsar la PC Card.
4. Tire con cuidado de la PC Card ❷.



Utilización de la tarjeta ExpressCard

La tarjeta ExpressCard es una PC Card de próxima generación con un rendimiento y una escalabilidad superiores que está diseñada para cumplir las especificaciones estándar de la PCMCIA.

Para poder admitir un gran número de aplicaciones, las tarjetas ExpressCard vienen en dos tamaños: ExpressCard/34 y ExpressCard/54. La ranura de ExpressCard del ordenador portátil admite los dos tamaños.



| Componente | |
|------------|----------------|
| ❶ | ExpressCard/34 |
| ❷ | ExpressCard/54 |

Configuración de una tarjeta ExpressCard

PRECAUCIÓN: Si instala todo el software o parte del software de habilitación proporcionado por un fabricante de tarjetas ExpressCard, es posible que no pueda utilizar otras tarjetas ExpressCard. Si en la documentación que se entrega con la tarjeta ExpressCard se le indica que debe instalar controladores de dispositivo:

- Instale únicamente los controladores de dispositivos para el sistema operativo.
 - No instale otro software, como servicios de tarjetas, servicios de zócalos o software de habilitación, aunque también lo proporcione el fabricante de la tarjeta ExpressCard.
-

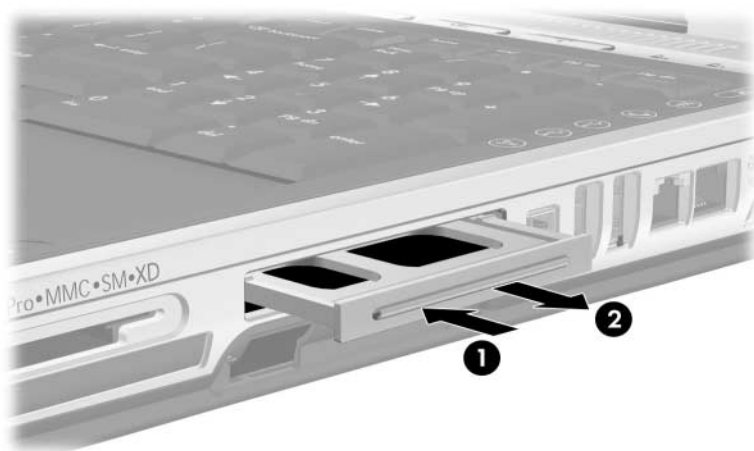
Inserción de una tarjeta ExpressCard



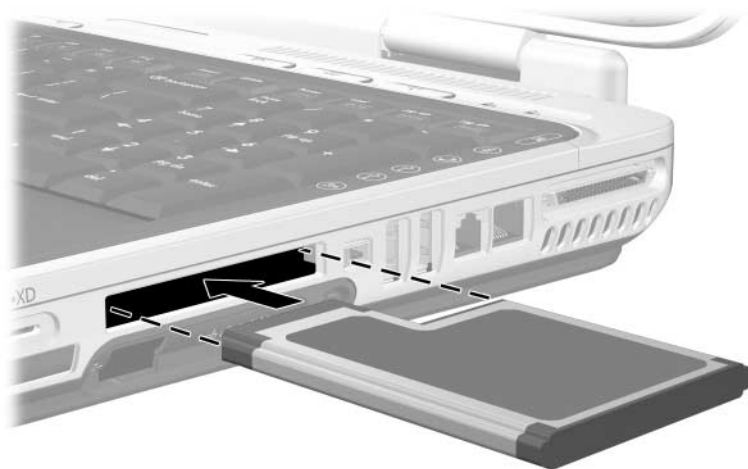
PRECAUCIÓN: Para evitar daños en los conectores de la tarjeta ExpressCard:

- Emplee la mínima fuerza posible al insertar la tarjeta ExpressCard en la ranura correspondiente.
- No mueva ni traslade el ordenador portátil mientras haya una tarjeta ExpressCard insertada.

1. Presione con firmeza y libere rápidamente la tapa de la tarjeta ExpressCard para expulsarla ❶.
2. Tire de la tapa de la tarjeta ExpressCard para extraerla de la ranura ❷.



3. Sujete la tarjeta ExpressCard con el lado de la etiqueta hacia arriba y con los conectores orientados hacia el ordenador portátil.
4. Inserte con suavidad la tarjeta en la ranura hasta que quede bien encajada.



Extracción de una tarjeta ExpressCard

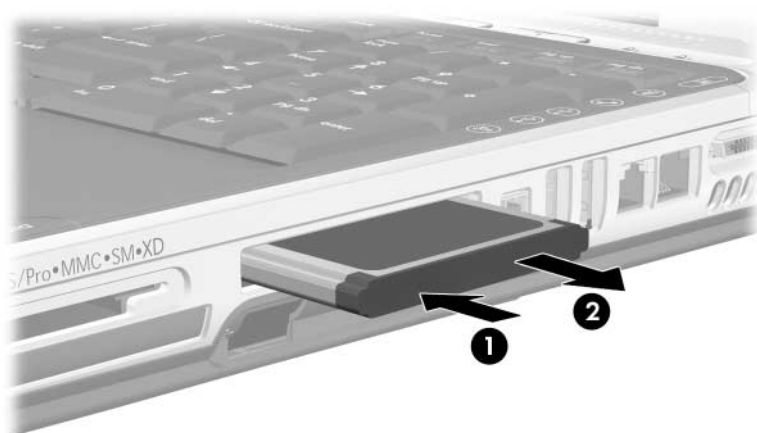


PRECAUCIÓN: Para evitar la pérdida de datos o que el sistema no responda, detenga la tarjeta ExpressCard antes de extraerla.



Al detener una tarjeta ExpressCard, aunque no esté en uso, se ahorra energía.

1. Cierre todas las aplicaciones y finalice todas las actividades relacionadas con la tarjeta ExpressCard.
2. Para detener una tarjeta ExpressCard, seleccione el icono **Quitar hardware con seguridad** en la barra de tareas y, a continuación, seleccione la tarjeta ExpressCard. Para visualizar el icono Quitar hardware con seguridad en la barra de tareas, haga clic en el icono de flecha para que aparezca Mostrar iconos ocultos.
3. Presione con firmeza y libere rápidamente la tarjeta ExpressCard para expulsarla ❶.
4. Tire de la tarjeta ExpressCard para extraerla de la ranura ❷.



Utilización de soportes digitales

La ranura para soportes digitales admite los formatos de soporte digital siguientes:

- Secure Digital (SD)
- Secure Digital Input/Output (SDIO)
- MultiMedia Card (MMC)
- Memory Stick (MS)
- Memory Stick Pro (MSP)
- SmartMedia (SM)
- xD-Picture (XD)

Los formatos de soporte digital consisten en tarjetas de memoria Flash que permiten almacenar datos de forma segura y compartirlos fácilmente. Estas tarjetas se utilizan a menudo con cámaras equipadas con soportes digitales y con dispositivos PDA, así como con otros ordenadores portátiles.

Utilización del indicador luminoso de soportes digitales

El indicador luminoso de soportes digitales se enciende cuando se está accediendo a una tarjeta de memoria digital insertada en el ordenador portátil. El indicador luminoso de soportes digitales se apaga cuando un soporte digital insertado en el ordenador portátil está inactivo o cuando la ranura para soportes digitales está vacía.



Inserción de tarjetas de memoria digital



PRECAUCIÓN: Para evitar daños en los conectores de la tarjeta de memoria digital:

- Emplee la mínima fuerza posible al insertar la tarjeta de memoria digital en la ranura para soportes digitales.
- No mueva ni traslade el ordenador portátil mientras haya una tarjeta de memoria insertada.

1. Sujete la tarjeta con el lado de la etiqueta hacia arriba y con los conectores orientados hacia el ordenador portátil.
2. Inserte con suavidad la tarjeta en la ranura para soportes digitales hasta que quede bien encajada. La tarjeta sobresaldrá un poco del ordenador portátil.



Extracción de tarjetas de memoria digital

Para extraer una tarjeta de memoria digital:

1. Finalice todas las actividades relacionadas con la tarjeta (como la transferencia de datos) y cierre todas las aplicaciones.
2. Para detener una tarjeta de memoria digital, seleccione el icono **Quitar hardware con seguridad** en la barra de tareas y, a continuación, seleccione la tarjeta de memoria digital. Para visualizar el icono Quitar hardware con seguridad en la barra de tareas, haga clic en el icono de flecha para que aparezca Mostrar iconos ocultos.
3. Tire de la tarjeta para extraerla de la ranura.



Desactivación o reinicio de tarjetas de memoria digital

Una tarjeta de memoria digital insertada consume energía aunque no esté en uso. Si se desactiva, se ahorra energía.

Para desactivar una tarjeta de memoria digital insertada, seleccione el icono **Mi PC** en el escritorio de Windows, haga clic con el botón derecho del ratón en la unidad asignada a la tarjeta y, a continuación, seleccione **Expulsar**. La tarjeta se detendrá, pero no saldrá de la ranura para soportes digitales.

Para reiniciar la tarjeta, extráigala y vuelva a insertarla. Para obtener instrucciones al respecto, consulte las secciones ["Inserción de tarjetas de memoria digital"](#) y ["Extracción de tarjetas de memoria digital"](#) de este capítulo.

Aumento de la memoria

Puede aumentar la cantidad de memoria RAM (memoria de acceso aleatorio) del ordenador portátil mediante un módulo de memoria opcional aprobado.

Cada ranura de memoria del ordenador portátil admite un módulo de memoria SODIMM DDR2 de 256 MB, 512 MB, 1.024 MB o 2.048 MB.

Algunos modelos de ordenador portátil se entregan con una de las ranuras de memoria, o las dos, vacías. En otros modelos, la ranura de memoria puede contener un módulo preinstalado que puede sustituirse cuando se desee.

Visualización de información de la memoria

Al aumentar la memoria RAM, el sistema operativo aumenta el espacio de la unidad de disco duro reservado para el archivo de hibernación.

Si surgen problemas con la función de hibernación al aumentar la memoria RAM, compruebe si la unidad de disco duro dispone de espacio libre suficiente para un archivo de hibernación mayor.

- Para visualizar la cantidad de memoria RAM del sistema, seleccione **Inicio > Panel de control > Rendimiento y mantenimiento > Sistema > ficha General**.
- Para ver la cantidad de espacio libre en la unidad de disco duro, seleccione **Mi PC**, haga clic con el botón derecho del ratón en la unidad de disco duro y seleccione **Propiedades**.
- Para visualizar la cantidad de espacio necesario para el archivo de hibernación, seleccione **Inicio > Panel de control > Rendimiento y mantenimiento > Opciones de energía > ficha Hibernación**.

Extracción o inserción de un módulo de memoria



ADVERTENCIA: Para evitar descargas eléctricas, acceda únicamente al compartimiento de memoria durante este procedimiento. Los compartimientos de la memoria, la batería y el disco duro son los únicos a los que puede acceder el usuario dentro del ordenador portátil. Todas las demás áreas que precisan de una herramienta para su acceso debe abrirlas únicamente un socio proveedor de servicios.



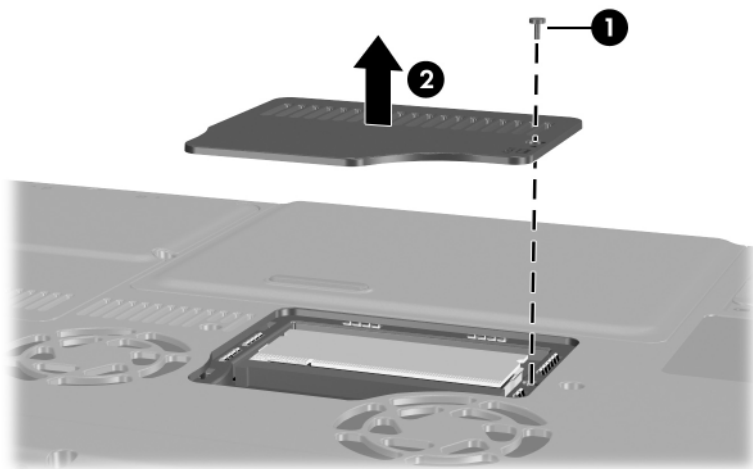
ADVERTENCIA: Para evitar descargas eléctricas y daños en el ordenador portátil, apáguelo, desenchufe el cable de alimentación y extraiga la batería antes de instalar un módulo de memoria.



PRECAUCIÓN: Para evitar daños en los componentes electrónicos, antes de iniciar este procedimiento, elimine toda la electricidad estática de su cuerpo tocando un objeto metálico con conexión a tierra. Para obtener más información sobre cómo evitar los daños por descargas electrostáticas, consulte la sección "Descarga electrostática" de la guía *Avisos sobre reglamentación y seguridad* incluida en el CD *Notebook Documentation* (Documentación del ordenador portátil).

1. Guarde los datos y apague el ordenador portátil. Si no está seguro de si el ordenador está apagado o en hibernación, presione brevemente el botón de alimentación/modo de espera. Si los datos vuelven a aparecer en la pantalla, guárdelos, salga de todas las aplicaciones y apague el ordenador portátil.
2. Desconecte todos los dispositivos externos conectados al ordenador portátil.
3. Desconecte el cable de alimentación.
4. Coloque el ordenador boca abajo.

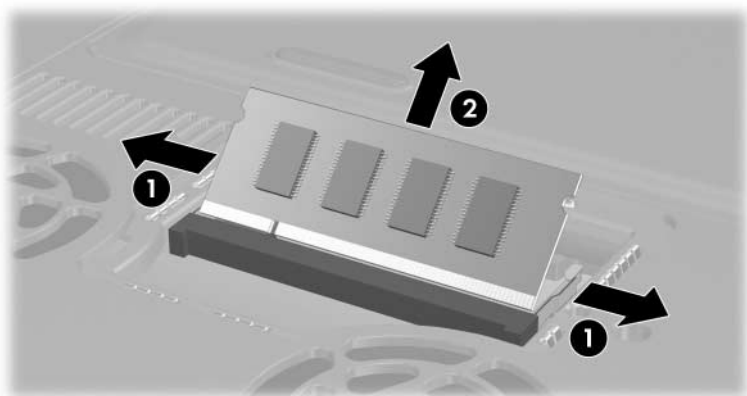
5. Extraiga la batería, si está insertada. Para obtener instrucciones al respecto, consulte la sección "[Sustitución de la batería](#)" del [capítulo 3](#).
6. Extraiga el tornillo del compartimiento de memoria **1**.
7. Levante y extraiga la tapa del compartimiento de memoria **2**.



8. Extraiga o inserte el módulo de memoria.

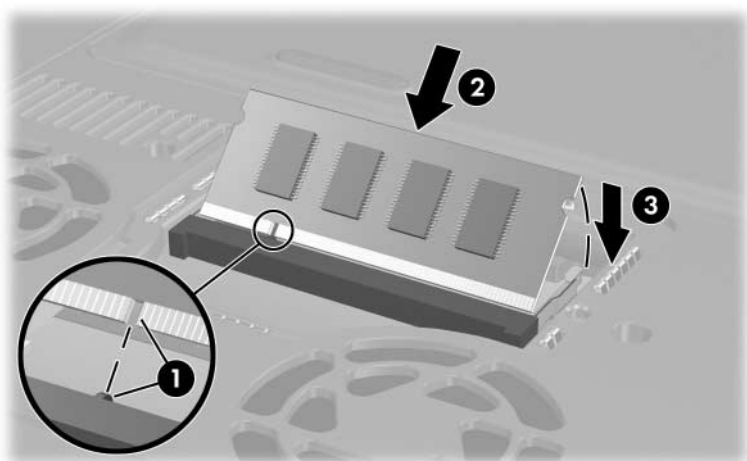
Para extraer un módulo de memoria:

- a. Separe los ganchos de sujeción situados en los extremos del módulo ❶. El módulo se levanta un poco.
- b. Sujete el módulo por los bordes y extraígalo suavemente de la ranura de memoria ❷.
- c. Para proteger un módulo de memoria extraído, colóquelo en un recipiente antiestático.

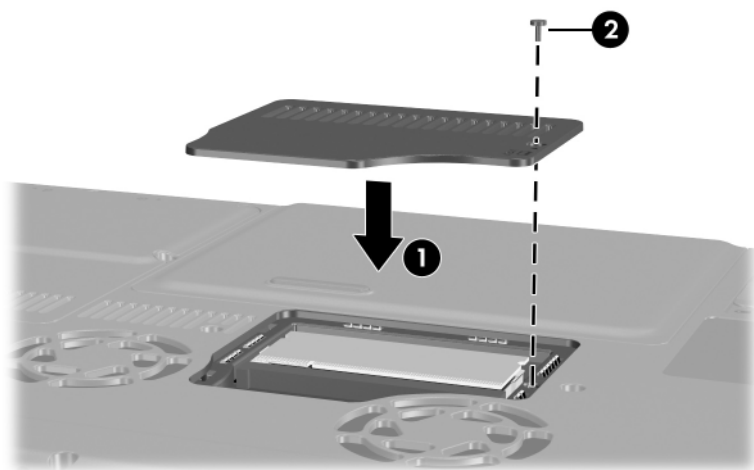


Para insertar un módulo de memoria:

- a. Alinee el borde con guía (muesca) del módulo con el área con guía de la ranura de memoria ❶.
- b. Con el módulo formando un ángulo de 45° con la superficie del compartimiento de memoria, presione el módulo hasta que encaje en la ranura de memoria ❷.
- c. Presione el módulo hasta que los ganchos de sujeción encajen en su sitio ❸.



9. Alinee y baje la tapa del compartimiento de memoria en el ordenador portátil ❶.
10. Vuelva a colocar el tornillo del compartimiento de memoria ❷ y apriételo.
11. Vuelva a colocar la batería en su sitio (si la ha extraído al empezar este procedimiento), conecte de nuevo el ordenador portátil a la alimentación externa y reinicielo.



Unidades

Descripción general de las unidades

Las unidades permiten almacenar datos y acceder a los mismos. Las unidades de disco duro y las unidades ópticas varían según el modelo.

- Las *unidades de disco duro* sirven para almacenar archivos de datos y software, como por ejemplo archivos del sistema, aplicaciones y controladores. La unidad de disco duro también se conoce como *disco duro*. Para obtener más información, consulte la sección "[Unidad de disco duro](#)" de este capítulo.
- Las *unidades ópticas*, como por ejemplo una unidad de DVD-ROM, admiten DVD y/o CD. Los DVD y CD, que suelen denominarse *discos*, sirven para almacenar o transportar datos y para reproducir música y películas. Los DVD tienen más capacidad que los CD.

El ordenador portátil puede leer o grabar en unidades ópticas tal como se describe en la tabla siguiente.

| Unidad óptica | Leer CD y DVD-ROM | Grabar en CD-RW | Grabar en DVD+RW/R |
|---------------------------------------|-------------------|-----------------|--------------------|
| Unidad de DVD-ROM* | Sí | No | No |
| Unidad combinada de DVD/CD-RW* | Sí | Sí | No |
| Unidad combinada de DVD+RW/R y CD-RW* | Sí | Sí | Sí |

* Es posible que su ordenador portátil no admita algunas de las unidades ópticas señaladas anteriormente. Asimismo, no están listadas todas las unidades ópticas admitidas.

Para obtener más información, consulte la sección "[Unidad óptica](#)" de este capítulo.

Todos los modelos tienen un compartimiento para unidad digital que se puede utilizar con una unidad digital USB de HP opcional. Para obtener más información, consulte la sección "[Unidad digital USB de HP opcional \(sólo en determinados modelos\)](#)" de este capítulo.

Es posible añadir una unidad externa opcional al sistema conectándola a uno de los puertos USB (bus serie universal) o 1394 del ordenador portátil.

Asimismo, se puede aumentar la capacidad de almacenamiento de datos mediante soportes digitales tales como tarjetas de memoria SD, tarjetas SDIO, MultiMedia Card, SmartMedia, xD-Picture, Memory Stick y Memory Stick Pro. Para obtener más información, consulte la sección "[Utilización de soportes digitales](#)" del [capítulo 6](#).

Precauciones relativas a las unidades

Las unidades son componentes frágiles del ordenador portátil que deben manipularse con cuidado. Las precauciones que se describen a continuación son válidas para todas las unidades. Hay precauciones adicionales incluidas en los procedimientos a los que se aplican.



PRECAUCIÓN: Para evitar que se pierda o se dañe el ordenador portátil o una unidad:

- Manipule las unidades con sumo cuidado. Evite su caída.
- Cuando inserte una unidad, utilice sólo la presión necesaria para que quede bien instalada. Si aplica una fuerza excesiva a los conectores de las unidades, éstos pueden dañarse.
- No utilice ningún producto de limpieza ni otros líquidos en una unidad, ni la esponja a temperaturas extremas.
- No extraiga la unidad de disco duro principal (la que se encuentra en el compartimiento de la unidad de disco duro) si no es para repararla o sustituirla.
- Las descargas electrostáticas pueden dañar los componentes electrónicos. Para evitar daños producidos por descargas electrostáticas en el ordenador portátil o una unidad:
 - ❑ Elimine toda la electricidad estática de su cuerpo antes de manipular una unidad tocando un objeto metálico con conexión a tierra.
 - ❑ Evite tocar los conectores de la unidad. Para obtener más información sobre cómo evitar los daños producidos por descargas electrostáticas, consulte la guía *Avisos sobre reglamentación y seguridad* incluida en el CD *Notebook Documentation* (Documentación del ordenador portátil).
- No exponga las unidades de disco duro a dispositivos con campos magnéticos. Los detectores de seguridad y los dispositivos de control de los aeropuertos por los que deben pasar los pasajeros son dispositivos de seguridad con campos magnéticos. Los dispositivos de seguridad de los aeropuertos que controlan el equipaje de mano colocado sobre una cinta transportadora suelen utilizar rayos X en lugar de campos magnéticos y no producen daños en las unidades de disco duro.
- Si envía una unidad por correo, utilice un embalaje que la proteja de los golpes, las vibraciones, las temperaturas extremas y la humedad. Póngale la etiqueta "FRÁGIL".



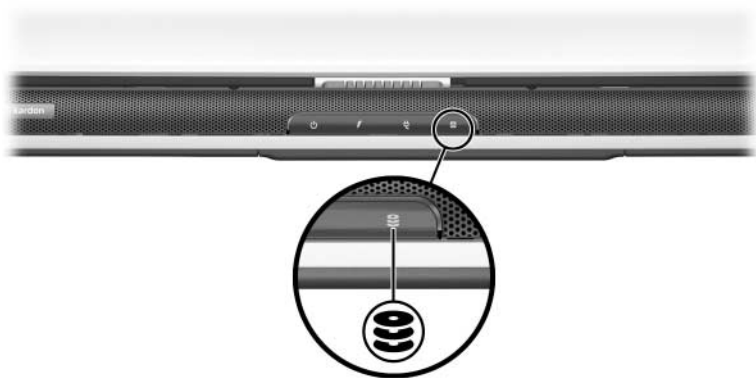
PRECAUCIÓN: Para evitar daños en los soportes de unidad, limpie los CD o DVD únicamente con un kit de limpieza de discos, disponible en la mayoría de las tiendas de electrónica.

Unidad de disco duro

En esta sección se describe la unidad de disco duro principal del ordenador portátil.

Indicador luminoso de actividad de la unidad de disco duro

El indicador luminoso de actividad de la unidad de disco duro se enciende cuando se está accediendo a la unidad de disco duro interna.



Sustitución de la unidad de disco duro interna

El disco duro que se encuentra en el compartimiento de la unidad de disco duro es la unidad de disco duro interna. Sólo se debe extraer la unidad de disco duro interna si es para repararla o sustituirla.

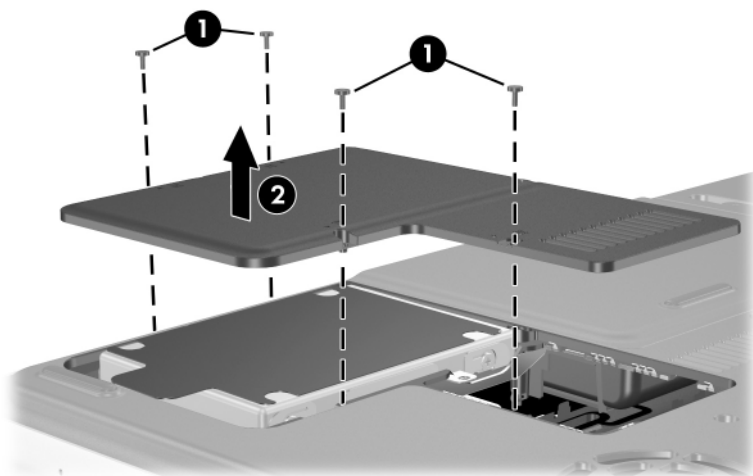


PRECAUCIÓN: Para evitar que el sistema no responda o que se pierdan datos, no empiece este procedimiento sin haber tomado las precauciones siguientes:

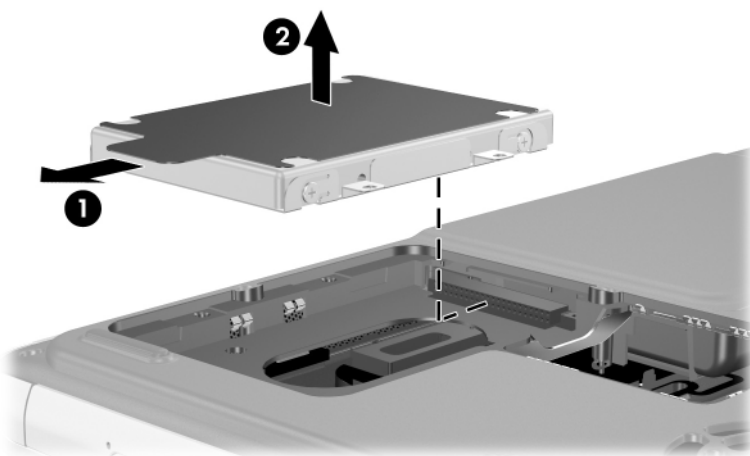
- Guarde los datos, cierre todas las aplicaciones y apague el ordenador portátil.
- Desconecte el ordenador portátil de la alimentación externa y extraiga la batería.

-
1. Guarde los datos y cierre todas las aplicaciones abiertas.
 2. Realice una copia de seguridad de los datos de la unidad de disco duro, si lo desea. Para obtener información e instrucciones sobre la copia de seguridad, seleccione **Inicio > Ayuda y soporte técnico**.
 3. Apague el ordenador portátil y cierre la pantalla.
 4. Desconecte el ordenador portátil de la fuente de alimentación externa.
 5. Coloque el ordenador boca abajo.
 6. Extraiga la batería.

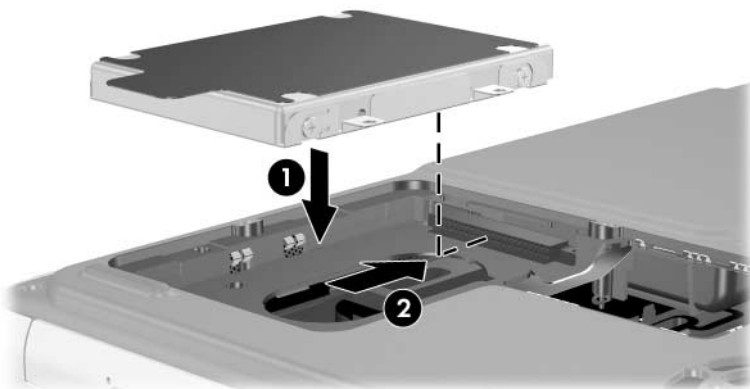
7. Extraiga los cuatro tornillos de sujeción del compartimiento de la unidad de disco duro ❶.
8. Extraiga la cubierta de la unidad de disco duro ❷.



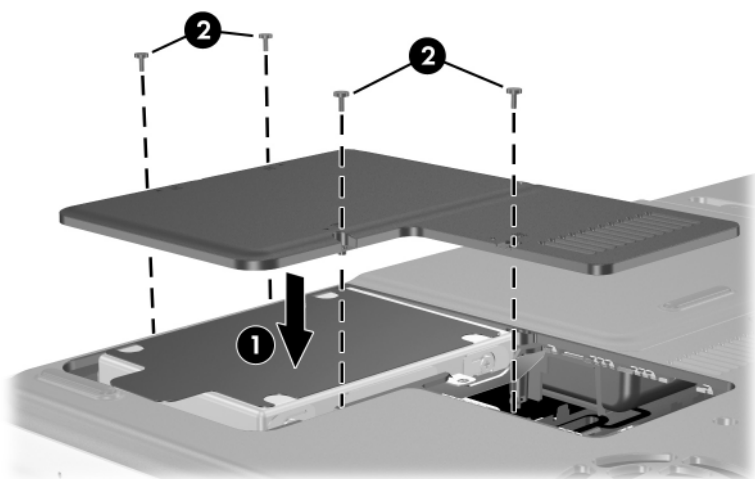
9. Utilice el asa para deslizar la unidad de disco duro hacia el borde del ordenador portátil ❶ y, a continuación, extráigala del compartimiento de la unidad de disco duro ❷.



10. Para instalar una unidad de disco duro, colóquela en el compartimiento de la unidad de disco duro ❶ y, a continuación, deslízcala en sentido contrario al borde del ordenador portátil hasta que encaje en su sitio ❷.



11. Coloque la cubierta de la unidad de disco duro en el compartimiento de la unidad de disco duro **1**.
12. Si ha instalado una unidad de disco duro, vuelva a colocar los cuatro tornillos de sujeción de la unidad **2**. Si ha extraído una unidad de disco duro pero no ha colocado una nueva, guarde los tornillos de sujeción en un sitio seguro.



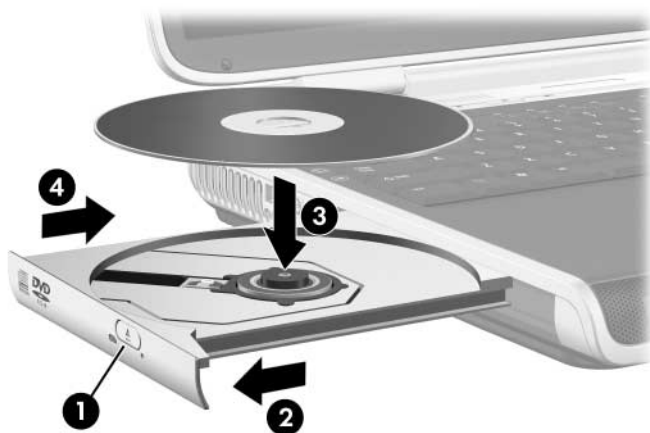
Unidad óptica



PRECAUCIÓN: Para evitar distorsiones en la reproducción o daños en el soporte óptico, detenga el CD o DVD y salga del software multimedia antes de insertar o extraer una unidad óptica.

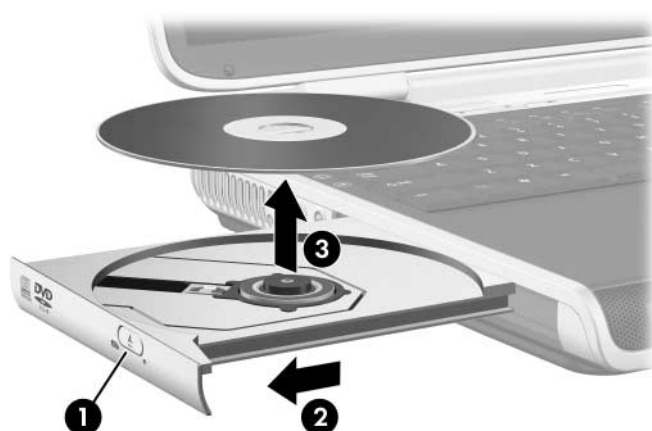
Inserción de un disco óptico

1. Encienda el ordenador portátil.
2. Presione el botón de liberación ❶ del marco de la unidad para liberar la bandeja del soporte y, a continuación, extráigala tirando de ella hasta que quede totalmente extendida ❷.
3. Coloque un CD o un DVD de una cara sobre la bandeja con el lado de la etiqueta hacia arriba.
4. Presione suavemente el centro del disco contra el eje de la bandeja ❸ hasta que quede bien instalado. Manipule el disco por los bordes, no por las superficies planas. Si la bandeja del soporte no está extraída completamente, incline el disco para colocarlo encima del eje de la bandeja y ejerza una pequeña presión hasta colocarlo correctamente.
5. Cierre la bandeja del soporte ❹.



Extracción de un disco óptico (con alimentación)

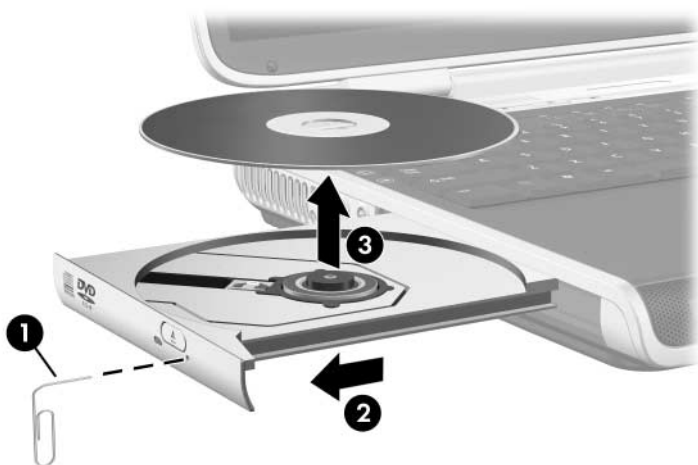
1. Encienda el ordenador portátil.
2. Presione el botón de liberación ❶ del marco de la unidad para liberar la bandeja del soporte y, a continuación, extráigala tirando de ella hasta que quede totalmente extendida ❷.
3. Extraiga el disco de la bandeja ejerciendo una suave presión en el eje mientras levanta el disco sujetándolo por los bordes exteriores ❸. Manipule el disco por los bordes, no por las superficies planas. Si la bandeja del soporte no se extiende completamente, incline el disco al extraerlo.
4. Cierre la bandeja del soporte.
5. Coloque el disco en una caja protectora.



Extracción de un disco óptico (sin alimentación)

Si el ordenador portátil está apagado o no hay ninguna fuente de alimentación disponible, el botón de liberación de la unidad óptica no funcionará. Para extraer un disco de una unidad óptica sin utilizar el botón de liberación:

1. Inserte un objeto pequeño, como por ejemplo la punta de un clip, en el orificio de liberación ❶ situado en el panel frontal de la unidad.
2. Presione suavemente el clip hasta liberar la bandeja del soporte y, a continuación, tire de la bandeja hasta su tope ❷.
3. Extraiga el disco de la bandeja ejerciendo una suave presión en el eje mientras levanta el disco sujetándolo por los bordes exteriores ❸. Manipule el disco por los bordes, no por las superficies planas. Si la bandeja del soporte no se extiende completamente, incline el disco al extraerlo.
4. Coloque el disco en una caja protectora.



Reproducción de un disco óptico

Puede reproducir un CD o un DVD en la unidad óptica.

La información incluida en esta sección es válida para la mayoría de las unidades ópticas y de los programas de reproducción de discos. Para obtener información sobre programas específicos, como el Reproductor de Windows Media, WinDVD y la utilidad de creación de CD, incluidos con el ordenador portátil, consulte la sección "[Utilización de software multimedia](#)" del [capítulo 4](#).

Visualización del contenido de un disco óptico

Cuando se inserta un CD o un DVD en el sistema, el ordenador portátil puede reproducir el disco, mostrar su contenido, no realizar ninguna acción o mostrar un mensaje en la pantalla. Es posible configurar cómo responderá el ordenador portátil cuando se introduzca un disco con la función de reproducción automática del sistema operativo.

Cuando la función de reproducción automática está activada, en la mayoría de los casos el ordenador portátil responde a los procedimientos siguientes tal como se describe a continuación:

- Para evitar que un CD de audio se abra cuando la función de reproducción automática está activada en la unidad en que se encuentra, pulse la tecla Mayús al insertar el CD.
- Para ver el contenido de un disco cuando no se muestra mediante la función de reproducción automática:
 1. Inserte el disco en la unidad.
 2. Seleccione **Inicio > Ejecutar** y escriba:
x: (donde x es la designación de la unidad que contiene el disco).
 3. Pulse **Intro**.

Protección de la reproducción



PRECAUCIÓN: Si inserta o extrae un dispositivo mientras está utilizando una aplicación multimedia, puede ser que se interrumpa o se detenga la reproducción.



PRECAUCIÓN: No inicie el modo de espera ni la hibernación mientras se utilizan soportes de unidad. Si lo hace, puede producirse un deterioro del sonido y de la imagen, así como la pérdida de funciones de reproducción de audio y vídeo.

Si se inicia el modo de espera o la hibernación por error mientras se está reproduciendo un soporte:

- Puede que aparezca el mensaje de advertencia "Si inicia las funciones de hibernación o modo de espera se detendrá la reproducción. ¿Desea continuar?". Seleccione **No**. El sonido y la imagen se reiniciarán automáticamente. En caso contrario, reinicie el disco.
- Si se inicia el modo de espera o la hibernación y no aparece ningún mensaje de advertencia, salga de dichos modos y reinicie el disco.
 - ❑ Para salir de la hibernación, presione brevemente el botón de alimentación/modo de espera.
 - ❑ Para salir del modo de espera, presione brevemente el botón de alimentación/modo de espera, utilice la almohadilla táctil o pulse una tecla cualquiera del teclado.

Aviso de copyright

Constituye una falta grave, según la legislación de copyright vigente, realizar copias no autorizadas de material protegido por copyright, incluidos programas informáticos, películas, publicaciones y grabaciones sonoras. Está terminantemente prohibido el uso de este ordenador para dichos fines.

Orden de arranque

De forma predeterminada, el ordenador portátil arranca desde la unidad de disco duro interna. Sin embargo, también puede configurarse que el ordenador portátil arranque desde un CD o un DVD de arranque. Estos discos contienen los archivos necesarios para que el ordenador portátil se inicie y funcione correctamente. También es posible arrancar desde la unidad de disquete o un dispositivo Flash conectado a un puerto USB del ordenador portátil.

Establezca las preferencias de arranque en la utilidad de configuración. La utilidad de configuración no está basada en Windows y no es compatible con la almohadilla táctil. Para obtener más información sobre la utilidad de configuración, consulte la sección "[Utilización de la utilidad de configuración](#)" del [capítulo 9](#).

Unidad digital USB de HP opcional (sólo en determinados modelos)

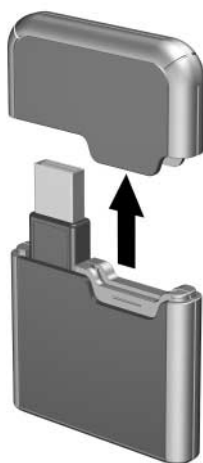
Las unidades digitales USB de HP opcionales son unidades de memoria SD (Secure Digital) de tamaño de bolsillo que permiten almacenar y transferir archivos tales como fotografías digitales, música, vídeo o archivos de datos. Se puede conectar una unidad digital al compartimiento para unidad digital o al puerto USB a través del cable de unidad digital USB, ya sea recogido o extendido.

Las tarjetas de memoria SD deben insertarse en una unidad digital para poder utilizarlas en el ordenador portátil. Según el modelo de su ordenador portátil, puede ser que no disponga de una tarjeta de memoria SD. Para adquirir una, puede dirigirse a cualquier tienda de informática o electrónica.

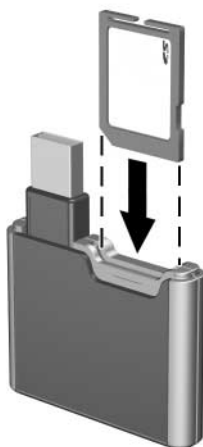
Instalación de una tarjeta de memoria SD opcional

Para instalar una tarjeta de memoria SD opcional en la unidad digital USB de HP opcional:

1. Quite la tapa de la unidad digital.



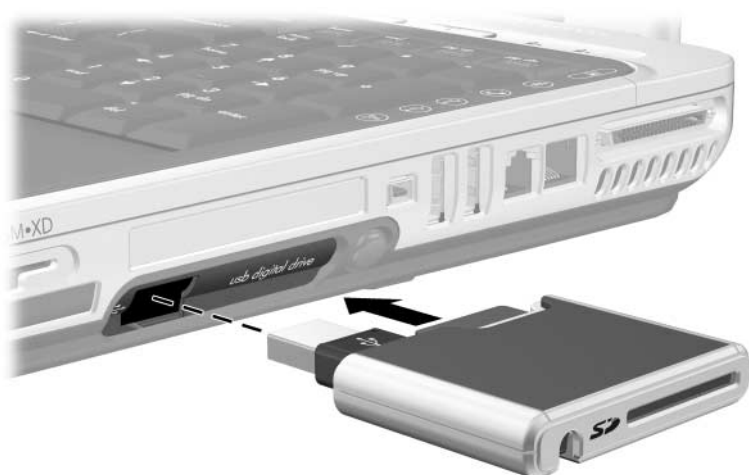
2. Inserte la tarjeta de memoria SD en la ranura SD de la unidad digital.



Insertión de una unidad digital opcional en el compartimiento para unidad digital

Para insertar la unidad digital opcional en el compartimiento para unidad digital:

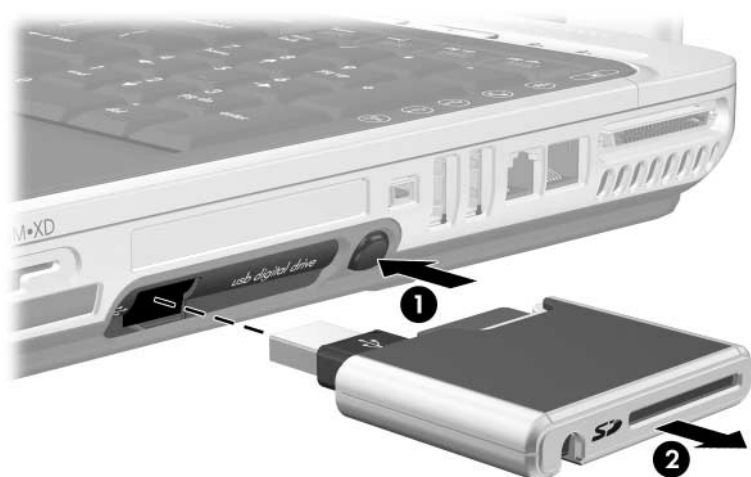
1. Asegúrese de que ha instalado una tarjeta de memoria SD en la unidad digital.
2. Introduzca con cuidado la unidad digital, con la etiqueta hacia arriba, en el compartimiento para unidad digital.



Extracción de una unidad digital opcional del compartimiento para unidad digital

Para extraer la unidad digital opcional del compartimiento para unidad digital:

1. Presione el botón de liberación de la unidad digital para hacer sobresalir el botón y, a continuación, vuelva a presionarlo para expulsar la unidad digital ❶.
2. Extraiga la unidad digital del compartimiento para unidad digital ❷.

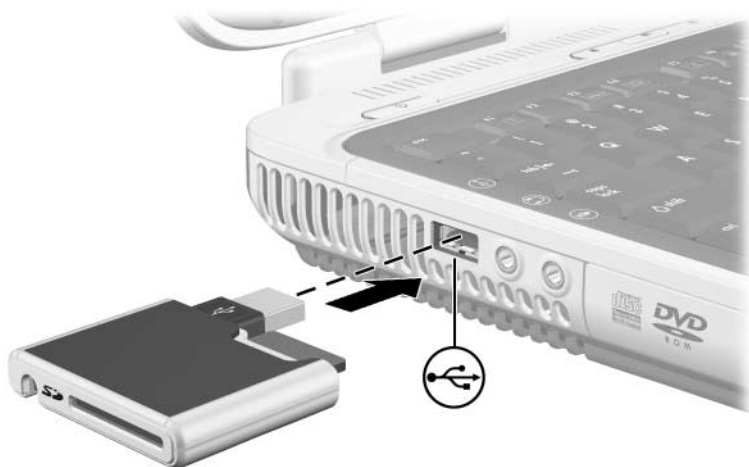


Conexión de una unidad digital a un puerto USB

La unidad digital opcional puede conectarse al puerto USB del ordenador portátil a través de un cable USB, ya sea recogido o extendido.

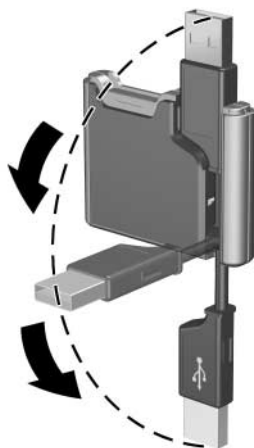
Para conectar la unidad digital al puerto USB con el cable recogido:

1. Asegúrese de que ha instalado una tarjeta de memoria SD en la unidad digital.
2. Inserte el conector USB de la unidad digital en el puerto USB del ordenador portátil.

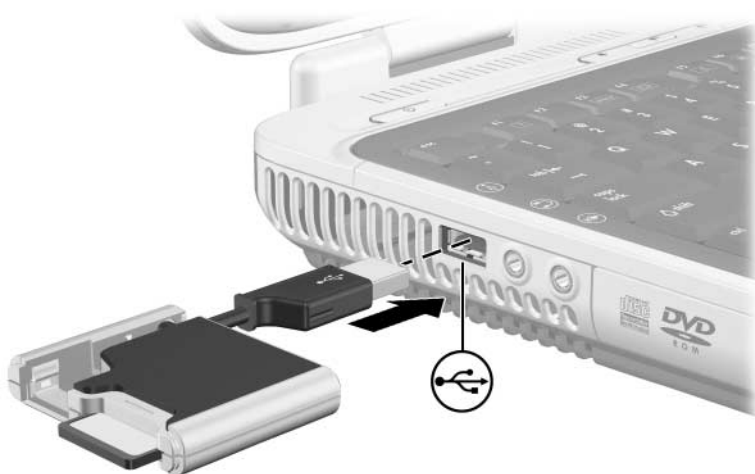


Para conectar la unidad digital con el cable USB extendido:

1. Dé la vuelta al cable USB hasta que se extienda por completo.



2. Inserte el conector USB de la unidad digital en el puerto USB del ordenador portátil.



Comunicaciones

Módem



PRECAUCIÓN: El módem incorporado no puede funcionar con varias líneas de teléfono o una centralita telefónica privada (PBX), no puede conectarse a un teléfono que funcione con monedas y no funciona con líneas compartidas (party lines). Algunas de estas conexiones pueden provocar un voltaje eléctrico excesivo y causar anomalías en el módem interno. Compruebe de qué tipo es su línea telefónica antes de conectarse a ella.

Todos los modelos de ordenador portátil incluyen un conector RJ-11 (módem) y un módem de 56 K de alta velocidad preinstalado. Algunos modelos incluyen un cable de módem con conectores RJ-11 en cada extremo.

Si ha adquirido un ordenador portátil con un módem interno en un país en que los conectores telefónicos RJ-11 no son el estándar utilizado, se incluirá con el ordenador un adaptador adecuado para su país.

Para obtener un rendimiento óptimo, puede conectarse a cualquier proveedor de servicios de Internet (ISP) o a una red de módems con acceso a Internet de alta velocidad.

La velocidad máxima para enviar y recibir faxes es de 14,4 Kbps, si bien el módem puede descargar datos a una velocidad mayor.

Conexión del módem

Debe conectar el módem a una línea telefónica analógica.



ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, incendio o daños en el equipo, no conecte un cable telefónico al conector RJ-45 (red).



ADVERTENCIA: Si conecta el ordenador portátil a una línea digital, puede dañar de forma irreparable el módem. Desconecte el cable de módem de inmediato si lo ha conectado accidentalmente a una línea digital.



PRECAUCIÓN: Los conectores de centralitas digitales (sistemas PBX) pueden parecer conectores telefónicos RJ-11, pero no son compatibles con el módem.

Para obtener más información sobre cómo conectar y configurar el módem, consulte la guía *Módem y conexión a redes* incluida en el CD *Notebook Documentation* (Documentación del ordenador portátil).

Red

Todos los modelos de ordenador portátil incluyen un conector RJ-45 (red). No se incluye un cable de red.

Es posible conectar el ordenador portátil a una red aunque el módem interno esté enchufado en una línea telefónica.

Si el ordenador portátil está conectado a una red, consulte al administrador de la red antes de cambiar la configuración de red.

El ordenador portátil admite velocidades de red de hasta 10 Mbps si está conectado a una red 10BASE-T, de hasta 100 Mbps si está conectado a una red 100BASE-TX y de hasta 1.000 Mbps si está conectado a una red 1000BASE-TX.

Conexión de un cable de red

Para obtener información sobre cómo conectar un cable de red (no incluido), consulte la guía *Módem y conexión a redes* incluida en el CD *Notebook Documentation* (Documentación del ordenador portátil).

Activación y desactivación de una conexión de red

Para ahorrar energía, desactive la conexión de red cuando no la utilice.

- Para desactivar una conexión de red, cierre la sesión y desconecte el cable de red.
- Para activar una conexión de red, conecte el cable de red e inicie una sesión en la red.

Acceso a la red durante el arranque

Para conectar un ordenador portátil a un servidor PXE (entorno de ejecución de prearranque) durante el arranque, debe activar la tarjeta NIC interna para el arranque y, a continuación, responder al mensaje de arranque de servicio de red cada vez que desee conectarse al servidor.

- Si desea activar la tarjeta NIC para el arranque y que el ordenador portátil muestre el mensaje de arranque de servicio de red cada vez que se encienda o reinicie, establezca estas preferencias en la utilidad de configuración. Para obtener más información sobre la utilidad de configuración, consulte la sección "[Utilización de la utilidad de configuración](#)" del [capítulo 9](#).



La utilidad de configuración no está basada en Windows y no es compatible con la almohadilla táctil.

- Para responder al mensaje de arranque de servicio de red, pulse **F12** en cuanto aparezca el mensaje "F12 = Boot from LAN" (Arranque desde LAN) en la esquina inferior izquierda de la pantalla antes de que se cargue Windows.

Función inalámbrica (sólo en determinados modelos)

Si su ordenador portátil está equipado con un dispositivo inalámbrico integrado, como por ejemplo la tecnología inalámbrica Bluetooth® o 802.11, tiene un *ordenador portátil inalámbrico*. Consulte las secciones siguientes para obtener más información sobre la tecnología inalámbrica Bluetooth y 802.11.

La antena inalámbrica interna del ordenador portátil se muestra en la ilustración siguiente.



ADVERTENCIA: Exposición a radiación de radiofrecuencias.

Las emisiones de este dispositivo están por debajo de los límites de emisión de radiofrecuencias de la Comisión Federal de Comunicaciones (FCC). Sin embargo, el usuario debe utilizar el dispositivo procurando mantener el mínimo contacto con el mismo durante el funcionamiento normal. Para evitar la posibilidad de superar los límites de exposición a radiofrecuencias de la FCC, el usuario no debe aproximarse a menos de 20 cm de la antena durante el funcionamiento normal, incluso con la pantalla cerrada.

Tecnología inalámbrica 802.11

Puede conectar un ordenador portátil inalámbrico con tecnología 802.11 a redes inalámbricas (conocidas también como LAN inalámbricas, WLAN o *puntos de acceso*) desde casa o desde la empresa, universidades públicas, restaurantes y aeropuertos.

Con la función inalámbrica 802.11, puede acceder a una red integrada por otros ordenadores y accesorios enlazados mediante un enrutador inalámbrico o un punto de acceso inalámbrico. Las redes inalámbricas domésticas utilizan generalmente enrutadores inalámbricos, ya que los enrutadores realizan muchas funciones de red que permiten evitar el uso de un gran número de piezas de hardware y software. Así, un enrutador inalámbrico puede compartir la conexión a Internet y archivos del ordenador con diferentes ordenadores portátiles inalámbricos y ordenadores con cable. En cambio, las redes inalámbricas públicas y de empresas suelen utilizar puntos de acceso inalámbricos, que pueden administrar un mayor número de ordenadores y accesorios y pueden separar las funciones de red críticas.

Tecnología inalámbrica Bluetooth

Un ordenador con tecnología inalámbrica Bluetooth puede conectarse a otros dispositivos compatibles con Bluetooth a través de una red de área personal (PAN) inalámbrica.

Con la función de tecnología inalámbrica Bluetooth, puede comunicarse en una red inalámbrica integrada por dispositivos compatibles con Bluetooth tales como ordenadores portátiles, teléfonos móviles, cámaras, auriculares y dispositivos de bolsillo. Esta red inalámbrica de rápido uso permite, por ejemplo, sincronizar información de contacto entre ordenadores portátiles con tecnología inalámbrica Bluetooth o conectarse a Internet a través de un teléfono móvil compatible con Bluetooth.

Activación de la función inalámbrica

Para activar la función inalámbrica:

1. Si el ordenador portátil inalámbrico está apagado, enciéndalo.
2. Presione el botón de modo inalámbrico. El indicador luminoso de modo inalámbrico se enciende.
3. Haga clic con el botón derecho del ratón en el icono de **Wireless Assistant** (sólo en determinados modelos) en el área de notificación (esquina inferior derecha de la pantalla) y, a continuación, seleccione la ventana **Abrir el asistente de modo inalámbrico**. Seleccione la configuración adecuada para alternar entre la activación y la desactivación de los dispositivos 802.11 y Bluetooth.



Cuando se activa la función inalámbrica, no se crea automáticamente una red inalámbrica ni se establece una conexión a una red inalámbrica. La red se debe crear mediante un procedimiento aparte antes de utilizar la función inalámbrica.

Configuración de una red inalámbrica propia o conexión a una red inalámbrica existente

Para obtener información sobre la conexión a redes inalámbricas, consulte el folleto *Guía de conexiones inalámbricas* incluido con el ordenador portátil (sólo en determinados modelos), o bien visite la página Web de HP en <http://www.hp.com/go/wireless> para obtener información sobre cómo realizar lo siguiente:

- Configurar una red inalámbrica
- Conectarse a una red inalámbrica existente
- Solucionar problemas de interferencias

Utilización de las funciones de seguridad inalámbricas

Cuando configure su propia red inalámbrica o acceda a una existente, asegúrese siempre de que las funciones de seguridad protegen la red inalámbrica. Consulte la página Web de HP en <http://www.hp.com/go/wireless> para obtener más detalles.

Software de WLAN

El software de WLAN se proporciona con todos los ordenadores portátiles que incluyen un dispositivo de WLAN integrado. Para instalar el software de WLAN, debe conocer el nombre del dispositivo de WLAN integrado.

Para identificar un dispositivo de WLAN integrado en el ordenador portátil:

1. Seleccione **Inicio > Mi PC**.
2. Haga clic con el botón derecho del ratón en la ventana **Mi PC** y seleccione **Propiedades > Hardware > Administrador de dispositivos > Adaptadores de red**.
3. Identifique un adaptador de WLAN en la lista. Para los adaptadores de WLAN se incluyen las expresiones *LAN inalámbrica*, *WLAN* o *802.11*.

Si no aparece ningún adaptador de WLAN en la lista, significa que el ordenador portátil no tiene ningún dispositivo de WLAN integrado o que el controlador del dispositivo de WLAN no está instalado correctamente.

Acceso al software de WLAN

El software de WLAN para Windows XP está disponible en forma de SoftPak en la página Web de HP. Para acceder al SoftPak, descargarlo e instalarlo, siga uno de estos procedimientos:

- Seleccione **Inicio > Ayuda y soporte técnico**, elija un enlace y siga las instrucciones que aparecen en la pantalla.
- Visite la página Web de HP en <http://www.hp.com/support>. Siga las instrucciones que aparecen en la pantalla para identificar su ordenador portátil y acceder al SoftPak. En la categoría de red se indica el software de WLAN.

Acceso a documentación de la WLAN

Para acceder a documentación sobre:

- Adaptadores de red en minitarjeta PCI Intel® PRO/Wireless LAN 2200 3B: instale el software de WLAN tal como se ha indicado anteriormente en este documento, abra la utilidad y seleccione la opción **Ayuda** en la barra de menús.
- Adaptadores de red en minitarjeta PCI Intel PRO/Wireless LAN 2100 3B: instale el software de WLAN tal como se ha indicado anteriormente en este capítulo, abra la utilidad y seleccione la opción **Ayuda** en la barra de menús.
- Adaptadores de red W400 802.11b/g de WLAN de HP: consulte el manual del usuario de W400 de WLAN de HP incluido en el CD *Documentation Wireless LAN* (Documentación - LAN inalámbrica).
- Adaptadores de red W500 802.11a/b/g de WLAN de HP: consulte el manual del usuario de W500 de WLAN de HP incluido en el CD *Documentation Wireless LAN* (Documentación - LAN inalámbrica).

Actualizaciones de software, restauraciones y utilidades

Actualizaciones de software

Para obtener un rendimiento óptimo del ordenador portátil y garantizar su compatibilidad con los últimos avances tecnológicos, se recomienda instalar las versiones más recientes de software a medida que estén disponibles.

Es posible que la manera más fácil de actualizar el software proporcionado con el ordenador portátil sea utilizando los enlaces de actualización de software que se encuentran en **Inicio > Ayuda y soporte técnico**.

Si prefiere trabajar con instrucciones más detalladas, la información incluida en las secciones siguientes puede servirle de ayuda para:

- Prepararse para las actualizaciones
- Acceder a las actualizaciones disponibles en la página Web de HP
- Descargar e instalar actualizaciones

Preparación para las actualizaciones de software

Si el ordenador portátil está conectado a una red, póngase en contacto con el administrador de la red antes de instalar cualquier actualización de software, especialmente si se trata de una actualización de la ROM.

También es recomendable establecer un punto de restauración antes de empezar a realizar una actualización de software. Para obtener instrucciones al respecto, consulte la sección "[Definición de un punto de restauración del sistema](#)" de este capítulo.

Antes de realizar una actualización de software, debe identificar el tipo de ordenador portátil, la serie o la familia y el modelo. Para realizar una actualización de la ROM (memoria de sólo lectura), debe identificar la versión de ROM instalada actualmente en el ordenador portátil. Para obtener información sobre cómo acceder a la información sobre el ordenador portátil y la memoria ROM, consulte las secciones siguientes.



En la memoria ROM del ordenador portátil se almacena el BIOS (sistema básico de entrada y salida). El BIOS determina cómo interactúa el hardware del ordenador portátil con el sistema operativo y los dispositivos externos, y ofrece soporte para otros servicios del ordenador portátil, como la fecha y la hora.

Acceso a la información del ordenador portátil

Para acceder a las actualizaciones del ordenador portátil, necesitará la información siguiente:

- La *categoría* del producto es ordenador portátil (Notebook).
- El *nombre de la familia* y el *número de serie* del producto están impresos en el marco de la pantalla.
- Encontrará información más exhaustiva sobre el *modelo* en la etiqueta de número de serie, situada en la parte inferior del ordenador portátil.

El nombre del producto, el modelo y el número de serie del ordenador portátil también se indican en la misma sección de la utilidad de configuración que muestra información sobre la ROM, tal como se describe a continuación.

Acceso a la información de la ROM

Para determinar si una actualización de la ROM es posterior a la versión instalada, debe averiguar qué versión hay actualmente en el ordenador portátil.

- » Para ver la versión de la ROM de su ordenador portátil, pulse **Fn+Esc**.



Cuando se visualiza información del sistema, la fecha del BIOS del sistema corresponde al número de versión de la memoria ROM del sistema. La fecha del BIOS puede aparecer en formato decimal, por ejemplo, 10/19/2003 F.07.

La información de la ROM también se muestra en la utilidad de configuración. La utilidad de configuración no está basada en Windows y no es compatible con la almohadilla táctil. Para obtener información completa sobre la utilidad de configuración, consulte la sección "[Utilización de la utilidad de configuración](#)" de este capítulo.

1. Para abrir la utilidad de configuración, encienda o reinicie el ordenador portátil.
2. Pulse **F10** antes de que Windows se abra y mientras se visualiza el mensaje "Press <F10> to enter setup" (Pulse F10 para iniciar la utilidad de configuración) en la esquina inferior izquierda de la pantalla.
3. La versión y la fecha de la ROM aparecen en el campo System BIOS Version (Versión del BIOS del sistema).
4. Para salir de la utilidad de configuración sin cambiar ningún ajuste:
 - a. Pulse **Esc** para cerrar la ventana.
 - b. Utilice las teclas de flecha para seleccionar **Ignore changes and exit** (Ignorar cambios y salir) y luego pulse **Intro**.

Descarga e instalación de actualizaciones

La mayor parte del software disponible en la página Web de HP está empaquetado en un archivo comprimido denominado *SoftPaq*. Algunas actualizaciones de la ROM pueden estar empaquetadas en un archivo comprimido llamado *RomPaq*.

La mayoría de los paquetes de descarga incluyen un archivo Readme.txt, que contiene descripciones sobre la instalación y la solución de problemas relativos a la descarga. Los archivos Readme.txt incluidos en paquetes RomPaq están únicamente en inglés.

En las secciones siguientes se proporcionan las instrucciones para la descarga e instalación de:

- Una actualización de la memoria ROM
- Un SoftPaq con una actualización que no sea de la memoria ROM

Descarga e instalación de una actualización de la ROM



PRECAUCIÓN: Para evitar que se produzcan daños graves en el ordenador portátil o que la instalación no se complete correctamente, descargue e instale la actualización de la ROM con el ordenador conectado a una fuente de alimentación externa fiable. No descargue ni instale una actualización de la ROM mientras el ordenador portátil esté conectado a un producto de expansión o funcione con alimentación por batería. Durante la descarga y la instalación:

- No desconecte el ordenador portátil de la toma eléctrica.
 - No apague el ordenador portátil ni entre en el modo de espera o la hibernación.
 - No introduzca, extraiga, conecte ni desconecte ningún dispositivo o cable.
-

Descarga de una actualización de la ROM

1. Vaya a la página Web de HP que proporciona software para su ordenador portátil.
 - ☐ Para ello, seleccione **Inicio > Ayuda y soporte técnico** y, a continuación, un enlace de actualización de software.

O bien:

 - ☐ Visite la página Web de HP en <http://www.hp.com/support>.
2. Siga las instrucciones que aparecen en la pantalla para identificar su ordenador portátil y acceder a la actualización de la ROM que desea descargar.
3. En el área de descarga:
 - a. Anote la fecha, el nombre o cualquier otro identificador de las actualizaciones de la ROM que sean posteriores a la versión que tiene instalada en su ordenador portátil. Es posible que necesite localizar más adelante la actualización, una vez que la haya descargado en la unidad de disco duro.
 - b. Anote la ruta predeterminada o personalizada de la unidad de disco duro en la que se descargará el paquete de la ROM. Puede que necesite acceder al paquete de la ROM tras haberlo descargado.
 - c. Siga las instrucciones que aparecen en la pantalla para descargar la actualización seleccionada en el disco duro.

Instalación de una actualización de la ROM

Existen varios procedimientos para instalar la ROM. Siga las instrucciones que aparecen en la pantalla después de realizar la descarga. Si no aparecen instrucciones, realice lo siguiente:

1. Abra el Explorador de Windows. Para ello, seleccione **Inicio > Todos los programas > Accesorios > Explorador de Windows**.
2. En el lado izquierdo de la ventana del Explorador de Windows, seleccione **Mi PC** y, luego, la designación de la unidad de disco duro. La designación de la unidad de disco duro suele ser Disco local (C:). A continuación, siga la ruta que ha anotado previamente para acceder a la carpeta de la unidad de disco duro que contiene la actualización.
3. Para iniciar la instalación, abra la carpeta y seleccione el archivo que tenga la extensión .exe (por ejemplo, nombearchivo.exe). Empezará a instalarse la actualización de la ROM.
4. Para completar la instalación, siga las instrucciones que aparecen en la pantalla.



Cuando aparezca un mensaje en la pantalla que notifique que la instalación ha finalizado correctamente, puede eliminar el archivo de descarga de la carpeta de destino.

Descarga e instalación de un SoftPak que no sea de la ROM

Si desea actualizar software que no sea la memoria ROM:

1. Vaya a la página Web de HP que proporciona software para su ordenador portátil.
 - ☐ Para ello, seleccione **Inicio > Ayuda y soporte técnico** y, a continuación, un enlace de actualización de software.
- O bien:
- ☐ Visite la página Web de HP en <http://www.hp.com/support>.

2. Siga las instrucciones que aparecen en la pantalla para identificar su ordenador portátil y acceder al SoftPak que desea descargar.
3. En el área de descarga:
 - a. Anote la fecha, el nombre o cualquier otro identificador del SoftPak que desee descargar. Más adelante deberá localizar la actualización, una vez que la haya descargado en la unidad de disco duro.
 - b. Siga las instrucciones que aparecen en la pantalla para descargar el SoftPak seleccionado en la unidad de disco duro.
4. Cuando finalice la descarga, abra el Explorador de Windows. Para ello, seleccione **Inicio > Todos los programas > Accesorios > Explorador de Windows**.
5. En el panel izquierdo de la ventana del Explorador de Windows, seleccione **Mi PC >** designación de la unidad de disco duro (que suele ser Disco local [C:]) > carpeta **SWSetup**.

La carpeta de destino para la mayoría de las descargas de la página Web de HP es la carpeta **SWSetup**. Si esta carpeta no contiene la descarga, búsquela en **Mis documentos**.
6. En la carpeta de destino, seleccione el nombre o número del paquete de software que ha descargado.
7. Seleccione el archivo que tenga la extensión .exe (por ejemplo, nombreadarchivo.exe). Se iniciará el proceso de instalación.
8. Para completar la instalación, siga las instrucciones que aparecen en la pantalla.



Cuando aparezca un mensaje en la pantalla que notifique que la instalación ha finalizado correctamente, puede eliminar el archivo de descarga de la carpeta **SWSetup**.

Restaurar sistema

La utilidad Restaurar sistema permite proteger los archivos del sistema y las configuraciones de las funciones mediante puntos de restauración del sistema.

Los puntos de restauración del sistema son "instantáneas" o marcadores del sistema que se pueden restaurar. El ordenador portátil puede establecer puntos de restauración del sistema cada vez que modifique la configuración personal o añada software o hardware. Si establece puntos de restauración del sistema manualmente, obtendrá una mayor protección para los archivos de sistema y la configuración. Se recomienda establecer puntos de restauración del sistema en los casos siguientes:

- Antes de realizar adiciones o modificaciones significativas en la configuración del software o del hardware.
- Regularmente, cuando el sistema funcione bien.

Definición de un punto de restauración del sistema

Para establecer un punto de restauración del sistema manualmente:

1. Seleccione **Inicio > Ayuda y soporte técnico > Herramientas**. Se visualiza la información del ordenador portátil y de diagnóstico.
2. Seleccione **Restaurar sistema** y siga las instrucciones que aparecen en la pantalla para establecer un punto de restauración.

Restauración a un punto de restauración del sistema

Para restaurar el sistema del ordenador portátil al estado en que se encontraba cuando se estableció un punto de restauración:

1. Seleccione **Inicio > Ayuda y soporte técnico > Herramientas**. Se visualiza la información del ordenador portátil y de diagnóstico.
2. Seleccione **Restaurar sistema** y, a continuación, siga las instrucciones que aparecen en la pantalla para restaurar el sistema al estado en el que se encontraba cuando se estableció un punto de restauración.

Reparación o reinstalación del sistema operativo

El disco *Sistema operativo* que se entrega con el ordenador portátil puede utilizarse para reparar o reinstalar el sistema operativo. Cada una de estas operaciones puede tardar entre una y dos horas.

- Si se repara el sistema operativo, se conservan los datos y la configuración.
- Si se reinstala el sistema operativo, se borran todos los archivos del ordenador portátil. Tras reinstalar el sistema operativo, deberá volver a instalar los controladores de todos los dispositivos.

Se recomienda intentar restaurar el sistema operativo con la utilidad Restaurar sistema antes de proceder a repararlo o reinstalarlo. Para obtener instrucciones sobre la restauración, consulte la sección "[Restaurar sistema](#)" de este capítulo.

Si con la restauración no se consigue que el sistema funcione correctamente, intente reparar el sistema operativo primero. Si tampoco soluciona el problema, pruebe a reinstalarlo.

Reparación del sistema operativo

Para reparar el sistema operativo sin eliminar sus datos personales, utilice el disco *Sistema operativo* que se entrega con el ordenador portátil:

1. Conecte el ordenador portátil a una fuente de alimentación externa y enciéndalo.
2. Inserte inmediatamente el CD *Sistema operativo* en la unidad óptica.
3. Mantenga presionado el botón de alimentación/modo de espera durante cinco segundos para apagar el ordenador portátil.
4. Presione de nuevo el botón de alimentación/modo de espera para iniciar el ordenador portátil.
5. Cuando se le solicite, pulse cualquier tecla para arrancar desde el disco. Tras unos minutos, aparece la pantalla de bienvenida al programa de configuración.
6. Pulse **Intro** para continuar. Aparecerá una pantalla de acuerdo de licencia.

△ Si no se reconoce una instalación de Windows en su ordenador portátil, no podrá reparar el sistema operativo sin perder datos. Pulse **F3** para salir y consulte la Knowledge Base de Microsoft en <http://support.microsoft.com/> para obtener información sobre cómo utilizar la consola de recuperación.

7. Pulse **F8** para aceptar las condiciones y continuar. Aparecerá la pantalla de configuración.
8. Pulse **R** para reparar la instalación de Windows seleccionada. Se iniciará el proceso de reparación. El ordenador portátil se reinicia en Windows una vez finalizado el proceso.

Reinstalación del sistema operativo

Si los procedimientos de recuperación y reparación del sistema no consiguen que el ordenador portátil funcione correctamente, puede reinstalar el sistema operativo.



PRECAUCIÓN: Durante la reinstalación del sistema operativo, se perderán los datos personales y el software instalado en el ordenador portátil. Para proteger los datos, realice una copia de seguridad de los mismos antes de empezar. Para obtener información e instrucciones sobre la copia de seguridad, seleccione **Inicio > Ayuda y soporte técnico**. Consulte también la sección "[Restaurar sistema](#)" de este capítulo.



Durante la reinstalación, es posible que se le solicite la clave del producto. Esta clave aparece en la etiqueta del certificado de autenticidad de Microsoft que hay en la parte inferior del ordenador portátil.

Para reinstalar el sistema operativo mediante el CD *Sistema operativo* que se entrega con el ordenador portátil:

1. Conecte el ordenador portátil a una fuente de alimentación externa y enciéndalo.
2. Inserte inmediatamente el disco *Sistema operativo* en la unidad óptica.
3. Mantenga presionado el botón de alimentación/modo de espera durante cinco segundos para apagar el ordenador portátil.
4. Presione de nuevo el botón de alimentación/modo de espera para encender el ordenador portátil.
5. Cuando se le solicite, pulse cualquier tecla para arrancar desde el disco. Tras unos minutos, aparece la pantalla de bienvenida al programa de configuración.
6. Pulse **Intro** para continuar. Aparecerá una pantalla de acuerdo de licencia.

7. Pulse **F8** para aceptar las condiciones y continuar. Aparecerá la pantalla de configuración.
8. Pulse **Esc** para continuar instalando una nueva copia del sistema operativo en lugar de repararlo.
9. Pulse **Intro** para instalar el sistema operativo.
10. Pulse **C** para continuar la instalación utilizando esta partición.
11. Seleccione **Format the partition using the NTFS file system (Quick)** (Formatear la partición utilizando el sistema de archivos NTFS [rápido]) y pulse **Intro**.

△ Si formatea una unidad, se borrarán todos los archivos actuales.

12. Pulse **F** para formatear la unidad y siga las instrucciones que aparecen en la pantalla. Se iniciará el proceso de reinstalación. Este proceso puede durar hasta dos horas. El ordenador portátil se reinicia en Windows una vez finalizado el proceso.
13. Reinstale el software y los controladores de dispositivo mediante el disco *Application and Driver Recovery* (Recuperación de aplicaciones y controladores) que se entrega con el ordenador portátil. Para obtener más detalles, consulte la sección siguiente, "[Reinstalación de los controladores de dispositivo y otro software](#)".

Reinstalación de los controladores de dispositivo y otro software

Tras completar el proceso de instalación, deberá volver a instalar los controladores y los demás programas.

Para reinstalar los controladores, utilice el disco *Application and Driver Recovery* (Recuperación de aplicaciones y controladores) que se entrega con el ordenador portátil:

1. En Windows, inserte el disco *Application and Driver Recovery* (Recuperación de aplicaciones y controladores) en la unidad óptica.

Si no tiene la opción de ejecución automática activada, seleccione **Inicio > Ejecutar**. A continuación, escriba `D:\SWSETUP\APPINSTL\SETUP.EXE` (donde D indica la unidad óptica).

2. Siga las instrucciones que aparecen en la pantalla para volver a instalar los controladores.

Una vez que haya reinstalado los controladores, deberá volver a instalar el software que haya añadido al ordenador portátil. Utilice el disco *Application and Driver Recovery* (Recuperación de aplicaciones y controladores), incluido con el ordenador portátil, o siga las instrucciones de instalación que se proporcionan con el software.

Instalación de una versión comercial del sistema operativo



PRECAUCIÓN: Si sustituye el sistema operativo mejorado de su ordenador portátil HP por una versión comercial, perderá todas las mejoras. En algunos casos, esto puede provocar que el sistema no responda o que se pierda el soporte completo para USB.

El sistema operativo Windows proporcionado en el ordenador portátil o en un disco de restauración incluye una serie de mejoras para su ordenador portátil HP. Estas mejoras añaden funciones de alimentación y seguridad, y ofrecen soporte adicional para dispositivos externos tales como unidades y tarjetas PC Card.

Utilización de la utilidad de configuración

La utilidad de configuración es una herramienta de información y personalización preinstalada basada en la memoria ROM que puede utilizarse aunque el sistema operativo no esté funcionando o no se cargue.

Esta utilidad contiene información sobre el ordenador portátil y proporciona la configuración para el arranque, las contraseñas, los puertos, la presentación de la utilidad y otras preferencias.

Inicio de la utilidad de configuración

Para acceder a la mayoría de las opciones:

1. Encienda o reinicie el ordenador portátil.
2. Pulse **F10** antes de que Windows se abra y mientras se visualiza el mensaje "Press <F10> to enter setup" (Pulse F10 para iniciar la utilidad de configuración) en la esquina inferior izquierda de la pantalla.

En algunos modelos, deberá encender (en lugar de reiniciar) el ordenador portátil para acceder a la configuración de la contraseña del disco duro.

Desplazamiento y selecciones en la utilidad de configuración

Dado que la utilidad de configuración no está basada en Windows, no es compatible con la almohadilla táctil. El desplazamiento y las selecciones se realizan mediante las teclas.

- Para desplazarse, utilice las teclas de flecha arriba y abajo o la tecla de tabulación.
- Para seleccionar un elemento, utilice las teclas de flecha para seleccionarlo y, a continuación, pulse **Intro**.
- Para cerrar una pantalla sin salir de la utilidad de configuración, pulse **Esc**.

En la parte inferior de la mayoría de las ventanas de submenú de la utilidad de configuración se muestra una guía para desplazarse y realizar selecciones. Si desea reducir el número de teclas que deben pulsarse, pulse <Alt> para activar la función de aceleración:

1. Mantenga pulsada la tecla **Alt**. La mayoría de los elementos de la pantalla tienen resaltada una letra o un número.
2. Pulse la tecla que corresponda a la letra o al número resaltado del elemento que desee seleccionar.

Por ejemplo, para seleccionar un botón Aceptar de la pantalla, pulse **Alt**. Cuando se resalte la "A" de Aceptar, pulse la tecla **A**.

Restauración de la configuración predeterminada de la utilidad de configuración

Para restablecer los valores predeterminados de la utilidad de configuración, seleccione **File** (Archivo) > **Restore Defaults** (Restaurar configuración predeterminada). La información de identificación se conserva, incluidos los datos de la versión de la ROM.

Cómo salir de la utilidad de configuración

- Para cerrar la utilidad y guardar los cambios realizados en la sesión actual, seleccione **File** (Archivo) > **Exit Saving Changes** (Salir y guardar los cambios).
- Para cerrar la utilidad sin guardar los cambios realizados en la sesión actual, seleccione **File** (Archivo) > **Exit Discarding Changes** (Salir sin guardar los cambios).

Si selecciona una de las opciones, se cierra la utilidad de configuración y luego se abre Windows.

Especificaciones

La información contenida en este apéndice puede resultar de utilidad si va a utilizar el ordenador portátil en otros países o en condiciones extremas.

Dimensiones del ordenador portátil

| Dimensión | Sistema métrico | EE. UU. |
|--------------------------|-----------------|----------------|
| Alto (frontal) | 4,51 cm | 1,78 pulgadas |
| Alto (posterior) | 4,97 cm | 1,96 pulgadas |
| Ancho | 39,79 cm | 15,70 pulgadas |
| Largo (bisagra incluida) | 28,81 cm | 11,34 pulgadas |

Entorno operativo

| Factor | Sistema métrico | EE. UU. |
|---|-------------------|----------------------|
| Temperatura | | |
| En funcionamiento (sin grabación en disco óptico) | De 0 a 35 °C | De 32 a 95 °F |
| En funcionamiento (grabación en disco óptico) | De 5 a 35 °C | De 41 a 95 °F |
| En reposo | De -20 a 60 °C | De -4 a 140 °F |
| Humedad relativa (sin condensación) | | |
| En funcionamiento | Del 10 a 90 % | Del 10 a 90 % |
| En reposo | Del 5 al 95 % | Del 5 al 95 % |
| Altitud máxima (sin presurizar) | | |
| En funcionamiento | De -15 a 3.048 m | De -50 a 10.000 pies |
| En reposo | De -15 a 12.192 m | De -50 a 40.000 pies |

Potencia nominal de entrada

El ordenador portátil utiliza alimentación de CC, que puede obtenerse a través de una fuente de alimentación de CA o de CC. Aunque el ordenador portátil puede utilizar alimentación procedente de una fuente de alimentación de CC autónoma, se recomienda utilizar únicamente un adaptador de CA admitido.

El ordenador portátil puede utilizar alimentación de CC con las especificaciones que se indican a continuación.

| Potencia de entrada | Clasificación |
|---|--|
| Voltaje de funcionamiento | 19,0 V CC a 7,1 A/9,5 A y 135 W/180 W* |
| Corriente de funcionamiento | 7,1 A/9,5 A |
| *Consulte las especificaciones marcadas en el ordenador portátil. | |

Este producto está diseñado para sistemas de alimentación de IT en Noruega con un voltaje entre fases que no supere los 240 V RMS.

Señales de entrada y salida del puerto de expansión

La información sobre señales del puerto de expansión incluida en esta sección puede resultarle útil si tiene previsto utilizar un producto de ordenador portátil opcional para conectarlo al puerto de expansión 2 del ordenador portátil.

El puerto de expansión 2 aparece ilustrado en la sección ["Componentes de la parte lateral derecha"](#) del capítulo 1.



El ordenador portátil sólo tiene un puerto de expansión. El término *puerto de expansión 2* describe el tipo de puerto de expansión.

Los productos de expansión HP opcionales que se conectan al ordenador portátil a través del puerto de expansión 2 incluyen una base de expansión para ordenadores portátiles xb2000 HP o un cable multimedia "todo en uno" xc2000 para ordenadores portátiles HP.

En la tabla siguiente se identifican las señales de entrada y de salida admitidas por el puerto de expansión 2 del ordenador portátil.



No todos los productos de expansión admiten estas características.

| Característica | Compatible |
|--|--------------|
| USB 2.0 | Sí |
| Ethernet 10/100 | Sí |
| Ethernet Gigabit | No |
| IEEE 1394 (puerto de 4 patillas) | Sí |
| IR de electrónica de consumo (sólo para el mando a distancia opcional) | Sí |
| Potencias de entrada | 135 W/180 W* |
| Vídeo compuesto | Sí |
| S-Video | Sí |
| Vídeo componente | Sí |
| Audio S/PDIF | Sí |
| DVI | No |
| Salida de audio para auriculares/altavoz | Sí |
| Entrada de audio para micrófono | Sí |
| *Consulte las especificaciones marcadas en el ordenador portátil. | |

Información sobre el entorno

Las especificaciones de este apéndice contienen información sobre la exposición del ordenador portátil a condiciones extremas.

- Para obtener información similar sobre cómo almacenar las baterías, consulte la sección "[Almacenamiento de la batería](#)" del [capítulo 3](#).
- Para obtener información sobre los riesgos de exponer el ordenador portátil a los rayos del sol, la luz ultravioleta o campos magnéticos, consulte la guía *Mantenimiento, envío y desplazamientos* incluida en el CD *Notebook Documentation* (Documentación del ordenador portátil).

Índice

1394, conector 1–13
1394, puerto
 compatibilidad
 con productos
 de expansión A–4
 identificar 1–13
 utilizar 6–4, 7–2

A

actividad de la unidad
 de disco duro, indicador
 luminoso 1–7, 7–4
actualizaciones de software
 descargar
 e instalar 9–5, 9–7
 información general 9–2
 obtener 9–5
adaptador de CA
 condiciones de uso 3–1
 identificar 1–18
adaptador de módem 1–18
ahorro de energía 3–26
alimentación
 ahorro 3–4, 3–26
 configuración
 predeterminada 3–8
 controles 3–8
 establecer
 preferencias 3–13
 procedimientos de apagado
 de emergencia 3–10
 procedimientos de modo
 de espera 3–11
 Véase también batería;
 alimentación/modo
 de espera, botón;
 alimentación/modo
 de espera, indicador
 luminoso
alimentación de CA, indicador
 luminoso 1–7, 3–17
alimentación de CA.
 Véase alimentación
alimentación por batería
 ahorrar 3–26
 condiciones de uso 3–6
alimentación, conector 1–8
alimentación/modo de espera,
 botón
 cambiar la función 3–14
 identificar 1–4, 3–8
alimentación/modo de espera,
 indicador luminoso
 1–7, 3–3, 3–8, 3–17

- almohadilla táctil
 - componentes 1-2, 2-2
 - desactivar 2-3
 - establecer preferencias 2-3
 - identificar 1-2, 2-2
 - salir del modo
 - de espera 3-11
 - utilizar 2-3
- almohadilla táctil, botones 1-2, 2-2
- almohadilla táctil, indicador luminoso 1-2, 2-2
- altavoces
 - externos 4-4
 - identificar 1-7, 4-1
 - utilizar 4-1
- alternar pantalla 2-9
- altitud, especificaciones A-2
- alto, ordenador portátil A-1
- ancho, ordenador portátil A-1
- antivirus, software 5-3
- apagado. *Véase* apagar el ordenador portátil 3-5
- apagar el ordenador portátil 1-4, 3-5, 3-9
- aplicaciones de Windows, tecla 1-3
- aplicaciones. *Véase* software; actualizaciones de software
- Apple iTunes 4-11
- Application and Driver Recovery*, disco 9-15
- arranque,
 - contraseña 5-8, 5-10
- asistencia al cliente 1-20, 2-8
- asistencia técnica 1-20

- Véase también* centro de ayuda y soporte técnico
- audio, cable 4-6
- auriculares 4-4, 4-5
- auriculares, conector
 - conectar 4-5
 - identificar 1-10, 4-4
- autorización del módem, etiqueta 1-19
- Avisos sobre reglamentación y seguridad*, guía 1-20

B

- bandeja
 - del soporte 7-10, 7-11
- batería, compartimiento
 - extraer la batería 3-27
 - identificar 1-14
- batería, indicador luminoso 1-7, 3-17
- baterías
 - almacenar 3-25
 - calibrar 3-22
 - cargar 3-18, 3-22
 - configuración de ahorro de energía 3-26
 - controlar la carga 3-19
 - cuándo extraer 3-5
 - descargar 3-23
 - extraer 3-27
 - identificar 1-18
 - recargar 3-24
 - sustituir 3-27
- BIOS (sistema básico de entrada y salida) 9-2
 - Véase también* ROM

Bloq Mayús, indicador luminoso 1-5

Bloq Num, indicador luminoso 1-5

bloqueo de unidad 5-17

bloqueo del sistema 3-10

bloqueo rápido, tecla de acceso 2-11, 5-6

botón de suspensión 2-10, 3-13

botones alimentación/modo de espera 1-4
almohadilla táctil 1-2, 2-2
expulsión de la unidad digital 1-13

expulsión de PC Card 1-12, 6-8

liberación de la unidad óptica 1-10

Quick Launch 1-6, 2-14

silencio 1-6, 4-2

volumen 1-6, 4-2

Véase también teclas; pestillos

brillo de la pantalla 2-11

C

cable de alimentación 1-17

Véase también cables

cable de seguridad, instalar 5-21

cable de seguridad, ranura 1-8

cable de unidad digital 7-21

cables

audio 4-6

módem 1-13, 1-17, 8-1

red 1-13, 1-17, 8-3

S-Video 4-7

USB, unidad digital

Véase también cable de alimentación

CD

arrancar desde 7-15

crear 4-15

extraer 7-11, 7-12

insertar 7-10

reproducir 4-13

teclas de acceso 2-12

Véase también discos; soportes; DVD

CD de audio. *Véase* CD.

centro de ayuda y soporte técnico

información adicional 2-8

tecla de acceso 2-8

cerrar la pantalla del ordenador portátil 3-14

certificación inalámbrica, etiquetas 1-19

clave del producto, número 1-19

cliente, asistencia 1-20, 2-8

comando de tecla de método abreviado 2-6, 2-7

comandos de teclas de acceso bloqueo rápido 2-11

brillo de la pantalla 2-11

centro de ayuda y soporte técnico 2-8

conmutar imagen 2-9

- iniciar el modo de espera 2–10, 3–8, 3–11
 - Internet Explorer 2–8
 - referencia rápida 2–6
 - ventana de opciones de impresión 2–8
- combinaciones de energía, cambiar 3–16
- compartimiento de memoria. *Véase* memoria, compartimiento
- compartimiento para unidad digital
 - extraer una unidad digital 7–19
 - identificar 1–12
 - insertar una unidad digital 7–18
- componentes de hardware, mostrar información 2–7
- concentradores USB 6–2
- conductos
 - parte inferior 1–15
 - parte lateral izquierda 1–11
 - parte posterior 1–9
- conductos de ventilación
 - parte lateral izquierda 1–11
 - parte posterior 1–9
- conector
 - entrada de audio (micrófono) 1–10, 4–4, 4–5
 - RJ-11 (módem) 1–13
 - RJ-45 (red) 1–13
- salida de audio (auriculares) 1–10, 4–5
- salida de S-Video 1–8, 4–7
- conectores
 - alimentación 1–8
 - unidad 7–3
- configuración de alimentación 3–13
- configuración regional DVD 4–14
- formato de televisión en color 4–9
- conmutar pantalla 2–9
- contraseña de administrador 5–8
- contraseña de configuración de administrador 5–8
- contraseñas
 - arranque 5–10
 - bloqueo de unidad 5–17
 - consideraciones 5–9
 - coordinar 5–8
 - información general 5–7
 - modo de espera 3–16
 - registrar 5–7
- contraseñas de usuario 5–8
- controladores, reinstalar 9–15
- copia de seguridad del sistema 9–9
- cortafuegos, software 5–5
- Critical Security Updates for Windows XP 5–4

D

desactivar dispositivos 5–20
 descarga electrostática
 (ESD) 6–20, 7–3
 dimensiones
 del ordenador portátil A–1
 discos
 Application and Driver Recovery 9–15
 reproducir 4–13
 Sistema operativo 9–13
 teclas de acceso 2–12
 Véase también CD;
 soportes; DVD
 discos ópticos. *Véase* CD;
 discos; DVD
 dispositivo de audio,
 conectar 4–4
 dispositivo de puntero
 establecer preferencias 2–3
 mover 2–3
 dispositivos 1394 6–4, 7–2
 dispositivos de seguridad de
 los aeropuertos 7–3
 dispositivos de vídeo
 conectar 4–6
 visualizar imagen 4–8
 dispositivos USB
 conectar 6–2
 utilizar 6–3
 dispositivos, desactivar 5–20
 documentación 1–20
 DVD
 arrancar desde 7–15
 configuración
 regional 4–14

 crear con WinDVD 4–17
 extraer 7–11, 7–12
 insertar 7–10
 reproducir 4–13
 reproducir
 con WinDVD 4–13
 teclas de acceso 2–12
 Véase también CD;
 discos; soportes

E

el sistema no responde,
 pasos de apagado
 de emergencia 3–10
 encender
 el ordenador portátil 3–9
 entorno de ejecución de
 prearranque (PXE) 8–3
 entorno, especificaciones A–1
 entrada de aire,
 conductos 1–15
 entrada de audio (micrófono),
 conector
 conectar 4–5
 identificar 1–10, 4–4
 utilizar 4–5
 ESD (descarga
 electrostática) 6–20, 7–3
 especificaciones
 dimensiones A–1
 entorno operativo A–2
 módem 8–1
 potencia nominal de
 entrada A–3
 red 8–2

- específico del país,
 - adaptador de módem 1–18
- etiqueta de identificación
 - del producto 1–19
- etiquetas
 - autorización
 - del módem 1–19
 - certificación
 - inalámbrica 1–19
 - certificado de autenticidad
 - de Microsoft 1–19, 9–13
 - identificación
 - del producto 1–19
 - sistema 1–19
- explorador Web,
 - tecla de acceso 2–8
- ExpressCard
 - configurar 6–10
 - extraer 6–13
 - identificar 6–9
 - insertar 6–11
- ExpressCard, ranura
 - extraer una tarjeta
 - ExpressCard 6–13
 - identificar 1–12
 - insertar una tarjeta
 - ExpressCard 6–11
- ExpressCard,
 - tapa de la ranura 6–11
- expulsión de la unidad digital,
 - botón 1–13
- expulsión de PC Card, botón
 - identificar 1–12
 - utilizar 6–8
- externo, puerto de monitor 1–8

F

- fijación de la batería,
 - pestillos 3–28
- Fn**, tecla 1–3, 2–5
 - Véase también* función,
 - teclas
- fuelle de alimentación
 - alternar 3–18
 - seleccionar 3–1
- función, teclas
 - cambiar la función
 - de modo de espera 3–14
 - identificar 1–3, 2–5
 - Véase también* **Fn**, tecla
- funciones
 - de seguridad 5–1, 5–2

G

- Guía de ayuda*
 - y soporte técnico 1–20
- Guía de seguridad*
 - y ergonomía 1–20

H

- hardware, componentes 1–1
- hibernación
 - activar 3–5
 - cambiar la configuración
 - durante 3–4
 - condiciones de uso 3–4
 - controles e indicadores 3–8
 - definición 3–4
 - desactivar 3–4
 - establecer
 - preferencias 3–13

- ul style="list-style-type: none;">
- evitar durante
 - la reproducción
 - de soportes 7-14
- información general 3-4
- iniciar 1-4, 3-6, 3-12
- salir 1-4, 3-4, 3-12
- utilizar soportes
 - de unidad 3-7
- HP, contraseña de
 - configuración de
 - administrador 5-13
- HP, unidad digital USB
 - extraer 7-19
 - insertar 7-18
 - instalar una tarjeta
 - de memoria SD 7-16
 - utilizar 7-15
 - Véase también* unidad
 - digital USB, cable
- humedad,
 - especificaciones A-2
- I**
- indicadores luminosos
 - actividad de la unidad
 - de disco duro 1-7, 7-4
 - alimentación
 - de CA 1-7, 3-17
 - alimentación/modo
 - de espera 1-7, 3-17
 - almohadilla táctil 1-2, 2-2
 - batería 1-7, 3-17
 - Bloq Mayús 1-5
 - Bloq Num 1-5
 - modo inalámbrico 1-5
 - soportes digitales 6-15
- información del sistema 2-7
- información reglamentaria
 - Avisos sobre*
 - reglamentación y*
 - seguridad*, guía 1-20
 - etiqueta de autorización
 - del módem 1-19
 - etiqueta de certificación
 - inalámbrica 1-19
 - etiqueta del sistema 1-19
- interruptor de la pantalla
 - cambiar la función 3-14
 - identificar 3-8
- InterVideo WinDVD Creator
 - crear DVD 4-17, 4-18
 - información general 4-11
- InterVideo WinDVD Player
 - gestionar la configuración
 - regional 4-14
 - información general 4-11
 - mensaje de error 4-13
 - reinstalar 4-12
 - utilizar 4-12
- IR de electrónica
 - de consumo 1-7
- L**
- liberación de la batería,
 - pestillo
 - identificar 1-14
 - utilizar 3-27
- liberación de la pantalla,
 - pestillo 1-7
- liberación de la unidad óptica,
 - botón 1-10

límites de emisión de
radiofrecuencias 8–4
logotipo de Windows,
tecla 1–3

M

*Mantenimiento, envío y
desplazamientos*, guía 1–20

material protegido por
copyright 7–14

medidas
del ordenador portátil A–1

Medidor
de energía 3–15, 3–19

memoria
aumentar 6–18
visualizar la cantidad 6–19

memoria, compartimiento
abrir 6–21
cerrar 6–24
identificar 1–14

mensaje de arranque de
servicio de red 8–3

mensaje de error que indica
que no se permite la
reproducción del contenido
procedente de la región
del DVD 4–13

método abreviado, teclas
información general 2–4
procedimientos 2–7
referencia rápida 2–6

micrófono, conector
conectar 4–5
identificar 1–10, 4–4
utilizar 4–5

micrófonos 4–5

Microsoft, etiqueta
del certificado
de autenticidad 1–19, 9–13

módem
conectar 8–2
especificaciones 8–1
etiqueta
de autorización 1–19
RJ-11 (módem),
conector 1–13

*Módem y conexión
a redes*, guía 1–20

módem, adaptador específico
del país 1–18

módem, cable 1–13, 1–17

módem, conector. *Véase* RJ-11
(módem), conector

modo de espera
controles e indicadores 3–8
establecer

preferencias 3–13

evitar durante
la reproducción
de soportes 7–14

indicador luminoso
de alimentación/modo
de espera 1–7

información general 3–3

iniciar 3–6, 3–11

salir 1–4, 3–11

tecla de acceso 2–10, 3–8

utilizar soportes
de unidad 3–7

modo de suspensión.

Véase modo de espera

modo inalámbrico,
 indicador luminoso 1–5
 módulos de memoria
 compatibles 6–18
 extraer o insertar 6–20
 monitor externo, puerto 1–8
 monitor,
 conmutar pantalla 2–9
 mostrar información
 del sistema 2–7
 MultiMedia Card 6–14
 multimedia, software 4–10

N

Norton AntiVirus 5–3
Notebook Documentation,
 CD 1–20
 NTSC,
 formato de televisión 4–9
 número de clave
 del producto 1–19
 número de modelo 9–3
 número de serie 1–19, 9–3
 números de versión
 del software 2–7

O

Opciones de energía,
 ventana 3–14
 operativo, especificaciones
 de entorno A–2
 orden de arranque 7–15
 ordenador portátil,
 información 9–3
 ordenador portátil,
 número de serie 9–3

P

PAL, formato
 e televisión 4–9
 PAL-M, formato
 de televisión 4–9
 pantalla
 brillo 2–11
 conmutar imagen 2–9
 PC Card
 configurar 6–5
 detener 6–8, 6–13, 6–17
 extraer 6–8
 funciones 6–5
 insertar 6–6
 tipos disponibles 6–5
 PC Card, ranura
 extraer la tapa 6–6
 identificar 1–12
 PC Card, software de
 habilitación 6–5
 pestillos
 fijación de la batería 3–28
 liberación
 de la batería 1–14
 liberación
 de la pantalla 1–7
 Véase también botones;
 teclas
 procedimientos
 de apagado 3–9
 procedimientos de apagado
 de emergencia 3–10
 proyector
 conectar 1–8
 conmutar pantalla 2–9

- puerto de expansión 2
 - identificar 1–13
 - señales admitidas A–3
- puertos
 - 1394 1–13
 - monitor externo 1–8
 - puerto de expansión 2 1–13
 - USB
 - 1–8, 1–10, 1–13, 7–20
- punto de restauración
 - del sistema
 - establecer 9–9
 - restaurar 9–10
- PXE (entorno de ejecución de prearranque) 8–3
- Q**
- Quick Launch, botones
 - identificar 1–6, 2–14
 - programar 2–15
- R**
- RAM (memoria de acceso aleatorio) 6–18
- ranura para soportes digitales, identificar 1–12
- ranuras
 - cable de seguridad 1–8
 - ExpressCard 1–12
 - memoria 6–18
 - PC Card 1–12
 - soportes digitales 1–12
 - tarjeta SD 6–14
- red
 - activar y desactivar una conexión 8–3
 - especificaciones 8–2
 - velocidad 8–2
- red inalámbrica 8–4
- red, cable
 - conectar 1–13, 8–3
 - identificar 1–17
- red, conector. *Véase* RJ-45, conector (red)
- reiniciar (procedimientos de apagado de emergencia) 3–10
- reparación del sistema operativo 9–11
- reproducción automática 7–13
- reproductor de vídeo
 - conectar 4–6
 - conector de salida de audio, función 4–4
- Reproductor
 - de Windows Media 4–11
- restaurar software 9–10
- RJ-11 (módem), conector
 - identificar 1–13
 - utilizar el módem 8–1
- RJ-45, conector (red)
 - identificar 1–13
 - utilizar 8–2
- ROM
 - definición 9–2
 - descargar e instalar 9–5
 - determinar la versión actual 9–4
 - obtener actualizaciones 9–5
- RomPaq, descargar 9–5

S

salida de audio (auriculares),
 conector
 conectar 4–5
 identificar 1–10, 4–4
 SD, tarjeta de memoria 7–16
 seguridad, contraseña 3–16
 señales compatibles A–4
 servicios de tarjetas y zócalos,
 PC Card 6–5, 6–10
 servicios de zócalos
 ExpressCard 6–10
 PC Card 6–5
 silencio, botón 1–6, 4–2
 sistema bloqueado 1–4, 3–10
 sistema operativo
 apagar 3–9, 3–10
 cargar 3–9
 etiqueta del certificado
 de autenticidad
 de Microsoft 1–19
 instalar una versión
 comercial 9–16
 número de clave
 del producto 1–19
 reinstalar 9–11, 9–13
 reparar 9–11
Sistema
 operativo, CD 9–12, 9–13
 sistema,
 copia de seguridad 9–9
 sistema, etiqueta 1–19
 situaciones
 de batería baja 3–19
 socio proveedor
 de servicios, contactar 5–7

SoftPaq

 descargar e instalar 9–7
 descripción 9–5
 software
 actualizar 9–2
 antivirus 5–3
 cortafuegos 5–5
 funciones
 de seguridad 5–1, 5–2
 InterVideo WinDVD
 Player 4–12
 Medidor de energía 3–19
 multimedia 4–10
 red 8–3
 reinstalar 9–11
 reparar 9–11
 reproducción
 automática 7–13
 RomPaq 9–5
 SoftPaq 9–5
 utilidad
 de configuración 9–16
 software de habilitación,
 PC Card 6–5, 6–10
 solicitud del lector UDF 4–16
 solución de problemas
 sistema bloqueado 1–4
 Solución de problemas,
 guía 1–20
 Sonic RecordNow! 4–11
 soporte para USB 6–3
 soportes
 cancelar la reproducción
 automática 7–13
 extraer,
 con alimentación 7–11

- extraer,
 - sin alimentación 7-12
- insertar 7-10
- manipular 7-3
- repercusión de la seguridad
 - de los aeropuertos 7-3
- visualizar
 - el contenido 7-13
- Véase también* CD; discos; DVD
- soportes digitales, indicador luminoso 6-15
- S-Video, cable 4-7
- S-Video, conector de salida
 - conectar vídeo 4-7
 - identificar 1-8
- S-Video, dispositivos
 - conectar 4-6
 - tipos de transmisión 2-9
 - visualizar imagen 4-8

T

- tarjeta de memoria Flash.
 - Véase* tarjetas de memoria digital
- tarjeta de memoria SD 7-16
- tarjeta. *Véase* ExpressCard; memoria; PC Card; tarjetas de memoria digital
- tarjetas de memoria digital
 - desactivar 6-18
 - extraer 6-17
 - insertar 6-16
 - Memory Stick (MS) 6-14

- Memory Stick Pro (MSP) 6-14
- MultiMedia Card (MMC) 6-14
- reiniciar 6-18
- Secure Digital Input/Output (SDIO) 6-14
- SmartMedia (SM) 6-14
- tarjeta de memoria Secure Digital (SD) 6-14
- xD-Picture (XD) 6-14
- teclado numérico 1-3, 2-13
- teclas
 - aplicaciones
 - de Windows 1-3
 - Fñ** 1-3, 2-5
 - función 1-3, 2-5
 - logotipo de Windows 1-3
 - método
 - abreviado 2-4, 2-6, 2-7
 - teclado
 - numérico 1-3, 2-13
 - teclas de
 - acceso 2-4, 2-5, 2-6, 2-7
 - Véase también* botones; función, teclas; pestillos
- teclas de acceso
 - cambiar opciones
 - de energía 3-13
 - información general 2-4
 - procedimientos 2-7
 - referencia rápida 2-6
 - ubicación de las teclas
 - de función 1-3

televisor
 cambiar el formato
 de color 4-9
 conectar 4-6
 conectar audio 4-4
temperatura
 almacenamiento
 de la batería 3-25
 especificaciones A-2
tipos de transmisión
 de vídeo compatibles 2-9

U

unidad de CD-ROM.
Véase unidades ópticas
unidad de disco duro
 bloqueo de unidad 5-17
unidad de disco duro interna
 espacio necesario para
 el archivo
 de hibernación 6-19
información
 general 7-1, 7-4
sustituir 7-5
visualizar
 el espacio libre 6-19
unidad de disco duro,
 compartimiento
 identificar 1-14
 instalar la unidad
 de disco duro 7-7
 sustituir la unidad
 de disco duro 7-5
unidad de disco duro,
 cubierta 7-6, 7-9
unidad de disco duro, tornillos
 de sujeción 7-6, 7-9

unidad de DVD-ROM.
Véase unidades ópticas
unidad digital
 extraer 7-19
 instalar una tarjeta
 de memoria SD 7-16
 utilizar 7-15
unidad digital USB, cable
unidad, soportes.
Véase soportes
unidades
 añadir 7-2
 arrancar desde 7-15
 enviar 7-3
 evitar el modo de espera
 y la hibernación durante
 el uso de unidades
 ópticas 7-14
 información general 7-2
 precauciones 7-2
 protección 7-3
 seguridad 7-3
 tipos 7-1
Véase también unidad
 de disco duro interna;
 unidades ópticas
unidades ópticas
 evitar el modo de espera
 y la hibernación durante
 el uso 7-14
 identificar 1-10
 información
 general 7-1, 7-10
 orden de arranque 7-15
Véase también unidades

- USB, puertos
 - conectar una unidad
 - digital USB 7–20
 - identificar 1–8, 1–10, 1–13
- usuario, asistencia 1–20, 2–8
- utilidad de configuración 9–16
- utilidad de creación de CD
 - crear CD 4–15
 - preliminares
 - para el uso 4–15
 - solicitud
 - del lector UDF 4–16
- utilidad Restaurar sistema 9–9
- utilidades precargadas.
Véase software

V

- ventana de opciones
 - de impresión,
 - tecla de acceso 2–8
- ventilación,
 - conductos 1–9, 1–11, 1–15
- VGA externo,
 - compatibilidad 2–9
- viajar con el ordenador portátil
 - consideraciones sobre
 - la temperatura
 - de la batería 3–25
 - entorno,
 - especificaciones A–2
 - etiqueta de autorización
 - del módem 1–19
 - etiqueta de certificación
 - inalámbrica 1–19
 - número de serie 1–19

- vídeo compuesto,
 - dispositivos 2–9
- vídeo, CD y DVD.
Véase CD; discos; DVD
- virus, software antivirus 5–3
- volumen, ajustar 4–2
- volumen, botones 1–6, 4–2
- volumen, controles 4–3

W

- Windows MovieMaker 4–11
- WinDVD
 - gestionar la configuración
 - regional 4–14
- WinDVD Player.
Véase InterVideo
- WinDVD Player 4–12